

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_204796**

UNIVERSAL  
LIBRARY









# ద్రౌపదీ స్వయం వరము.

శ్రీమదాంధ్రమహాభారతాంధ్రగీతము.

చెరుకూరి - వేంకటజోగారావు చే

రచింపబడిన వ్యాఖ్యాన సహితము.



1926.

విజయనగరము.

ది ఎడ్యుకేషనల్ పబ్లిషింగ్ హౌస్ వారిచే

ప్రచురింపబడినది.

C.D.

---

PRINTED BY  
MESSRS. R. VENKATESHWAR & CO.,  
AT THE ANANDA PRESS, MADRAS.

---

## CONTENTS.

---

	PAGE.
Preface (English) ... ..	v
Introduction ... ..	xi
Draupadi Swayamvaram (Text) ...	1
Notes ... ..	55
Criticism ... ..	91
Lakshanam ... ..	124
Conclusion ... ..	141

---

## వి ష య సూ చి క.

---

ఉపక్రమము (Preface in English)	v
పీఠిక.	xi
ద్రాపదీస్వయంవరము (మూలము)	1
టిప్పణములు.	55
వంశవృక్షములు.	88
విమర్శ.	91
<p>(కథాపురుషుల గుణశీలములు, ముహూర్తములు, హిందూమతసిద్ధాంతములు, జన్మాంతరము, ఉపశ్రుతి, దైవయోగము. బహుభర్తృకత్వము, ద్రుపదుని కోరిక, పూర్వకాలపు ఆచారములు, సంస్కృత గ్రంథమునకును తెలుగు గ్రంథమునకును గల సాదృశ్యవ్యత్యాసములు.)</p>	
లక్షణము.	124
ఉపసంహారము.	141

---

## PREFACE.

---

In bringing out this series of 'Annotated Telugu Classics' the author has in view the desirability of placing Vernacular (Telugu) instruction in schools and colleges on a truly literary basis and render it conducive to the attainment of that mental discipline which is avowedly the primary function of literary studies. It is the open conviction of many an expert educationist that vernacular instruction rightly conceived and conducted can alone tend to make for scholarship, culture and character which are, in fact, the worthy aims of what may be styled liberal education. And it goes without saying that when vernacular studies are thrown into the back-ground or conducted in an aimless and perfunctory fashion, the realisation of the said ideals must be, as is actually the case, but a vain hope. If we grant this view of the scope and importance of vernacular studies, the next question would be how to conduct it so as to render it fruitful of the noble purposes it is capable of serving.

In the first place we have to recognise the three-fold aspect of linguistic aims: speech, literacy and learning. The first is a gift of nature to the entire human species, except those who are born deaf-mutes. The second, literacy, which amounts to the capacity merely to read and write is artificial and can be attained in a short time at the elementary stage of school career. Obviously these two acquisitions do not constitute learning or scholarship. But what counts for learning is the study of literature, that is, the standard works of respectable authors; and without this study the attainment of the two preceding faculties cannot make a scholar in the strict sense. Literacy is, of course, a necessary antecedent to learning, but speech has nothing to do with it; for those who study classical literature for knowledge, culture or mental discipline attain these ends without speech. We thus see

that the mere ability to speak, read and write cannot lead to scholarship, and the acquisition of learning depends upon the study of literature.

The reason for this is not far to seek. Literature is the record of a nation's best thoughts, organised, systematised and crystallised. The mind for its growth requires, like body, both nourishment and exercise. Mental nourishment must consist of the best, correct, ennobling and pious thoughts; and the exercise for the mind must consist of a careful and critical study of the thoughts recorded by the master-minds of a nation. Psychology tells us that habits play an important part in settling the ways of living organisms. If, in the field of physical activities, the formation of deep-rooted habits is deemed to be of paramount importance, the mental phase of life can be no exception to this law; and it naturally follows that the attainment of culture and formation of character depend upon the mental habits that are formed in the individual. To be plain, the character or culture of an individual depends upon the nature of thoughts which come to be implanted in his mind by a steady habit of thinking. It, therefore, becomes a matter of necessity for the attainment of culture and the formation of character that an adequate study of standard and good vernacular literature should be made essential to all students from the beginning of their careers; and no books serve the purpose so well as the master-pieces of vernacular literature. All this means mental discipline which is attainable by making the mind undergo a course of training which calls forth the intellectual effort of the individual to a remarkable degree. In this connection the recommendations of the Board of Education in England with regard to the teaching of English may be noted with advantage. They say:

“Throughout the school course the reading books used by children should include pieces of literary merit.

(They prescribe such a study from the age of ten, which takes the Indian Student to Form I).

“Literature supplies the enlarged vocabulary which is the mechanism of enlarged thought; and for want of which people fall helplessly on slang, the base coin of language. Pure English is not only an accomplishment, but an index to and a formative influence over character.

“The books should be of real merit as literature. They should be difficult enough to demand genuine effort from the class. They should provide the minds with both exercise and interest.”

The English school to which we all look for guidance in educational methods has produced annotated editions of almost all the master-pieces of English literature and thus enabled both the teachers and the taught in that country to pursue the study of their mother-tongue on recognised lines. Though it is now nearly a century since Indian education was shaped on western lines we find no attempt to produce similar annotated editions of the master-pieces in Vernacular literatures—at least so far as Telugu is concerned. This glaring want accounts for the practical impossibility of conducting vernacular instruction on strictly literary and scientific lines. This want goes a good way to account also for the lack of literary taste, insight and culture in the majority of our students. Those that have attained it, if any, form but an exception rather than the rule; and if any could turn out to be men of literary culture, they do so in spite of the system which cannot claim any credit on their account. With lack of literary culture in the most impressionable part of their lives—from the age of 10 to 18—they enter the college classes where they are confronted with the

problem of studying English literature. Their command of English being too meagre for the purpose they resort to cramming all possible answers to probable questions and somehow get through the examinations. In this way matters have come to such a pass that literary discipline in Indian schools is practically no more than a name. Hence the necessity for placing vernacular instruction on a strictly literary and scientific basis. So it is the author's humble ambition to supply this want by furnishing both the teachers and the taught with a model work indicating the lines to be followed in making a critical study of the classics in the vernacular, so as to enable the mass of students to attain those faculties which form the quintessence of a truly liberal education

The annotations furnished in the book follow the Western lines comprising notes, characterisation and other noteworthy features to be deduced from the piece chosen. In addition, it is found desirable to add a section of criticism on oriental lines commonly known as Lakshanam (లక్షణము) on which we find so many treatises in Sanskrit, some being translated also into Telugu. A study of these treatises brings to light some distinctive features of oriental criticism which are worth noting. These latter consist in judging of literature from an ethical standpoint. If we remember the distinction of 'natural' and 'normative' made by logicians in the field of sciences and extend it to literatures we can fairly draw a distinction between literatures which are natural and those which are normative. Just as natural sciences give us a true description of nature as it is, natural literatures may be taken to be those which give us a faithful portraiture of the world as it is. Similarly, just as normative sciences, such as Ethics, describe how the world ought to be, a normative literature is one which tends to mould the character, purify the mind and elevate it by furnishing it with whatever is noble and pious. This point is dealt with in some detail in the section on Lakshanam (pp. 124—140) a perusal of which will justify the statement. The definition of a Kavyam as given by oriental writers on rhetoric presumes



కావ్యం యశ సేఽర్థకృతే వ్యవహరవిదే శివేతరక్షతయే  
సస్యః పరనిర్వృతయే కాంతాసమ్మితయోపదేశయుజే

that it should tend to make for reputation, to achieve the four-fold purpose of life, to give worldliness, to remove whatever is undesirable, to cause instantaneous delight and finally to teach good morals. This gives us a clear idea of what oriental scholars look upon as a master-piece of literature. Besides the positive aspect defined above they say:

యత్ర ఉత్తమ పురుషచరితం ననిబధ్యతే  
తత్కావ్యం పరిత్యాజ్యమేవ.

which means that unless a work gives an account of the best men it must be rejected. If we apply this test to literary productions we will be in a position to differentiate between what are really ennobling and those that are not.

This is the criterion on which the oriental critics have emphasized in judging of literary productions; and those works alone which stood this test have survived and come down to us not only to benefit and ennoble the nation but also to win for themselves the title of "Sacred Books of the East" and elicit the admiration of all the advanced countries of the world. Such works as the Ramayana and the Mahabharata have stood this test and form the rich legacy which we have received from our ancestors and of which every Indian must feel proud. If such a literature is to be fully utilised by way of enriching and ennobling the minds of the youth in the country on the lines of a civilisation and culture which India has built up in her own magnificent way, it becomes a matter of urgent necessity that literary master-pieces from our Sacred Books should form the systematic study of the youth in the country and that in a manner and on lines that would render the study fruitful of the noble purposes they are meant to serve. It may, therefore, be confidently asserted that while critical study on western lines tends to the attainment of literary and critical faculty, that on oriental lines leads to the formation of character and the attainment of

that culture which is the pride of Indian literature. For this reason the author is induced to present in the work the two-fold criticism in different sections. Thus the attempt proves to be a combination of the merits of the East and the West in the matter of a literary and critical study of the master-pieces in the vernacular.

It is a well-known fact that without suitable Text Books in the field it is idle to expect instruction to proceed on the right lines; and, therefore, the author has taken upon himself the task of bringing out this series in the hope that the educationists in the country would take it for what it is worth and give the attempt such encouragement as, in their estimate, it deserves.

Nobody is better aware of the short-comings of the work than my humble self; and I anxiously look for suggestions from my learned friends in the country by way of correcting, modifying or improving the work; and all such suggestions will be gratefully received and duly considered in bringing out the second edition of the work as well as in producing the other books in the series.

I owe my thanks to several of my friends who rendered me valuable help in bringing out this book and in going through the manuscripts.

Vizianagaram,  
2-7-'26.

Ch. V. JOGA RAO.

## వీ రి క.

—•—•—

శ్రీమన్నారాయణుండు సృష్ట్యాదిని క్షీరసాగరంబున వటసత్రు శాయయైయుండ నాతని నాభిలో నొక కమలము సంభవమయ్యెను. ఆ పద్మములో చతుర్ముఖ బ్రహ్మ జనియించి నూరు దివ్యవర్షంబులు తపం బొసరించి జగంబుల సృజించెను. ఆతనిముఖమువలన సరస్వతీ జనియించి యాతనికి భార్యయయ్యెను. ఆ సరస్వతీవలన భాషలుపుట్టి లోకముల వ్యాపించెను. అట్టి భాషలలో మొదటిది సంస్కృతము.

భాష మొదట కేవల వాగ్రూపమై జనులు తమ యన్యోన్యభాషముల ప్రకాశింపజేయుటకు సాధనంబై ప్రవర్తించెను. తరువాత నది యక్షర సృష్టిచేత లిఖితరూపమునజేంది పలువిధముల నుపయోగ కారియయ్యెను. పిదప నదియే గ్రంథరూపమునజేంది జ్ఞానపేటికయనంబరిగి వాఙ్మయమైనది. ఇట్లు త్రిమూర్త్యాత్మకమగు భాష జనులకు ననంతజ్ఞాన సంపాదన సాధనంబై మనుష్యులు పశుపక్ష్యాది జీవచ్ఛ్రికంఠై ననేకవిధముల సభికులగుట కును దేవతలతో సహితము సరిపడి వారినిబొంప సామర్థ్యము కలుగుటకును కారణమై విలసిల్లుచున్నది. కనుకనే భాషాధిదేవతయగు సరస్వతీదేవి సర్వ జనపూజ్యుండై యొప్పారుచున్నది.

ఇట్లుండ పశుపక్ష్యాది జీవరాసులన్నిటికిని ఆహార నిద్రాదివ్యాపారంబులును తల్పింబంధమగు నింద్రియవిషయకజ్ఞానంబును సామాన్యమై యున్నవన్న సంగతి యందఱకును తెలిసివిషయమే. ఇట్టి యింద్రియజ్ఞానము భగవంతునిచే ఆకీట బ్రహ్మపర్యంబునుండు జీవుల కంగఱకును వారివారి యుపాధుల ననుసరించి న్యూనాధికముగ నిమ్యుబేదియున్నది. అట్టి యింద్రియజ్ఞానముకంటె నెక్కువై మనుష్యలోకమునకు నననరమైనది ధర్మాధర్మజ్ఞానము యుక్తాయుక్తజ్ఞానము. అట్టి వివేచనము సర్వజనులకును మిగుల నవసరమై యుండుటజేసి యది బోధనీయంకమైనది. ఇట్టి వివేకమును బోధించునవియే స్వగ్రంథములని మనవారుకొని యాడుదురు. అట్టి

వానిలో ముఖ్యమైనవి శ్రుతిస్మృతి పురాణేతిహాసములు. వీనిలో శ్రుతులు అసాధారణముగా వేదములు పరమేశ్వరునిచే రచింపబడి లోలుత బ్రహ్మకు నియ్యబడినవి. ఛిచ్చుట నవి ఋషులచే నభ్యసింపబడి లోకమున విస్తరిల్లినవి. తరువాత మహానీయులగు ఋషులు శ్రుత్యర్థమునుచేర్చి స్మృతులు అసాధారణ శాస్త్రములను రచించిరి. ఈ స్మృతులు పదునెనిమిది. వానిలో ప్రఖ్యాతి పెడనివి మనుస్మృతి పారాశరస్మృతి. తక్కినవికూడ ప్రమాణములుగ గౌరవింపబడుచున్నవి.

వ్యాసులు:—వ్యాసులు నారాయణుని యంతారమనియున్నది గావున నతని మహిమముగొని యాడుటకు శేషులైన తరముగాదనచును. ఇతఁడు పరాశరుఁడు దాశరాజు కూతురగు సత్యవతియందు జనించెను. ఈ సత్యవతి కన్యకగనున్నపుడు తిరిగియాళ్లు ననుసరించి యునునానదిలో నోడ నడపుచుండు తల్లి నచ్చటకు వసిష్ఠుని మనుమడగు పరాశరుఁ డేతెంచి యాచిన్నదానిని మోహించి తనకోరికను దెలుప నది సిగ్గుపడి తన జన్మ వృత్తాంతమును దెలిపి తాను జాలరి చిన్నదియగుటంజేసి మత్స్యగంధి యయ్యెనని దెలుప నతఁడాచిన్నదానికి పెరమిచ్చిన నది యోజనసుగంధియై సర్వాభరణ భూషితురాలయ్యెను. అట్టి బహిరంగ ప్రదేశమున నెట్లు సమావేశమున కనుకూలపడు నన్న నాతఁడు తన భవమహిమచేత నచ్చట నొక సాంద్రమగు పొగమంచు కల్పనచేసెను. అంతట నాచిన్నది యోడ నొక ద్వీపముచేరకుండును వారచ్చటదిగి స్వేచ్ఛగనుండిరి. అప్పుడు సద్యోగర్భమున సూర్యతేజస్సుగల యొక తనయుఁడు జనించి పుట్టినతోడనే కృష్ణాజనుల నుండఁడు కమండలము ధరించి యఖిలవేదమయుండె ముని స్మృతి నవలంబించి రెల్లవి వీడ్కొని తపంబుఁకుఁజనుయె. అతఁడు ద్వీపమునఁ బుట్టుటచేఁ బద్వైపాయనుడయ్యెను. ఇట్లాతనికి కృష్ణద్వైపాయనుడని కూడ పేరుకలిగెను.

వ్యాసులు మునిస్మృతియండియు లోకోపకారముజేయుటయే జన్మ సామర్థ్యమని తలంపియు జ్ఞానోపదేశముకంటె నెక్కుడు లోకోపకారముండవని యెంచియు వేదములను బాగుగశోధించి వానిని నాలుగుభాగములుగవిభజించెను. అవియే ఋగ్యజుస్సామాధర్వణ వేదములయ్యెను. అట్లు వేదములను విభజనచేసి తన శిష్యులకు నుపదేశింప వారివలన నవి నాలుగు వేదశాఖలుగ

లోకమున విస్తరిల్లెను. ఇట్టి కారణమున వ్యాసునకు వేదవ్యాసులను పౌరుష నామముకలిగెను. తరువాత నాతఁడు వేదములు సర్వసామాన్యముగ నందఱకును నలపడవు గావున వాని యర్థమును పదునెనిమిది పురాణములుగ రచించెను.

ఇట్లు వ్యాసులు వేదవేదాంతారముల శోధనచేత సపరిమిత జ్ఞానమయిందై యింకను లోకోపకారార్థ మొక గ్రంథమును రచింప సమకట్టి హిమవ్రత్సాంతమున కేగి యచ్చట నొక శుచిప్రదేశమున నాశ్రమము కల్పించి కొని తనయనంత జ్ఞానమయింజైన మనోదర్పణంబున వేదవేదాంతాభిప్రాయంబులును చతుర్వర్గలక్షణంబులును మహర్షి రాజర్షి ఐశానుచరితంబులును ఐర్వాశ్రమాచారంబులును శ్రీకృష్ణ మహాత్మ్యంబును పాండవాది భారతి వీరుల చరితంబులును తన దివ్యజ్ఞానమహిమంబున భూతిభిషిష్య ద్వర్తమానంబులును వెలుంగుచుండ నొక్క యతిహాసంబు సంస్కృతిభాషను రచియించి దానికి జయమను పేరిడెను. అదియే శ్రీమహాభారతమును ప్రఖ్యాత నామమునపొంది యనంత ధర్మరత్నాకరంబగుటంజేసి యది పంచమవేదంబునాబరగి లోకపూజ్యంబై ప్రకాశించుచున్నది.

భారతకథ జరిగినకాలము ద్వాపరయుగాంతము. అయ్యది యిప్పటికి సుమారు 5000 ఏండ్లక్రిందట జరిగిన చరితము. వ్యాసులు భారతకథను వ్రాయుటలో తన శిష్యుండగు వైశంపాయనుండు జనమేజయునకుఁ జెప్పినట్లు రచించెను. ఈ గ్రంథరచనయు కలియుగాదిని జరిగినదని యెఱుంగనగును. వ్యాసులు ఈగ్రంథమును రచించుటలో కథాభాగమును సాధన మాత్రంబుగఁ జేసికొని వేదవేదాంతాంశముల బోధించుటయే ప్రధానాంశముగ జేయు నిశ్చయముతో రచించెనని స్పష్టమగుచున్నది.

రాజరాజసరేంద్రుఁడు:—పూర్వమున రాజులును ప్రజలును అట్టి సంస్కృత గ్రంథములను పండితులవలన విచి వానియందలి జ్ఞానామృతము ననుభవించుచును వానిలోబోధింపఁబడిన ధర్మంబులదెలిసికొనుచును వాని ననుసరించి తమ నడవళ్లను వ్యాపారములను దిద్దికొనుచును సదాచార సద్ధర్మపరులై మెలంగుచుండిరి. ఇట్లు శ్రుతిస్మృతి పురాణేతిహాసములు సంస్కృతభాషను రచింపబడి యుండుటంజేసి తద్భాషాపాండిత్యము లేని వారికి నలపడకుండెను. అట్టి కాలమున ననఁగ నిప్పటికి సుమారు లొమ్మిది

పంపల సంవత్సరముల క్రిందట తెలుగు దేశమున నాయకమణియై వేగి దేశమునకు రాజధానియైన రాజమహేంద్రవరమును రాజరాజనరేంద్రుఁ డను రాజు పాలించుచుండెను. ఆరాజేంద్రుండు ధర్మపరుడై ప్రజాపాలనంబు నేయుచు విరాశ్రమాచారంబుల రక్షించుచు సంతతంబును పండిత పరివేష్టితుండై సద్గ్రంథగోష్ఠి నేయుచు నుండువాఁడు. అతనికి భారతముయొడల ప్రీతి మెండగుటంజేసియు ఆగ్రంథపఠనం బనంత ఫలదాయకం బనియెంచియుచు దేశీయ జనసామాన్యమునకు నలవడు తెలంపున నాగ్రంథమును తెనిగించుటయందు కుతూహలండుయ్యెను.

నన్నయభట్టు:—ఇట్లు రాజరాజనరేంద్రుండు సంస్కృతభారతము నాంధ్రీకరింపఁగోరి యట్టి కార్యమునకు తనకులబ్రాహ్మణుఁడగు నన్నయభట్టు సమర్థుడని యెంచి యాతనినట్టి మహాత్కార్యమునకు ప్రోత్సహపఱచెను. నన్నయభట్టు వైదికబ్రాహ్మణుండు. అపస్తంబ సూత్రుండు అనగా యజుర్వేది. చుద్గల గ్రోత్రుండు; సంస్కృతాంధ్రభాషలనసమానపండితుండు; ఉభయ భాషాకవిసార్వభౌముండు. పాండిత్యమునను కవిత్వమునను అసమానుఁడగుట యేగాక నితఁడు అవిరళజపహోమతత్పరుండు, వేదాధ్యయనపరుండు, నానా పురాణవిజ్ఞానవరుండు, లోకజ్ఞుండు, నిత్యసత్య విచనుండు నని ప్రఖ్యాతి పొందినవాఁడు. అట్టి బ్రాహ్మణోత్తముడై పవిత్రచారిత్రుఁ డగుటంజేసియే భారతగ్రంథమును తెనుఁగురచింప నర్హుండయ్యెను. అట్లునన్నయభట్టు శ్రీమహా భారతమును తెనిగింప సమకట్టి యందు ఆదిసభాపర్వములను అరణ్యపర్వమునఁ గొంతయుఁదెనుఁగున రచించెను. అంతట కొన్ని విష్ణుములు కలుగ నన్నయ్య భారతమును పూర్తిచేయలేక పోయెను. తరువాత నరణ్యపర్వము లో మిగిలిన భాగము యిట్టా ప్రగడచేతను విరాటపర్వము మొదలు మిగిలిన పదునైదు పర్వములును తిక్కనసోమయాజిచేతను తెనిగింపఁబడినవి. ఈవిధమున రచింపంబడి వ్యాసుని యవతారమనఁ దగిన నన్నయార్యుని పాండిత్యమ హిమచేనాంధ్రవాఙ్మయమున నాదికావ్యమై తెలుగు దేశీయులకు పఠనయోగ్యుండై శ్రీమహాభారతాఖ్యానంబు తెలుగువేదంబునా బరగి వెలుంగుచున్నది. కావున నీ పవిత్రగ్రంథము ఆంధ్రదేశీయులందఱకును జ్ఞానదాయకంబయి చతుర్వర్గ ప్రాప్తిసాధనంబై సర్వజన పూజ్యుండై యున్నది.

శ్రీభారతగ్రంథంబు జ్ఞానామృతరసపూరితం బగుటంజేసియు అనంత ధర్మరత్నాకరంబగుటను గొకగ్రంథాన్తరంబును ప్రేర్థిగనినది. ఇట్టిగ్రం

ధార్మికపంతుల గల జ్ఞానరసమును ధర్మరత్నములును కంఠాంత ర్భూతంబులగుటంజేసి దేవతలు క్షీరసముద్రమును మధించి యమృతముగొనినట్లును జనులు క్షీరమును మధించి నవనీతమును సంపాదించునట్లును భారతార్థమును మధించినగాని యందలి ధర్మజ్ఞానంబులు సులభ సాధ్యంబులుగావు గావున నట్టి విమర్శనమీ మహాగ్రంథపఠనమునకు నవసర మయ్యెను. శ్రీమహాభారతము సంస్కృతమున 125000 శ్లోకపరిమితి గలదియై తెలుగునను ఆతి విస్తారంబై యనంతంబులగు నితిహాసములును ధర్మములును కలదియగుటంజేసి గ్రంథ మొక్కటియైనను నదివాఙ్మయమన దగియున్నది. కావున భారతార్థపంతులగల కథలను యితీహాసములను ఘట్టములను వేటువేటుగ విడదీసి విమర్శ యుక్తముగ రచించుట ఎలన పాఠకులకు సౌలభ్యము కలుగుననితలచి యందలి భాగమగు ద్రౌపదీస్వయం వరము నిట్లు తొలుత గరచింపనైనది.

ఇట్టి విమర్శనముతో రచించుట మనదేశములో సంస్కృత గ్రంథముల విషయమై కనుచున్నారము. కాని దేశీయభాషాగ్రంథ రాజంబులయెడ నిట్టిసూక్ష్మము లిదివరకు ద్రొక్కబడలేదు. ఆంధ్రగ్రంథపఠనమునకు విమర్శ ప్రథానాంగమను విషయమును మనదేశమందలి విద్యోపదేశ శాస్త్రజ్ఞులును గుర్తింపనట్లు స్పష్టమగుచున్నది. ఆంగ్లేయ గ్రంథరత్నము లిట్లు విమర్శాపూర్వకంబుగ రచింపబడి యాదేశమునందలి పాఠకులకును మనదేశమున నీంగ్లీ ఘపతిండు వారికినిగూడఁబఠనమార్గ సూచకములగు చున్నవి. అట్టి విమర్శాపూర్వక గ్రంథపఠనమన్నది యాంధ్రగ్రంథ పాఠకులకును బోధకులకును గూడనదృష్ట శృతిపూర్వంబగుటంజేసి మనదేశపు విద్యాశాలలలో నాంధ్రగ్రంథ పరిశ్రమ మన్నది యెటులనో జరుగుచున్నది గాని పాండిత్యమునకును సాహిత్యమునకును బుద్ధివికాసన మునకును జ్ఞానసంపాదనమునకును మనఃపరిపక్వమునకును సాధనంబు గాకున్నది. అట్టి విశేషంబులన్నియు సాధ్యము లగుటకు విమర్శా పూర్వకంబగు ప్రాచీన గ్రంథ పఠనమే యుఖ్యసాధనంబని పాశ్చాత్య విద్యోపదేశ శాస్త్రజ్ఞులు ఏకాగ్రహించి నిర్దేశించుటయే గాక ఆంగ్లేదేశ విద్యాధికారులును అట్టి యభిప్రాయమునే స్వీకృతపఱచి యట్టిపఠనము పాఠశాలలలో నవశ్యక ర్తవ్యంబని శాశించి యున్నారు.

ఇట్లుండ మనగేశమున పాఠశాలలలో తెలుగు భాషాపరిశ్రమయు నందలి లోపములనుకనిపెట్టి విద్యార్థికారులు దానిని వృద్ధిపఱుపఁగోరి కళాశాలలలో దేశీయభాషాగ్రంథపఠనము విధిగ వందఱును చేయవలసినదిగ తీర్మానించియున్నారు. ఈయేర్పాటు అచిరకాలంబుననే పాఠశాలలలో నవలంబింపఁబడుటకు సిద్ధముగనున్నది. ఇట్టి తరుణము తటస్థమగుచుండ నట్టి గ్రంథపరిశ్రమమునకు ననువగుమార్గమును తన్నార్గ దర్శంబులగు గ్రంథములును అవసరమని యెంచి యీగ్రంథమును మున్నురచించినవాడను.

ఇట్టి యుద్యమమును దేశవిద్యార్థికారులును పండితోత్తములును పరిశీలించి వానికిం దగు ప్రోత్సాహము కలుగఁజేయుదురు గాక యని యభిలషించుచున్నవాడను. ఈ గ్రంథరచనమున నా స్వల్పశక్తి ననుసరించి యనేక లోపములుండుటయేగాక నింకను విశేషాంశము లల పెడకుండుటయు సహజమేకాన నట్టి లోపములకు క్షమించి యట్టి యంతములను పండితోత్తములు నిండుదయతో తెలియపఱచిన వానిని కృతజ్ఞతా పూర్వముగ స్వీకరించి యీగ్రంథమును తిరుగ ముద్రించునపుడును ఇట్టి యితర గ్రంథముల రచించునపుడును వాని నుపయోగించెదనని విన్నవించుచున్నవాడను.

విజయనగరము. }  
2-7-26 }

ఇట్లు బుధజన విధేయుఁడు  
చెరుకూరి వేంకట జోగారావు.



# ద్రౌపదీ స్వయంవరము.

ఆంధ్రమహాభారతము, ఆదిపర్వము ;

సప్తమాశ్వాసము.



రాజ రాజవీర

శ్రీరమణీరమ్యగంధసంధురహాయ శి

తౌరూఢి దక్షదక్షమ

భారిదయాలభ సుస్థిరైశ్వర్యపదా.

1

వ. అక్కడకుండు శౌనకాది మహామునులకుం జెప్పె నట్లు  
పాండవులు విప్రవేషంబున నేకచక్రపురంబునందు వేదాధ్య  
యనంబుసేయుచు విప్రగృహంబున సుఖమున్నం గొన్ని  
దినంబులకు నొక్క బ్రాహ్మణుండు ద్రుపదు పురంబుననుండి  
చను దెంచి విశ్రమార్థియైన నాగృహస్థుం డభ్యాగతపూజల  
వాని సంతుష్టుండేసి యున్నంతఁ గుంతీదేవి గొడుకులుం  
దాసును నవ్విపు నతిప్రీతి నుపాసించి యయ్యా యెందుండి  
వచ్చితి రేదేశంబులు రమ్యంబు లెందులరాజులు గుణ  
వంతు లని యడిగిన నవ్విపుం డిట్లనియె.

2

చ. సాలయకయెల్ల దేశములుఁజూచితి నందుఁ బ్రసిద్ధులైనరా  
జులనుచరిత్రసరపద్మభ్రజూచితి నాద్రుపదేశుదేశముం  
బాలుపుగ నొండుదేశములుఁబోల్పఁగ నెవ్వయులేవు సద్గుణం  
బులఁ బరు. తెవ్వరున్ ద్రుపదుఁబోలగలేరు ధరాతలంబు  
[నన్. 3

వ. ఆద్రుపదుండు దనకూఁడఁ నగ్నికుండసముద్భవ నయోనిజ  
నగణ్య పుణ్య లావణ్య గుణ సమన్విత నభిమతుండైన రాజ  
పుత్రునకు వివాహంబు సేయంగానక స్వయంవరంబు రచి  
యించుచున్నవాఁడని నం గుంతియు ధర్మ తనయుండును  
విస్మితులై యిది యేమికారణం బక్కన్య యయోనిజ  
యయ్యె నెవ్విధంబున ద్రుపదుండు దానిం బడసె దీని సవి  
స్తరంబుగా జెప్పుమని యడిగిన నవ్విప్రుండు వారల  
కిట్లనియె. . . . . 4

—ధృష్టద్యుమ్న ద్రౌపదుల యుత్పత్తి ప్రకారము.—

సీ. ఆదిభరద్వాజుఁడను ముని కలశంబు  
నం దుద్యుచ్ఛిన్న శయనఘ మూర్తి  
ద్రోణుండు మఱి పృథకున కుద్యుచ్ఛిన్న  
ద్రుపదుండు నొక్కటఁ శ దొడగి యిష్ట  
సఖులయి వేదముల్ శ సదివి ధనుర్వేద  
మగ్ని వేశులతోడ శ నభ్యసించి  
చని ద్రుపదుండు పాంశుచాల భూములకు రా  
జైన భారద్వాజు శ డతని కడకు

గీ. నరిగి వానిచేత శ నవమానితాత్మఁడై  
హస్తీపురికి వచ్చి శ యఖిల కురుకు  
మారవరులనెల్ల శ మానుగా శస్త్రాస్త్ర  
విదులఁజేసె లోకరవిదితయశుఁడు.

5

వ. ఇల్లు తనవలన విలువిద్య గఱచిన పాండవ కురు కుమారులం  
జూచి ద్రోణుండు నాకవమానంబుసేసిన పాంచాలు  
నోడించి పట్టెఁ డిదియ నాకు గురుదక్షిణ యని పనిచిన  
నందఱు నా ద్రుపదు పయింబోయి వానిచేత నిర్జితులైన  
నర్జునుండు ద్రుపదుతోడ మహాయుద్ధంబుసేసి వానింబట్టి  
కొని వచ్చి ద్రోణున కొప్పగించిన సతండును.

6

గీ. ఉల్లసంబులాడి శ యోడకు పొమ్మని  
ద్రుపదు విడిచి పుచ్చె శ ద్రోణుచేత  
నట్లు విడువఁబడి తరదవమానతవుఁడై  
పుషతనందనుండు శ పెద్ద యలిగి.

7

వ. రణరంగంబున ద్రోణ వధియించునట్టి కొడుకు నర్జునునకు  
చేవి యగునట్టి కూతునుం బడయుదునని బ్రహ్మవిదులైన  
బ్రాహ్మణుల నివాసంబులకుం జనిచని నిత్యంబును బ్రాహ్మ  
ణోపాస్తి సేయుచు నొక్కనాడు గంగా కూలంబునందు  
వానప్రస్థవృత్తి నున్న యాజోపయాజులనువారి నిద్దఱ  
ననవరత వ్రతాసక్తులం గాశ్యపగోత్రులం గని వారికి నమ  
స్కరించియందు గొండికయయ్యును దపోమహిమ నెవ్వరి  
కంటె పెద్దయైనవాని నుపయాజు నుపాసించి యిట్లనియె.

క. మునినాథ నాకు సత్పుత్ర

జననం బగునట్టి క్రతువు శ సద్విధి గావిం

చినఁ గృతకృత్యుడ నగుదుం

గొను మిచ్చెద నీకు లక్ష శ గోధేనువులన్.

9

వ. అనిన నుపయాజుం డే నట్టి ఫలంబు నపేక్షింపనోప నెవ్వ  
రేని ఫలాఘ్నలగుదురు వారలకడకు నరుగుమనిన ద్రుప  
దుండు వెండియు నొక్కసంవత్సరం బారాధించిన నమ్ముని  
వాని కి ట్లనియె.

10

గీ. అనఘచరితుఁడు మాయన్నరవనములోనఁ

జనుచు నొక్కనాఁడొక్క పంఠానరఁ గాంచి

కొనియె శుచియిది యానుగాత్రదని యెఱుంగఁ

బడనిభూతలంబువైఁబడిన దాని.

11

వ. ఫలార్థియైనవాఁడు తత్ఫలాను బంధంబైన దోషంబు పరి  
కింపండు గావున నమ్మునివరుండు నీయభిమతంబు సేయుం  
బొమ్మనిన ద్రుపదుం డరిగి సంహితాధ్యయనంబు మొదల  
యిన పంచమహాయజ్ఞంబులు సేయుచు శిలోంఛ వృత్తి  
భైక్షసంభావితకుటుంబభారుండై ఘోరతపోవృత్తి నున్న  
యాజుం గని నమస్కరించి యి ట్లనియె.

12

క. మునినాథ నాకు సత్పుత్ర

జననం బగునట్టి క్రతువుశసద్విధి గావిం

చినఁ గృతకృత్యుడ నగుదుం

గొను మిచ్చెద నీకు లక్షశగోధేనువులన్.

13

వ. అని వెండియు ని ట్లనియె.

14

క. భారత వంశాచార్యుఁడు

భారద్వాజుఁడు నాకశపాయము సేసెన్

ఘోరాజి నతని నోర్చున

పారపరాక్రమునిఁ బుత్రుఁబడయఁగ వలయున్.

15

క. పడరత్నిధనుర్ధ రుఁ డె

య్యెడ నజితుఁడు గాన వాని శ్రీ హీనుంగా జే

యుడు నాకు జతుర్వర్గము

వడయుట యని పృషతసుతుఁడు శ్రీప్రార్థించె మునిన్.

16

వ. అయ్యాజుండును యాజకత్వంబున కొడంబడి నీకోర్కికిం  
దగిన యట్టి కొడుకునుం గూతురుం బుట్టుదురోడకుండు  
మని యజ్ఞోపకరణద్రవ్యంబులు సమకట్టికొని యథావిధి  
నుపయాజుండు సహాయుండుగా సాత్రామణియయిన కోకిలా  
దేవి పత్నిగా ద్రుపదునకుం బుత్రకామేష్టి సేయించిన  
నందు మంత్రాహుతులం దృప్తుండయిన యగ్నిదేవు  
వలన.

17

క. జ్వాలాభీలాంగుఁడు గర

వాలబృహచ్చాపధరుఁడు శ్రీ వరధర్మకిరీ

టాలంకారుఁడు వహ్నియ

పోలె రథారూఢుఁ డొక్కశ్రుతుఁడు పుట్టెన్.

18

వ. మఱియు.

19

తరల. కులపవిత్ర సితేతరోత్పల శ్రీ కోమ లామలవర్ణ యు

త్పలనుగంధిలసన్నహోత్పల శ్రీ పత్రనేత్ర మదాలికుం

తలవిభాసిని దివ్య తేజముఁగదాల్చి యొక్క కుమారి ద  
జ్వలనకుండమునందుఁబుట్టెఁబ్రసన్నమూర్తిముదంబుతోన్.

వ. ఇట్లుపుట్టిన యాకొడుకునకుం గూతునకు ధృష్టద్యుమ్నుం  
దును గృష్ణయు ననునామంబు లాకాశవాణి జనవిను  
తంబులుగా నుచ్చరించె నట్లు ద్రుపదుండు లబ్ధసంతా  
నుం డయి సంతసిల్లి యాజునకు యథోక్తదక్షిణ లిచ్చి  
బ్రాహ్మణులం బూజించి ధృష్టద్యుమ్నుని ధనుర్వేదపార  
గుంజేసి యున్నంత నక్కన్య యిపుడు వివాహప్రాప్త  
యయిన.

21

—◆◆◆ద్రౌపదీ వివాహయత్నము.◆◆◆—

ఉ. మానితులైన పాండవకుమారులుఁగుంతియులక్కయింటను  
గ్రానలదగ్గులై రని ధరరామర ముఖ్యులెఱింగి చెప్పగా  
నానరనాయకుండు విని శ యాతతశోక మహానలజ్వల  
న్గాననుఁ డయ్యె బంధుజనశ్రమంత్రిపురోహిత విప్రసన్ని  
[ధిన్. 22

వ. మఱియును.

23

సీ. ఇంద్రసమానున శ కిందీవరశ్యామ  
సుందరాంగున కింద్రనందనునకు  
దేవిగాఁ బ్రీతితో శ దీనినిఁ గాంచితి  
నని యున్నచో విధాతృనకు నిట్లు  
పాడియె విఘ్నమారపాదింప నివృత్తహా  
ధ్వరమునబుట్టిన శ సరసిజాక్షి

నే నెట్టు లొరులకు శ నీనేర్తు నన్ని దుఃఖ  
పరవశుడయిన యీర్థరణిఫణికి

గీ. దత్తురొహితుండు శ దానిట్టు లనియె న

పాండవుల గుఱించి శ బహువిధంబు  
లగు నిమిత్తముల నరయంబునఁ జూచితి  
నెగ్గులేదు వారికెల్ల లగు.

24

వ. తొల్లి దేవేంద్రుండు కొండొక కాలం బదృశ్యుం డై  
యుండిన సతనింగానక శచీదేవి శోకింపంబోయిన నుపశ్రు  
తింజేసి బృహస్పతి దానికి దేవేంద్రాగమనంబు సెప్పెనని  
వేదవచనంబుల వినంబడుంగావున నేను నుపశ్రుతింజూచితి  
నిది తప్పదు. పాండవులు పరలోక గతులు గారు పరమా  
నందంబున నున్నవారు. వారలెందుండి యేనియు నిందు  
లకు వత్తురు. నీవును సుచిత్తుండవయి స్వయంవరం బిష్పరం  
బున ఘోషింపంబంపుము. ఇది కన్యాదానంబునందు రాజు  
లకు శాస్త్రచోదితం బనినం బురొహితువచనంబునంజేసి  
యూరడిల్లి ద్రుపదుండు నేటికి డెబ్బదియేనవ దివసంబు  
నం జౌషమాసంబునఁ బంచమియు రొహిణినాడు స్వయం  
వరం బని ఘోషింపంబంచి.

25

క. ఎవ్వరికిని మోపెట్టను

దివ్యసు శక్యంబు గాని శ దృఢకార్ముకమున్

దవ్వై దివమునఁ దిరిగెడు

నవ్విలసత్కనక మత్స్యరాయంత్రముఁ జేసెన్.

26

క. ధరణిఁ గలరాజు లెల్లను

బురు డనఁ గాంపిల్వనగరమున కరిగెద రొం

దొరులం గడవఁగ నని భూ

సురవరుఁ డెఱిగించెఁ బృషతనుతుకథ యెల్లన్. 27

వ. దానివిని పాండునందను లందులకుం బోవనున్నఁ గొడు

కులయభిప్రాయంబెఱింగి కుంతీదేవి యిట్లనియె. 28

క. కడుఁ బెద్దకాల ముండితి

మొడఁబడి యిం దెంతకాలమున్నను మన క

య్యెడు లాభమేమి మఱి యె

ప్పుడు నుచితమె యొరులయింటి క పొత్తున నుండవ్. 29

వ. దక్షిణ పాంచాలదేశంబులు గరంబు రమ్యంబులనియును

బాంచాలపతి పరమధార్మికుం డనియును వింటి మట్లుం

గాక. 30

క. అడుగకయ విప్రవరులకు

నడరఁగ నదేశమున గృహస్థులు భక్తి

గుడువఁగఁ బెట్టుదు రెప్పుడుఁ

గడుహృద్యము లయినమోదకంబులతోడవ్. 31

వ. అందులకుం బోద మనినం గొడుకులు మీపంచిన విధంబ

చేయంగలవార మని తమ యున్నయింటి బ్రాహ్మణునకుం

జెప్పి వీడ్కొని. 32

చ. ఉరు సరసీవనంబులు మహాశక్త్రునగంబులు నేలులున్ నుదు

స్తర విసినంబులు గడచిధన్యులు పాండుకుమారకుల్ నిరం



తరగతి నేగుచుం గనిరిధర్మసమేతుఁ బితామహుం దమా  
హరు హరిమూర్తి నార్తిహరునాదిమునీందుఁ బరాశ  
[రాత్నజన్. 33

పాండవులు ద్వుపదుపురంబునకు బోవుచు వ్యాసమునింగనుట.

వ. కని యమ్మునీంద్రునకు నందఱు నమస్కారంబులు సేసిన  
వారలం జూచి కరుణారస ప్రారితాంతఃకరణం డయి వ్యాస  
భట్టారకుం డి ట్లనియె. 34

క. ధర్మసుతుఁ డున్న చోటను  
ధర్మమునకు హాని గలదె శ ధారుణి నైనన్  
ధర్మవె తాత్పర్యముగా  
నిర్మలమతి నుండునది విశీతాత్మల రై. 35

సీ. తానొక్కమునికన్య శ దన కర్మశమునఁ  
బతిఁ బడయంగ నోపక యపేత  
దౌర్భాగ్యయై ఘోరతప మొనరించిన  
దానికి శివుడు ప్రత్యక్ష మగుచు  
వేడుము వరమన్న శ వేడ్కతోఁ బలిదాన  
మని యేనుమారులయ్య బల వేడె  
నట్లేని నీకు దేశహంతరంబునఁ బతు  
లగుదురేవురు పరశమార్థ మనియు

గీ. హరుఁడు గరుణనిచ్చె శ నది యిప్పు పాంచాల  
పతికిఁ గృష్ణయనంగఁ శ బంకజాక్షి.

యుద్భవిల్లి వెరుగుచున్నది తత్స్వయం

వరము సేయుచున్నవాడు వాడు.

36

వ. మీరు ద్రుపదుపురంబునకుం జక్క నరుగునది యందు  
మీకు లగ్గు నని చెప్పి కృష్ణదైవపాయనుం డరిగినఁ  
బాండవులు జననీ సహితంబనవరతంబు రాత్రులుంబగళ్లును  
బయనంబుపొవువారొక్కనాడర్థరాత్రంబున గంగయందు  
సోమశ్రవంబను పుణ్యతీర్థంబున స్నానార్థమై ప్రకాశార్థం  
బును రక్షణార్థంబునుంగా నొక్కకొఱవి సేతబట్టుకొని  
యర్జునుండు ముందరఁ బోవ నండఱు నరుగునెడ నంగార  
పర్ణుండను గంధర్వుం డంగ నాసహితంబుగ గంగకు సంత  
ప్రొద్దు జలక్రీడార్థంబు వచ్చినవాడు పాండవుల పాదధ్వని  
విని యలిగి విల్లుగొని గుణధ్వనిజేసి వారి కిట్లనియె. 37

క. ఇల నర్థరాత్రమును సంత

ధ్యలురెండును భూతయక్షదానన గంధ

ర్వులు గ్రుమ్మరియెడు ప్రొద్దులు

వెలయఁగ నిం దవనిచరులు శ్ర వెఱతురు నడవన్.

38

—◆◆◆ అర్జునుఁడంగార పర్ణుని జయించుట. ◆◆◆—

వ. ఇవ్వేశం గ్రుమ్మరియెడువార లెంతబలవంతులయిన రాజు  
లయినను నిగ్రహింతు నన్ను డాయకుం డే నంగారపర్ణుం  
డును గంధర్వుండఁ గుబేరుసఖుండ నెప్పుడు నే నిందు విహ  
రించుచుండుదు న న్నెఱుంగరె యివ్వనంబున గంగయు

నంగార పర్ణయనుపేరిట జగద్విదితంబు దీని మానవులు  
సారనోడుదు రనిన వాని కర్ణుమం డి ట్లనియె. 39

క. నడురేయి సంధ్యలందును  
నడవంగ నోడుదు రశక్తిరనరు లొరులు భయం  
పడుదురు మే మెయ్యెడ నె  
ప్పుడు నడచెద మధికశక్తిరపురుషుల మగుటన్. 40

క. అడవులు నేలులు నవి నీ  
పడసిన యవి యెట్లు పుణ్యభాగీరథి యి  
ప్పుడమిఁ గలవారికెల్లను  
నెడపక సేవ్యంబకాక శ్రయిది నీయదియే. 41

సీ. హైమవతోత్తుంగ శ్ర హైమ శృంగంబున  
నుండి భూమికి వచ్చిరయ్యుదధిఁగూడి  
గంగ నామూఁడు దెరఱంగుల నదియు మం  
దాకిని నాసత్పరధంబునందు  
సురసిద్ధముని వియరచ్చరసేవ్య మయ్యె న  
య్యురగలోకంబునందొనర భోగ  
వతి యన నొప్పి యుగన్నతి నిట్లు త్రిభువన  
పావని యైనయరప్పరమనదినిఁ

గీ. భార్యతీశమకుట శ్ర బంధబంధురతరా  
వాస గంగనాడ శ్ర వచ్చి నీవు  
వలవ దనిన నుడుగు శ్ర వారము గాము నీ  
విఘ్నవచనములకు శ్ర వెఱుతు మెట్లు. 42

వ. అని జననీ భ్రాతృసహితం డయి గంగాభిషేకార్థం బరుగు  
నయ్యర్జునుపయి సంగారపర్ణం డతనిశితసాయకంబులు  
వఱపిన నర్జునుండలిగి తనచేతికొఱవి ద్విప్పి యయ్యమ్ములు  
దన్నుం దాఁకకుండం గాచికొని వాని కి ట్లనియె. 43

గీ. వెడఁగ యిట్టిపాటిరవెఱపించుటలును మా  
యలును నేమిసేయురనస్త్ర విదులఁ  
బెక్కులయ్యు నీరబిభీషికల్ నుఱువులు  
విరియునట్టు లిందురవిరియుఁ జూవె. 44

సీ. అగ్ని దేవుఁడు మున్ బృహస్పతి కిచ్చెను  
నతఁడు భరద్వాజుఁడనఁగఁ బరగు  
ముని కిచ్చె నమ్మహాశముని భార్గవున కిచ్చె  
భార్గవుండును గుంభరభవున కిచ్చె  
నమ్మహాత్ముండు నాశకతిదయనిచ్చె ని  
య్యనలాస్త్ర మని దానిరనమ్మహాశగృ  
గంధర్వుపైవై చెరఘనుఁడిందృ సుతుడంతఁ  
దద్రథం బప్పుడ ర దగ్ధ మయిన

గీ. నగ్నిదాహభీతి ర సంగారపర్ణండు  
బమ్మరిల్లి నేలఁబడినవానిఁ  
గొప్పవట్టి యీడ్చిరకొనివచ్చె ధర్మజు  
కడకు నింద్రసుతుఁడు ర గడిమి మెఱసి. 45

క. వానిమనోవల్లభ కుం  
భీనసి యనునదిగరంబురభీతి నశేషో

రీనాథులార దయఁ బతి

దానము నాకిండు మీకుఁధర్మపు వెలుగన్.

46

క. అనియఱచుచున్నదానికి

ననఘఁడు గరుణించి పాండ్రవాగ్రజఁడయ్య

ర్జునుఁజూచి వీనివిడుపుమ

యని నోడినవాని హీనునపగతశౌర్యున్.

47

గీ. అనిన నరుఁడు వల్లెయని వాని కనియె గం

ధర్మ నిన్నుఁ గరుణ ర్థర్థరాజు

గురుకులేశ్వరుం డరణరణశరణ్యుండు

విడువఁ బంచె నింకరవెఱవకుండు.

48

వ. అని వాని నాశ్వాసించి విడిచిన నిర్జితుఁడై యంగారపర్ణం

డర్జునున కిట్లనియె.

49

మ. అని నీచేతఁ బరాజితుండ నయి నార్యంగారపర్ణ త్వ మిం

కను చాల్చున్ మఱియంత నిస్త్రపుడనే ర్ గర్వం బడంగన్

[రణం

బున మున్నోడియుఁ బూర్వనామమును బెంతున్ శౌర్య

[ముం చాల్చు వాఁ

డనఘా సత్సభలందు మెచ్చఁబడునేరహాసాస్పదీభూతుఁడై.

వ. నీయాగ్నేయాస్త్రంబున దగ్ధరథుండనయ్యును గంధర్వమా

య ననేకరత్నవిచిత్రతంబున రథంబువడసి యిది మొదలు

గాఁ జిత్తరథుండ నయ్యెద నీపరాక్రమంబునకు మెచ్చితి  
 నీతోడినఖ్యంబు నా కభిమతం. బయినయది నాతపంబు  
 సంబడయంబడిన చాక్షుషి యనువిద్య నీ కిచ్చెద దీనిం  
 దొల్లి మనువువలన సోముండు వడసె సోమునివలన గంధర్వ  
 పతి యయిన విశ్వావసుండు వడసె వానివలన నేనుం బడ  
 సితి నెవ్వండేని మూఁడు లోకంబులంజూడ నిచ్చగించు  
 నాతండు దనయిచ్చకుండగ నీవిద్యవెంపున సర్వంబునుం  
 జూచు నేము దీనంజేసికాదె మానవులకు విశిష్టలమై  
 వేల్పులచేత శాసింపబడక జీవించెద మిది కాపురుష  
 ప్రాప్తం బై ఫలియింపదు. నీవు తాపత్యవంశవర్ధనుండవు  
 మహాపురుషుండవు నీకు సఫలంబగు నీదివ్య విద్యఁగొనుము  
 దీనిం గొనునప్పుడు షాణ్ణాసిక వృతంబు సేయవలయు నీవు  
 నాకు నాగ్నేయాస్త్రం బిచ్చునది. మహాజవ సత్త్వసంప  
 న్నంబులుఁ గామగమనంబులు నయిన గంధర్వహయంబుల  
 మీ కేవురకు నూతేసి యిచ్చెద.

51

సీ. వృత్రుపై గీర్వాణ శ విభుండల్లి వజ్రంబు  
 వైచిన నదివాని శ వజ్రకఠిన  
 పటుమస్తకంబునఁ బడి శ పాతరయమునఁ  
 బదివ్రయ్యలైనఁ శ దద్యాగచయము  
 క్రమమున బ్రాహ్మణ శ క్షత్రియ విట్కూద్రు  
 లందు వేదంబును శ నాయుధమును

హలము శుశూషయు శ నయ్యె వ్రజంబును  
వాహంబులందు జరవంబు నయ్యె

గీ. నంత నట్టి జవంబున శ నభిమతంబు  
లగుచునున్న హయంబులె శ య్యవనిపతుల  
కఖిల భువనముల్ రక్షించు శ నపుడు సకల  
సాధనములలో నుత్తమ శ సాధనములు. 52

వ. అనిన విని యర్జునుండు వానికి ట్లనియె. 53

గీ. ఎంతమిత్రులైన శ నెన్నండు నొరులచే  
విద్యయును శుభంబు శ విత్తచయముఁ  
గొనఁగ నొల్ల నాకుఁ శ గూర్తేని ననలాస్త్ర  
మనఘ సీవు గొనుము శ హయము లిమ్ము. 54

వ. నీతోడ సఖ్యంబుఁజేసెద మఱి మమ్ముఁ బరమధార్మికులం  
బరమ బ్రహ్మణ్యుల నేమికారణంబున నుదరి పలికి తనిన  
గంధర్వం డి ట్లనియె. 55

క. విమలములయి లోకత్రిత  
యములఁ బ్రవర్తిల్లు మీమనోహగుణములు ని  
త్యము విందు నారదప్రము  
ఖ మునీశ్వర సిద్ధసాధ్యగణములవలనన్. 56

క. మేరునగోత్తంస మహా  
భారధురంధరుల మిమ్ముఁ శ బాండవుల గుణా  
ధారుల నిలలో నెఱుగని  
వారెవ్వరు గలరె భరతవంశోత్తములన్. 57

వ. ఏను మిమ్ము నెఱింగియు మీకు నగ్ని పరిగ్రహంబును బ్రాహ్మ  
ణసంగ్రహంబును లేమింజేసి పరుసంబులు వలికితి  
మఱియును. 58

ఉ. ఇంతులగోష్ఠి నున్నయతఁడంత వివేకము గల్గెనేని న  
త్యంత మదాభి భూతుడగురథర్దువు దప్పి ప్రియం బెరుంగడే  
నెంతవివేకి నయ్యును సకపింపక యింతులయొద్దబల్కితిన్  
వితయె కాముశక్తి యుడిరేపింపగ శక్యమెయ్యెట్టివారికిన్. 59

క. సురగరుడ విఘోరగయ  
క్ష రాక్షసపిశాచ భూతరగంధర్వులు నో  
పరు ధిక్కరింప భూసుర  
పురస్కృతులఁ బుణ్యమతుల ర భూతలపతులన్. 60

సీ. అనవద్యవేద వే ర దాంగవిశారదు  
జపహోమయజ్ఞ ప్ర ర శస్త్ర సత్వ  
వచను విప్రోత్తము ర వర్గచతుష్టయ  
సాధనసఖు ర సదాచారు సూరి  
సేవ్యుఁ బురోహితుఁ ర జేసినభూపతి  
యేలు నుర్వీతలం ర బెల్ల నిందుఁ  
బరలోకమునఁ బుణ్యరపరులలోకంబులు  
వడయు జయస్వర్గ ర ఫలము సూవె

గీ. రాజ్య మదియు నుర్వరరాసురవిరహితుఁ  
డయినపతికిఁ గేవ ర లాభిజాత్య



శౌర్యమహిమవడయ శ సమకూరునయ్య తా  
పత్య నిత్యసత్య శ భాషణుండ.

61

వ. మీరు ధర్మానిల శక్యాశ్వినుల వరంబునం బాండురాజున  
కుం గుంటిమాద్రులకుం బుట్టినవారలు ధర్మవిదులరు వేద  
వేదాంగ ధనుర్వేదపారగుం డయిన భారద్వాజ శిష్యుల  
రఖిలలోకహితులగుం గావునం బురోహితరహితుల రై  
యుండఁదగదు.

62

గీ. పాండుపుత్ర నీవు శ బ్రహ్మచర్యస్థుండ  
వగుటఁజేసి మన్తశ్రధార్తు నన్ను  
నొడిచి తిందు రాత్రియధుంబు సేసి కా  
మోపభోగనిరతుఁ శ డోటు వడఁడ.

63

వ. మఱియుఁ గామప్యవృత్తుండయ్యను మహీపతి మహీసుర  
వర పురస్కరుండగునేని నెల్ల యధుంబుల శత్రులం  
జయించు.

64

ఉ. వేదము వేదియుం గలుగువిప్యవరేణ్యుఁ డగణ్యపుణ్యసం  
పాదిపురోహితుండయినఁశబాపము వ్రెందునె భూపతింబృతా  
పోదయ కాన మీదగు గురణోన్నతికిం దగుధర్మతత్వ సం  
వేదిఁ బురస్కరింపుడు పరవిత్యచరిత్య మహీసురోత్తమన్.

గీ. అనినవానికి నర్జునుండనియె మమ్ము  
ననఘ తాపత్య లని పల్కి రతతిముదమున  
నేము శాంతియులము మఱియెట్లు సెప్ప  
మయ్య తపతి కపత్యుల శ మైనతెఱుగు.

66

ప. అనిన నద్దనునకు సంగారపద్మం డిట్లనియె.

67

\* ... ..  
... ..

వ. ఇట్లు గంధర్వుండు తాపత్యవసిష్ఠార్వోపాఖ్యానంబు సెప్పి  
న విని యద్దనుండు వాని కిట్లనియె.

68

ఉ. మాకునతిప్రియుండవు సరమ స్తవిదుండవు చెప్పమయ్య యీ  
లోకములోని వర్తనములందుగ నాటి నెఱుంగు దెవ్వనిం  
బ్రాకటధర్మతత్వవిదురబ్రాహ్మణముఖ్యుఁ బురోహితుండు గాఁ  
జేకొను వార మట్టి బుధశేవితుఁగానగ మాకు నెందగుచు.

వ. అనిన గంధర్వుండు పెద్దయుంబ్రాద్దు చింతించి యిచ్చోటి  
కింగురంగట నుత్కచం బను పుణ్యతీర్థంబునం దపంబుసేయు  
చున్నవాని ధౌమ్యునిఁ డనుబ్రాహ్మణునిఁబురోహితుఁగాఁ బ్రా  
ర్థింపుం డమృహాత్ముం బురోహితుఁగాఁ బడసిన మీకు సర్వా  
ర్థసిద్ధి యేగుననిన సంతసిల్లి వానికి నాగ్నేయాస్త్రంబు విధి  
వంతంబుగా నిచ్చి మాకు నీవిచ్చినహయంబుల నీయొద్ద  
నుండనిమ్ము ప్రయోజనంబుగలనాడు గొనిపోయెద మని గం  
ధర్వు వీడ్కొని యప్పాండవులు భాగీరథి నుత్తరించి యు  
త్కచం బనుపుణ్యతీర్థంబున కఱిగి యందు.

70

—పాండవులు ధౌమ్యునిఁ బురోహితుఁగా వరించుట—

ఉ. వీతసమ స్తదోషుఁ డయి శ్ర వేడ్కదపం బొనరించుచున్నవి  
ఖ్యాతుఁ బురోహితప్రవరులగా వరియించిరి భక్తితో జగ

\* ఇచ్చట తపతీసంవరణోపాఖ్యానంబును వసిష్ఠార్వోపాఖ్యానంబును  
విడువఁబడినవి.

త్పాతచరిత్రు సాధుజనరూపాజిత ధార్మికు ధౌమ్యు దేవల  
బ్రాతృవరున్ మహాత్ముమితరభాషణభూనురవంశభూషణున్

- వ. ధౌమ్యుండును వారి సతిప్రీతింబూజించి పురోహితత్వంబుఁ  
బరిగ్రహించె నట్లు తేజోరూప బుద్ధి విభవంబుల బృహస్ప  
తినదృశుం డైన ధౌమ్యుం బురోహితుంగా బడసి పాండు  
నందను లశేషమహీరాజ్యంబు వడసినంత సంతసిల్లి తత్కృ  
తస్వస్త్వయను లై జననీసహితంబుగా దక్షిణపాంచాలం  
బున కరుగువారు ముందర ద్రుపదుపురంబునకుఁ బోయె  
డు బ్రాహ్మణులం గని మీ రెందులకుఁ బోయెద రని యడి  
గిన వారి ట్లనిరి.

72

- సీ. యజ్ఞ సేనప్రభుర్యజ్ఞ మహావేదిఁ  
గవచశరాసనశ్చిద్ధబాణ  
రథయుక్తుఁ డైన మహారథుఁడు ధృష్టద్యుమ్నుఁ  
డన నుదయించిన నతనితోడ  
నొక్కటఁబుట్టెను నొకకన్య కృష్ణనా  
నసితోత్పలశ్యామకలామలాంగి  
మెఱుపునుం బోలెను నవఱు నుత్పలగంధి  
బంధురతర సౌరరథంబు గలుగు

- గీ. దాని ద్రుపదరాజరతనయఁ దదీయస్వ  
యంవరోత్సవంబునందు జూడ  
గనినవారు దృష్టిరంగనినఫలం బెల్ల  
గనినవారు పరమరకాతుకమున.

73

వ. అట్టి మహోత్సవంబుఁజూడఁ ద్రుపదుపురంబునకుం బోయె  
ద మందులకు నుత్సవదర్శనోత్సుకు లయినదర్శనీయులుం  
దరుణులును సపారభూరిదక్షిణయజ్ఞ కరులును సనేక  
శస్త్రాస్త్రవిదులును నయిన నానాదేశాధిపతులు నింతకుఁ  
జనుదెంతు రనంతధనంబును బ్రాహ్మణులకు వా రిత్తురట  
మీరలు వారలఁ జూడవత్తురేని నొక్కటఁ బోదమురండు.

క. మీ యందును కృష్ణునుదం  
సాయతభుజుఁజూచి తాన శ్రహర్షముతోడం  
దోయజముఖి వరియించును  
మా యెఱిగిన కార్యమిది సశ్రమంజసబుద్ధిక్. 75

వ. అని మాటలాడుచు వచ్చు బ్రాహ్మణులతోడఁ బాండునందను  
లు బ్రాహ్మణరూపధరు లయి ద్రుపదుపురంబునకుఁ జనువా  
రెదుర. 76

క. కృష్ణ మృగాజినధరుఁ దరు  
ణోష్ణ ద్యుతితేజుఁ బంకజోద్భవసదృశుం  
గృష్ణ ద్వైపాయను గత  
తృష్ణామయుఁ గాంచి రరుగుదెంచుమహాత్ముక్. 77

వ. కని వినయంబున సమ్మునీంద్రునకు నందఱు సమస్కారంబు  
సేసి కృతాంజలు లై యున్న వారికి హృదయానందంబుగా  
సత్యవతీసూనుం డాగామికశుభంబు లావేదించి చనినఁ  
బాండవులు కలిపయదినంబులకుఁ ద్రుపదుపురంబు సొచ్చి  
నాలుగు సముద్రంబులంబోలె ఘూర్ణిల్లి మోయుచున్నపు  
రంబు నాలుగు దిక్కుల విడిసి యున్న నానాదేశాగత మహి-

నాథుల బహువిధస్కంధావారంబులఁ జూచుచుం జని  
యొక్కకుంభకారగృహంబున విడిసి తమ్మెవ్వరు నెఱుంగ  
కుండ బ్రాహ్మణవృత్తి నున్నంతఁ బాంచాలపతి పార్థునకుఁ  
గూఁతు నీ సమకట్టి పాండవుల నన్వేషించి యెందునుం  
గానక.

78

సీ. వై హాయసంబై నరవరమత్స్యయంత్రంబు  
నివ్విల్లు మోపెట్టిరయెవ్వఁ డేను  
శరముల నేయునశ్రమమున నతఁడు నా  
తనయకు వరుఁ డగురథరయుక్తి  
నని చాటఁబంచిననాఘోషణము విని  
యర్విశులెల్లనొంకడొరులఁ గడనఁ  
గడువేడ్కఁ దొడి పూసికట్టి విభూతితోఁ  
దమతమ చిహ్నముల్ కదనరి యెఱుక

గీ. పడఁగ వేఱువేఱు పన్నిరభూతలము గ్ర  
క్కదల సైన్యపాదరఘట్టనమునఁ  
బాలుచుద్రుపదరాజరపుత్రీస్వయంవర  
రంగమునకుఁ జనిరిరమణతోడ.

79

వ. అదియునుం బురంబు పూర్వోత్తర దిగ్భాగంబునం జండ  
నోదకసంసిక్తసమీకృతస్థలం బయి యగాధోన్నత పరి  
ఘాత్రాకారంబులను విశాలద్వారతోరణంబులనుఁ గైలాస  
శైలవిలాసాపహాసి భాసురగగనతలోల్లేఖనశిఖర హర్షస్య  
రేఖలను బహుప్రకారంబు లయినసానువులంజేసి యొప్పు  
చున్ననందు యథాస్థానంబుల నానాదేశాధి పతులనుండం

బంచి ద్రుపదుండు వారల నెల్లం బూజించెఁ బరమబ్రహ్మ  
 ణ్యు లగుబ్రాహ్మణులతోడం గలసియున్నపాండవులు పాం  
 చాలరాజునుఁ దద్రాజ్యసమృద్ధినిం జూచిసంతసిల్లి రంత. 80  
 సీ. ధవళవిభూషణరదామానులేపనా

మలినాంగి సితపుష్పరమాల సేతఁ  
 గొనిపుష్పసాయక శకునుమేతరం బైన  
 యారవసాయకంబనగఁ బరగు  
 ధవళాక్షి రంగమరధ్యంబునఁ దనుమధ్య  
 దా నొప్పి పాంచాలశతనయ యున్న  
 భూసురప్రవరులశుభ్రాహ ఘోషముల్  
 వెలసె నాశీర్వాదశ్రవణితోడ

గీ. ద్రుపదపతిపురోహితుండునుఁ గృతపరి  
 స్తరణుండై ప్రయోగదక్షుం డగ్ని  
 ముఖముఁ జేసి వేల్వరమొనసి వివాహోప  
 కరణవస్తుచయముగఁగాచియుండె.

81

వ. అట్టి యవసరంబున బోరసమ్రాఘాజునుల యులివును  
 వాదిత్రనాదంబును వారించి ధృష్టద్యుమ్నుండు మూఁగిన  
 రాజులోకంబు నెల్లం జూచి యగ్నిసమీపంబున గంధపుష్ప  
 ధూపదీపార్చితం బైనవిల్లును నమ్ములును వై హోయసం  
 బైన లక్ష్మ్యంబును వారలకుం జూపి యిట్లనియె. 82

తరులైజ. ఈవిల్లు మోపెట్టి ర యేనుబాణములనీమత్స్యయం

[త్రంబు నేసినవాఁడ  
 భావజప్రపతిముఁ డిబ్బాలకుఁ దగిన పతియిది మునిశక్తిఁబడ  
 సిన విద్య

గావున మీ రిప్పు గావింపుఁడిదియశ్శునతరకార్కుక కౌశలో

[న్నతియు

లావునుగల వారలకు నవసరముగలతియశంబుఁ గ ల్యా

[ణంబుఁ బడయ. 83

వ. అని ధృష్టద్యుమ్నుండు రాజపుత్రులకు నెల్ల నెఱుంగం జెప్పి ద్రుపదరాజపుత్రిం జూచి యఖిలజలధివేలావలయ నలయితమహీతలంబునం గల రాజనందనులెల్ల నీ స్వయం నరంబునకు వచ్చినవారు వీరిం జూడుమని దుర్యోధన దుశ్శాసన దుర్మఖప్రముఖు లయినధృతరాష్ట్రనందనుల నూర్చు గగ డత్సమీపంబున నున్న కర్ణాశ్వత్థామ సోమదత్త భూరిశ్రవ శ్శృతసేనాదులను పుత్రభ్రాతృసమేతు లయి యున్న శల్య విగాట జరాసంధ గాంధారపతులను సక్రూర సాత్యకి సాంబసంకర్షణ ప్రద్యుమ్న కృష్ణ కృతవర్తా నిరుద్ధ యయుధాన బలదేవులు మొదలయిన యదువృష్ణిభోజాంధకవరులను సుమిత్ర సుకుమార సుశర్మ సుదక్షిణ సుషేణ సేనా బిందు చంద్రసేన సముద్రసేనాశీనర చేకితాన శిశుపాల శ్రేణిమ జ్ఞనమేజయ జయద్రథ బృహద్రథ సత్యవ్రత చిత్రాంగద శుభాంగద భగీరథ భగదత్త పాండక వాసుదేవ వత్సరాజప్రభృతులయిననానాదేశాధీశులను వేద ధ్వనినొప్పుచున్న బౌద్ధా సమూహంబునుంజూపి. 84

గీ. ఇందు లక్ష్మ్యమెవ్వఁడేసెనాతని వరి

యింపు నెమ్మితోడనందు వదన

యనిన రాజపుత్రు లరవ్విల్లు మోపెట్టి  
యేయఁ దొడగి వచ్చిరెల్లవారు.

85

సీ. అమృహోత్సవము నెరయ్యమ్మునఁ జూడంగఁ  
దివిరి యేతెంచిన శ దివిజ ఖచర  
గరుడ గంధర్వకీర్తనరూప విమానముల్  
విలసిల్లె నంబరతలమునందుఁ  
బణవ వీణావేణు రణితానుసారమై  
రసగీతరవమెల్ల శ దెసల నెసఁగెఁ  
బోరన వివిధ తూర్యారవంబులు మహా  
వననిధి ధ్వానంబు శ ననుకరించె

గీ. దివ్యమాల్యములయురదివ్యానులేపన  
ములయు సౌరభంబురవెలయఁదాల్చి  
రంగమధ్యజనులశకుం గడు ముదముగాఁ  
జేరి వీచెమందరమారుతంబు.

86

చ. అవిరళభస్మ మధ్యమున నగ్నికణంబులు ప్రౌలె బ్రౌష్టాణ  
ప్రవరలలోన నేర్పడకపాండవు లేవురు నున్నఁజూచి యా  
దవవృషభుండుఁ గృష్ణుండుముదంబున వారి నెఱింగి పాగ్ధీ  
యువతిఁ బరిగృహించుననియుందలచెన్ హృదయంబులోప

[లక్. 87

వ. అంత నారాజనందనులు ద్రుపదరాజనందనం జూచి కందర్ప  
బాణబాధితు లయి తమ్మునఁ దమ సామర్థ్యమ్ము నెఱుంగక  
యర్థితంబున నవ్విల్లు మోపెట్టఁబోయి.

88



క. వడి నాడుగఱచి వలకేల్

నిడుచన గొనయమునఁబెనచిరనీల్లి బలం బే

ర్పడ విల్లువంప నోపక

యుడిగిరి నృపసుతులుఁ గొందఱతొయ్యన లజ్జన్. 89

క. బలవంతులు బల మఱఁగా

మలపక మ్రాన్తానుపాటరమాయాధను వి

మ్ములఁజేసెను మోపెట్టఁగఁ

గొలఁది యె యని డాయరై రిశకొందఱు దానిన్. 90

మ. ఇది యెట్లు సమకూరఁదెవ్వరికిమున్నీ విల్లు మోపెట్టఁ బో

లదు మోపెట్టియు నంతరిక్షమున నాలక్ష్యంబు భేదింపఁగా

నది బ్రహ్మాదులకై న నిం దలవిగాదంచుక విచారించి ని

ర్కదులై కొందఱు రాజులేగిరి నిజక్షౌమార్గముల్ సూచు

[చుక. 91

—అర్జునుఁడు మత్స్యయంత్రంబుఁ దెగ నేయుట.—

వ. ఇట్లు రాజపుత్రు లవిల్లు మోపెట్ట నోపక నివృత్తులయిరి

మఱియు యదువృష్టి భోజాంధకవరులు కృష్ణానుమతంబున

సజ్యకర్తంబునఁ దనారబ్ధు లయి మిన్నకుండి రంత శిశుపాల

జరాసంధ శల్య కిర్ణులు దర్శించి తమలావు మెఱసి కృమం

బున నలువురు మాషయవ ముగ్ధతల మాత్రంబులు దక్క

గొనయం బెక్కించియు మోపెట్ట నశక్యంబయిన నుక్కు

సెడి సుక్కిన వారలంజూచి యగ్రజనుమతంబున విప్ర

సభ వెలువడి విజయుండుఁ దన లావుమెఱసి ధనుస్సమీపం

బున కరిగిన నాతనియుత్సాహంబున కచ్చేరువంది కొండలు  
బ్రాహ్మణులు దమలో నిట్లనిరి. 92

ఉ. ఇమ్మనుజేంద్రనందనులగోపీనబలుల్ దృఢదీప్తబాహు వీ  
ర్యస్తులవార లొప్పరు శరరాసనకర్తమునం దయుక్తద  
ర్పస్తున నిష్ఠ నవ్యపఱుపచే సమకట్టెనితండు విప్రవం  
శమ్మన వారికెల్లదనశక్తి యెఱుంగక దుర్విదగ్ధుఁ డై. 93

క. అనువారు నందుఁగొండలు  
ఘనుఁ డీతఁడు వీరికంటెఁగార్దు కవిన్యం  
దనరినవాఁ డయి దీనికి  
మొనసెంగా కన్యఁజిట్లుఁ మొనయంగలఁడే. 94

మ. అమితోత్సాహుఁడు దీర్ఘ బాహుపరిఘుంఠత్యంత తేజస్వి  
ద్విమలాచారుఁడు విష్ణుభక్తిపరుఁ డీరవిప్రుండు విప్రసనా  
దమున విప్రులకెల్ల సంతసముగాఁదత్కార్యసంసి ధ్ధిను  
త్తముఁడై పొందెడుమంచు నుండిరిదయచే ర ధాత్రీసురుల్  
[ప్రీతితో. 95

వ. అయ్యద్భుతుండు నవ్వింటినమిపంబునకు వచ్చి గురువులం ద  
లంచి నమస్కారంబునేసి ధనువునకుఁ బ్రదక్షిణంబుఁజేసి  
మ్రొక్క పుచ్చుకొని పూర్వపరిచితం బైనవిల్లుమోపెట్టి  
నట్లశ్రమంబున మోపెట్టి జను లాశ్చర్యపడుచుండ నేన  
మ్ముల నమ్మత్స్యయంత్రంబు నాక్షణంబ యురలందెగ నేసి  
నం జూచి బ్రాహ్మణ క్షత్రియ ప్రముఖులయిన జనులెల్ల  
విస్మితు లయి యిట్లనిరి. 96

చ. ఫలపవనాంబుభోజన శుభభవతవృత్తులఁ జేసి చూడ దు  
ర్బలతను లయ్యు బ్రాహ్మణు లరపారతపోబలసంపదన్ మహా  
బలయుతు లట్టి వారలకుశభవ్యులకెందు ససాధ్యమెద్దియుం  
గలదెచరాచరాఖిల జగంబులఁ బూజ్యులుగా రెసద్దీప్తిజల్.

క. నిమిషాంతరమున నిట్ల  
శ్రమమున మర్త్యులకు నేయశనమకూగునె యు  
త్తముఁ డీతఁడు బ్రాహ్మణ రూ  
పమున సురేశ్వరుఁడొ హరుఁడొ శభానుఁడొ గుహుఁడొ. 98

క. అని ధరణినుండి పొగడెడు  
జనుల నిరంతరరవంబుజలధరమార్గం  
బుననుండి పొగడుదివ్యుల  
యనవరతరవంబు నొక్కఁడయి కడు నొప్పెన్ 99

క. చెలఁగె సురదుందుభిస్సన  
ములు ముదమున భూసురోత్తరములు పయిపుట్టం  
బులు వీచి వీచి యార్చిరి  
వెలయఁగ నరుమీదఁ బుష్పవృష్టియుఁ గురిసెన్. 100

వ. అయ్యవసరంబున ధర్మనందనుండు నకులసహదేవాను  
గమ్యమానుం డయి నిజనివాసంబునకుం జనియె నిటధృష్ట  
ద్యుమ్నయుతుండయి యజ్ఞ సేనుండు మహాసేనతో నర్జును  
నకు సహాయుం డయి నిలిచె నంత. 101

సీ. ధరణీశనందనుల్ శ్రదన్న త్రిప్రీతితో  
జూచుచు నుండంగ నుందరాంగి

తోయజదళనేత్రశ్రద్ధుపదరాజాత్మజ  
 కమనీయగజరాజగమనలీలఁ  
 జనుదెంచి సురరాజనన్నిభు నభినవ  
 యశావనోద్భాసితునసితరత్న  
 రుచిరాంగు నంగజరూపు ధనంజయుఁ  
 దనచేతి సితపుష్పరదామకమునఁ

గీ. బాలతిముదముతోడఁబూజించె నట్టి యు  
 త్సవముఁ జూచి దానిరసైవ కపుడు  
 కారవేంద్రుఁ డాదిగఁగలభూపతు  
 లెల్ల నలిగి కలయరనేపు రేగి.

102

మ. ఏలరాబునిచెక్ మహీశులరన్నెల్లఁ జుట్టమహాలె ము  
 న్నేల సత్కృతిజేసె నిందటకీమ్మహారథు లుండఁగా  
 నేల కన్యక నిచ్చె విప్రునకిప్పుడెందు శతుండు సాం  
 చాలుఁ డీతఁడు వీని నిర్గతనత్త్వజేయుద మాజిలోన్. 103

క. తనవిద్యపేర్నిర్వపనం  
 దనఁ బడసెను విప్రుడితనిరతప్పే కడు దు  
 ర్జనుఁరక్షిద్రుపదుండు నృపతుల  
 ననయముఁ గడు మెచ్చఁడయ్యెనతిగర్వితుఁ డై. 104

వ. ఏమిదోషంబుసేసియు బ్రాహ్మణుండు వధ్యుండుగాఁడు మన  
 రాజ్యంబును నర్థంబును బ్రాహ్మణార్థంబ కావున నవ్విప్రు  
 తోడి దే మని ద్రుపదుపలు నేగుదెంచిన ద్రుపదుండును  
 భీతుం డై బ్రాహ్మణుల మఱువు సొచ్చె నిట్లు శరణాగతుం  
 డయిన ద్రుపదు నోడకుండు మని బ్రాహ్మణులు దమతమ

దండాజనంబులెత్తి ప్రతిబలంబులపయి వీచుచున్న వార  
లం జూచి నగుచు నర్జునుం డి ట్లనియె. 105

—అర్జునుండు గర్జునితో యుద్ధంబునేసి జయించుట. —

క. కడఁగి మదీయాస్త్రము లని  
యెడుపటుమంత్రముల నిష్పరడీరిపున్మపులన్  
కడిఁది విషాహుల దర్పం  
బుడిగించెదఁ దొలఁగి చూచుశుచుండుండు మీరల్. 106

వ. అని తానును భీమసేనుండును గ్రమ్మటి రిపుబలంబు పయి  
నమితశరంబులేసె భీముండు నొక్క వృక్షంబు వెటికి కొని  
దండహస్తం డయిన దండధరుండునుంబోలె నర్జునునకు సహ  
యం డయి నిలిచెనంత నయ్యిరువుర మహాసంరంభంబుఁ  
జూచి విస్మితం డై కృష్ణుండు బలదేవున కి ట్లనియె. 107

సీ. తాలాభ మగువిల్లుఁదాల్చి విరోధుల  
నెగచుచు నున్నవాఁడెంద్ర తనయుఁ  
డాతని కెలన మహావృక్షహస్తంఁడై  
యున్న వీరుండు వృశకోదరుండు  
యంత్రంబు నరుడేసినప్పుడు ప్రాయిన  
యాగౌర వర్ణుండుశయమతనూజుఁ  
డాతనితోడనశయరిగిన యిరువురుఁ  
గవల వారర్కప్రశకాశతేజు

గీ. లనిన లక్ష్మయింటనగ్నిదాహంబున  
నెట్లు బ్రదికి రొక్కొకయిమ్మహాత్ము

లెట్టి పుణ్యదినమొరయేవురఁ జూచితి  
మనుచు సంతసిల్లెరహలధరుండు.

108

క. కురుపతి సూడఁగఁ గన్గుండు  
నరుఁదాఁకెను శల్యుఁ డనిలనందనుఁ దాఁకెన్  
సరభసమున విస్తయమం  
దిరి ధరణీదేవ మనుజురదివిజ్రపవరుల్.

109

శా. కర్ణుండున్ విజయుండునొండాండులఁజల్కందాఁకిచాపంబులా  
కర్ణాంతంబగుచుండఁగాఁదిగిచి యుగ్రగ్రక్రోధులై యేసిరా  
పూర్ణం బయ్యెఁ దదీయబాణ తతినంభోభృత్పథం బెల్ల నా  
స్తీర్ణంబయ్యెధరిత్యయెల్లనవిసేరదిక్పక్వమెల్లన్ వడిన్.

క. వీరుండర్జునుఁ డేయున  
పారశరావలుల నడుమరవారింపంగా  
నేరక యే టుడిగిమహా  
శూరుండు రాధేయుఁ డింద్రుజన కి ట్లనియెన్.

111

క. నాయెదురఁ జక్కనై యని  
నేయన్ భార్గవునకున్ విశేషజ్ఞుండు కాం  
తేయుఁ డగు విజయునకుఁ గా  
కాయతభుజశక్తి నొరులకలవియె ధరణిన్.

112

క. నీ వప్రాకృతబలుఁడవు  
నీవిక్రమమునకు విల్లునేర్పునకు మహీ  
దేవకుల్ తమ మెచ్చితి  
నావుడు బాగుండు గర్జునకు ని ట్లనియెన్.

113

మధ్యాక్కర. ఏను నీచెప్పిన వారిలోపల నెవ్వఁ డఁగాను  
గాసీన సర్వ శస్త్రాస్త్ర విద్యలఁగఁడుఁ బసిద్ధుండ  
భూనుత బ్రహ్మతేజోధికుండ నిన్నుఁగఁబోరిలో నోర్వఁ  
గానున్న వీరుండ నొండు దక్కిలోఁగక చక్కనిలుము. 114

వ. అనిన విని కన్లుండు బ్రాహ్మణతేజంబజేయంబని విజయుతోడ  
యుద్ధంబు సేయ నొల్లక క్రమ్మఱియె. అట్లు సకల రాజుల  
కం బెల్లఁ బార్థుచేత భంగపడి చన నిట శల్య భీమసేనులు  
పెనంగి మల్లయుద్ధంబు సేయునెడ భీముండు భీమబలంబు  
నం బట్టికొని శల్యుంఁడెల్లవై చిన. 115

గీ. సెల్లు డట్లు నేలఁడెల్లి చెచ్చర లేచి  
యొడలు దుడిచి కొనుచునొయ్యఁ జనియె  
వానిఁ జూచి నగుచుమానుగా విపులు  
భూరిన త్వు భీముఁబొగడి రపుడు. 116

గీ. పరశు రాముఁడొండెహరుఁడొండె నరుఁడొండె  
గాక యొరులుగలరెక్కడఁ గలువ  
బలిమి భీముఁడొండె బల దేవు ఁండెగా  
కొరులు నరులు శల్యుఁగనోర్వఁగలరె. 117

వ. వీరెవ్వరో యెందుండి వచ్చిరో యెఱుంగనలయునని దుర్యో  
ధనాదులయిన రాజపుత్రులెల్ల విస్తితులయియున్న వార  
లం జూచి కృష్ణుం డిట్లనియె. 118

చ. పరులకుదుష్కరంబయిన భాసురకార్యముసేసియీస్వయం  
వరమునఁ బత్నిగాఁ బడసె వారిగుహాయతనేత్రఁ గృష్ణ నీ

ధరణి సురాన్వయోత్తముడు ధర్మవిధింజెపుడయ్యింక నె  
వ్వరికిని జన్నె వీని ననవద్యపరాక్రము నాక్రమింపఁగన్.

వ. వలవదుడుగుండ నివారించిననట్లు కృష్ణునిచే నివారితులై  
రాజపుత్రులు దమతమ దేశంబులకుంజని రంత భీమార్జు  
నులు బ్రాహ్మణ పరివృతులై ద్రుపదరాజపుత్రిం దోడ్కొని  
చనిరంతకు ముందర. 120

సీ. ఉత్సవ సందర్శనోత్సుకులై పోయి  
కడుఁబెద్ద ప్రౌద్ధయ్యెఁ గొడుకులేల  
మసలిరొ కారపుల్ వినువకవైరంబు  
భావించి పాపస్వభావు లెఱిగి  
క్రందునఁజంపి రోయందులకేపురు  
లీలతో నొక్కట నేల యరిగి  
రవ్యయుండయిన వేదవ్యాసు వచనంబు  
నిక్కంబు గాకుండు నొక్కొవేల్పు

గీ. లారభూసురేశు లారమీశరణంబు  
కాని యొండు గతియుఁ గాననాకు  
శరణమగుఁడు సుతుల గరుణతో రక్షింపుఁ  
డనుచుఁ గుంతి వగచి వనరుచుండె. 121

—అర్జునుండు ద్రావడించెచ్చి తల్లికి నివేదించుట.—

వ. అట్టియవసరంబునఁ దల్లి యొద్దకు ధర్మరాజును గవలవా  
రును మున్న వచ్చియున్న ననంతరంబ భీమార్జునులు ద్రావ  
దీనహితులయి వచ్చి మేమొక్క భిక్షుడెచ్చితిమని తల్లికి



నివేదించిన నెఱుంగక యెప్పటియట్లు కావగచి కుంతిదేవి  
సంతసిల్లి దాని మీ రేవురు నుపయోగింపుం డని కొడుకుల  
నియమించి భువనత్రయ రాజ్యలక్ష్మీయుంబోలె నున్న  
యక్కన్యకంజూచి లజ్జించి యధర్మభీత యు ధర్మతన  
యున కి ట్లనియె.

122

నీ. ఈతన్ని దోడ్కొని నీ తమ్ములిరువురు  
ప్రీతి నేతెంచి యీ భిక్ష యొప్పఁ  
గొనుమని నాకుఁ జెప్పినను నేవురు నుప  
యోగింపుఁడంటి నాయుక్తి దొల్లి  
యన్మత మెన్నండు గా దనఘ మీరెప్పుడు  
మద్వచనాతిక్రమంబు నేయ  
రిది లోకమున లేనియది యేమి నేయంగ  
నగు నని చింతాకులాత్మ యైనఁ

గీ. దల్లి నూరార్చి వాసవతనయుఁ జూచి  
పార్థ నీచేత బడయంగఁబడిన దీని  
నగ్ని సన్నిధిఁ బాణిగ్రహంబు నీవ  
చేయు మన ధర్మజనుకును జిష్టుఁ డనియె.

123

వ. పెద్దవాఁడుండఁ గొండిక వాఁడు వివాహంబగుట ధర్మవిరుద్ధం  
బు గావున దీని నీ వగ్రమహిషిఁగాఁ బరిగ్రహింపుము మా  
నలుపురయనుమతంబిట్టిదయనుచున్నయవసరంబున విధిప్రే  
రణంబునం జేసి.

124

ఉ. ఆలలితాంగియందుహృదయంబులుదృష్టులు నిల్పి పాండుభూ  
పాలతనూజ పంచకము పంచకరాహతి బొందె నొక్కతన్

భౌతిక దొడ్లి యేవుతకు భావినిగా సృజించి యున్న య  
య్యాలి బ్రహ్మచేతన పరమార్థముగా కదియేలు యెం  
[ఉగ్ధున్. 125

వ. ఇట్లు పాంచాలియందు బద్ధానుతాగులై యున్న తమ యే  
పుర యభిప్రాయంబెరింగి వేదవ్యాసవచనంబులు దలంచి  
ధర్మతనయుండు డమ్ముల కిట్లనియె. 126

క. గురువచన స్థితి మనకే  
గురకును నిది పత్నిగాఁ దగుంగావున నీ  
తరుణినిఁ బరిగ్రహింతము  
తిరముగ గురువచనమొండు దెఱఁగేల యగున్. 127

వ. అని పలుకు నవసరంబున. 128

తా. రాజకీర్తలువచ్చి కారించి రసఘట రాముండు కృష్ణుం  
[దున  
య్యాజామీఘ నజాతశత్రు సృపలోకారాఘ్య నుద్యద్గుణ  
భ్రాజిష్ణుం దమ మేనయత్తకొడుకున్ బాలార్కతుగోజ్జ్వల  
త్రేజున్ భ్రాతృచతుష్క మధ్యగతుఁ శాంతేయాగ్రజున్  
[ధర్మజున్. 129

వ. కని తమొరింగించి యతిస్తేహంబున యధిష్ఠిరునకుం గుం  
తికి మొక్కి భీమార్జున నకుల సహదేవులం శాగిలించు  
కొని పరఘనమ్మదరన పూరితులై యున్న వారికుశలం బడిగి  
ధర్మజుం డిట్లనియె. 130

క. ఒవ్వమిఁ శౌరవులకుఁ గడు  
దవ్యయ విప్రవేషభారులమయి మ

మైవ్వరు నెఱుంగకుండఁగ

నివ్విధమున నున్న నెట్లు లెఱిగితి రీరల్.

181

వ. అనిన నగుచు వానుదేవుం డిట్లనియె.

182

ఉ. అంబుజ మిత్రుఁ డంబుదచయాంతరితుం డగుడుం దదీయతే  
జంబు జగజ్జనంబులకు శక్యమె కప్పఁగ మీరు గూఢ భా  
వంబున నున్న మీదగు నవారిత తేజము భూజనప్రసి  
ద్ధంబగుఁగాక దానిఁ బిహితంబుగ నెవ్వరు జేయనేర్తురే. 183

వ. సకలరాజ సమక్షంబున నట్టి యతి మానుషంబయినయ  
ద్యుతకర్మం బర్జమనకుఁ గా కన్యలకుఁ జేయనగునే యని  
యెఱింగితిమి. మీ పరాక్రమంబు మిమ్మునెఱింగించె. ధర్మ  
రహితు లగు ధృతరాష్ట్ర దుర్యోధనులుసేసిన లాతృగృహ  
దాహంబు వలన విముక్తుల రయితి రింక మీకులగ్గగు నని  
చెప్పి బలదేవసహితుం డయి వానుదేవుం డరిగె నిట ద్రుప  
దుండు దన కూతునకు వరుం డైనవాఁ డెవ్వఁడో యేవం  
శంబునవాఁడో వాని చరితం బెట్టిదో యెఱింగి రమ్మని  
ధృష్టద్యుమ్నుంబనిచిన నతండు భీమసేనార్జున ద్రౌపదుల  
పిఱుందన వచ్చి తన్నెఱుంగకుండ నక్కుంభకార గృహం  
బున నుండి యంతయు నెఱింగిపోయి ద్రుపదున కిట్లనియె.

సీ. అయ్యిద్దఱును గృష్ణ సట్లాప్పఁ దోడ్కొని

చని యొక్క ముదుసలి సానికపుడు

మొక్క యక్కనన్యను మ్రొక్కించి మఱి యొక్క

గౌరవర్ణుడు వంపఁ గడఁకతోడ

నలుపురు భూసురనాథ గృహంబుల

కరిగి భైక్షము దెచ్చి యంతకూడు

నొగిన యయ్యవ్వకు నొప్పించి యున్నన

య్యవ్వయు ద్రాపది నంతః బిలిచి

౪. బలి విధానమాలకు బ్రాహ్మణాతిథులకు

నన్నకాంక్షులైన యతిథులకును

నగ్రమందు నునిచి యయ్యన్న శేషంబుఁ

జెలువ రెండుపాళ్లు సేయుమొనర.

135

౫. వెడఁదయురంబును నన్నువ

కడుపును దృఢకఠినతనువుఁగల యాతనికిం

దొడర నొకపాలు వెట్టుము

వడి నాగాయుతబలంబువాఁడతఁడబలా.

136

౬. మఱియు రెండవపాలన్నలుపురకుం బెట్టి తద్భుక్తశేషంబు

నీవును నేను నుపయోగింతమని పంచినఁ గృష్ణయు నయ్య

వ్వ పఠిన రూపున నందఱకుం గుడువంబెట్టి తానును గుడి

చి దర్భలు విదిర్చి యందఱకు వేటు వేఱశయనము న్నలిమ్ము

గా రచియించి వానిపయి వారల కృష్ణాజినంబులు పఱచిన

నందఱు నుఖశయనులై యున్నవారి పాదంబులకు నుపధా

నభూతయై శయనించి

137

౭. కఱకు దర్భ పూరిపఱపులు భిక్షొన్న

మళన మట్టివారి నతిముదమున

నాదరించెఁ బ్రీతి నాదిగభేష్యరి

యయ్య నేవగింప దయ్యెఁ గృష్ణ.

138

క. కడవసములుఁ గోలలుఁ గ

ప్పడములు వీరల ధనంబు పరికింపఁగ నె

క్కడి దేశికు లని వగవక

మడవక తను మధ్య నిండుమనమున నుండెన్.

139.

నీ. అంత నయ్యేవురు నయ్యయి కథలొప్పఁ

జెప్పచు మఱి రథ సింధురాశ్వ

విషయంబులును సమ విషమ మహావ్యూహ

నిర్భేదనోపాయ నిపుణ విధులు

నాయుధ విద్యా రహస్య ప్రయుక్తులుఁ

బలికిరి పలికిన బాసఁజూడ

సత్యుత్తమ క్షత్రియాన్వయులగుదురు

చరితఁ జూడగ విప్రజాతు లగుదు

ఆ. రెఱుగరాదు వారి నీ రెండు జాతుల

వారుగాని కారు వై శ్యశూద్ర

హీనజాతు లనిన నెంతయు సంతస

మందెఁ బృషతపుత్రుఁ డాత్మలోన.

140

వ. వెండియు వారల నిమ్ముగా నెఱుంగవేడి తన పురోహితుం

బంచినం బురోహితుండును బ్రాహ్మణ సమూహంబుతోడ

వచ్చి పాండవులం గని ధర్మజు నియోగంబున భీముచేతఁ

బూజితుం డయి యిట్లనియె.

141

ఉ. మీకులగోత్రనామములు మిమ్మును నెమ్మి నెఱుంగవేడిచి

తాకులు డైనవాఁడు ద్రుపదాధిపుఁ డాతనికిం బ్రിയంబుగా

నాకెటింగింపుఁ డంతయు మనఁజూచు నదృశ్య మతస్య  
[యంబ్రమున్

వీకున నిట్లు లేసిన నువిక్రము నారఁడు చూడఁగోరడున్. 142

శ. అనిన విని ననుచు ధర్మతనముండు ద్రుపదుపురోహితున  
కిట్లనియె. 143

క. ఇవై వహాయసలక్ష్యం

బిద్విలు మోకాటి నెట్ట నేశివ వీరుం

డివ్వనితకుఁ బతి యగు నని

నెవ్వగ మీ రాజు నొలుక నియమము సేసెన్. 144

తే. అతఁడు నియమించినట్లు లయ్యెంత్రమేసె

యీత డిక్కున్యఁ బడసె నుర్వీకులోద్భ

నేల మమ్ము నెఱిగెడు నెఱిగియేమి

సేయువాఁ డింక మీఁపతి సెప్పుమయ్య. 145

క. బలహీనుఁ డైన వానికి

నలవియె మో పెట్టి లివియ నక్కర్కుకముం

గులహీనున కకృతాశ్రున

కలవియె యాలక్ష్యమేయ న్నశ్రమలీలన్. 146

పోయెద్రులు ముందు మోరొక గృహమునకుఁ బోయె.

వ. మీరాజు మనోరథంబు నేఫలుబయ్యె వగవనేల యనిన

ధర్మరాజు పలుకులు విని పురోహితుండు ద్రుపదునకెటింగిం

చిన ద్రుపదుండు ధృష్టద్యుమునిజూపి చూతుర్వర్ణోద్భవిత

తులయనరథంబులు గొనవోయ పాలలంబోదొక్కిని రమ్మని

పరాధిన వాఁడును సాక్షులంబు పాండవుల పాలికి జచ్చి యీ  
రథంబులెక్కి మూరాజు నొద్దకు రండునిన సాక్షులంబు పాండ  
వుల రాజయోగ్యంబులయి రత్నాంబులంబులంబులంబులంబుల  
రథంబులెక్కి కుంతిదేవిని ద్రాపదిని నీక్కరథం బెక్కిం  
చుకొని తోడ్కొని ధృష్టద్యుమ్నుతోడ దుష్టుడరాజు జూంది  
రంబున కరుగబడెంచిరంత ద్రుపదుండును వారలక నేక నస్తు  
వాహన నివహారంబు లతిప్రీతిం బుత్తెంచిన బరార్థ్యంబు  
లైన యెండు వస్తువులఁ గైకొనక సౌంధ్ర్యముకంబులైన  
యసికార్కుకబాణ తూణీరవాజి వారణంబులఁ బరిగ్రహిం  
చి తన యొద్దకు వచ్చువారి.

147

సీ. అజినో త్తరీయుల నతీ సంభృతః ప్రహ్లా  
తేజుల సముదితాదిత్య సముల  
నాజానులంబి మహాబాహు పరిఘుల  
సత్యున్నతాంశుల నతివికాల  
వత్సుల సవిరళవ్యాధియామ ధృఢ కఠి  
సౌరగుల వృషభాక్షులయిన వారిఁ  
బాండకుమారుల భరతదం కేశులఁ  
జూచి సుతభార్యకుపృథ్వీమూర్త్యు

ఆ. బంధుజనులతోడఁ బరమవీర్వనృహీ  
సురగణంబుతోడ సోమకుండు  
గరము సంతసిల్లి ఘనంబు సత్యుత్తమ  
క్షుత్త్రవంశవరులఁ గా నెఱింగి.

148

వ. మరియుం దనయొద్దకువచ్చి యశంకితులయి త్తత్త్రియోచిత  
మహాసనంబుల నున్న వారల రాజపుత్రులంగా నెఱింగిసంశ  
యాపనోదనపరుండై ధర్మతనయునకు ద్రుపదుం డిట్లనియె  
నయ్యా మీరుత్త త్త్రియులరొ బ్రాహ్మణులరొ మాయాపు  
లయి కృష్ణురుచున్న మంత్ర సిద్ధులరొ కాక కన్యాపరిగ్ర  
హణార్థంబు దివంబుననుండి వచ్చిన దివ్యులరొ యెఱుంగము  
మాకుసందేహంబయి యున్నయది.మికలయాపెఱింగి కాని  
యిక్కన్య వివాహంబు సేయనేర మనిన ద్రుపదునకు ధర్మ  
తనయుం డిట్లనియె.

149

క. త్తత్త్రియులము పాండు ప్రియ

పుత్రుల మే నగ్రజుండ భూనుతులు మరు

త్పుత్రార్జునయము లమలచ

రిత్యులు నలుపురును వీ రరిందము లెందున్.

150

వ. వీరు కుంభీమహాదేవులని తన్నునుం దమ్ములనుం దల్లిని  
నెఱింగించిన ద్రుపదుం డతిహర్ష రసావేశ పరవశుండయి  
పెద్దయుంబొద్దనకుఁ దెలిసి యానందజలభరితనయనుండ  
గుచు నాపుణ్యంబున లాఠోగృహంబు వలన విముక్తులర  
యితిరని సంతసిల్లి తద్వృత్తాంతంబంతయు ధర్మతనయు  
వలన విని ధృతరాష్ట్ర దుర్యోధనుల నిందించి సామప్రియ  
భాషణంబుల నభీష్ట ప్రియసత్కారంబులను వారిం బూ  
జించి యొక్కనాఁడు పుత్రమిత్ర బ్రాహ్మణ నివహపరి  
వృతుండయి ద్రుపదుండు సుఖాసీనులయియున్న పాండవుల  
కిట్లనియె.

151



క. నుత్రామపుత్రుఁ డభిజన

పాత్రుండు విచిత్రవీర్య పాత్రుండు శుభచా

రిత్రుం డీవిజయుండు మ

త్పుత్రికి వరుఁ డయ్యెనెట్టి పుణ్యోదయమో.

152

వ. స్వయంవరలబ్ధ యయిన యిక్కన్యక నర్జనుండు ధర్మవిధిం  
బాణిగ్రహణంబు సేయు ననినద్రుపదునకు ధర్మజుం డిట్లు  
నియె నది యెల్లెను వివాహంబై నఁ బదంపడి భీమసేనుండు  
వివాహంబయిన మఱి యర్జనుండు వివాహంబగుఁగాక  
ముందర నర్జనునకుఁ బాణిగ్రహణంబు సేయనెట్లగు ననిన  
ద్రుపదుండు ధర్మతనయున కిట్లనియె.

153

తే. అట్టు లగునేని నిక్కన్య నభిమతముగ

వనుమతీనాథ నీవ వివాహ మగుము

ధర్మమార్గ మెవ్వరికిని దప్పనగునె

యనిన నాతని కనియె ధర్మాత్మజుండు.

154

వ. ఏన కా నిక్కన్యనే మేవురము వివాహంబయ్యెద మన్న  
న్యాత్మనియోగం బిట్టిదయది మాకు నలంఘు నీయం బనిన  
విని విస్మితుండై ద్రుపదుం డిట్లనియె.

155

క. ఒక్కపురుషునకు భార్యలు

పెక్కండగు లెందు గలదు పెక్కండకు నా

లొక్కత యగు లేయుగముల

నెక్క ధలను వినియు నెఱుంగ మెవ్వరి వలనన్.

156

వ. నీవు తాకిక వైదిక ధర్మస్వరూపవేదివి ధర్మాత్మజుండవు  
నీపలుకులు ధర్మవిరుద్ధంబు లని పలుకనోడుదు మయినను

లోకంబునందు నశ్రుతపూర్వము బిది యింక నీత్రము నేనును  
గుంతి దేవియును భృష్టద్యుత్తుండును విహారించియెల్లినెక్క  
యింతము. 157

—వ్యాసమహాముని ద్రుపదుని యాద్యకు వచ్చుట.—

ఉ. ఈహితకార్యసిద్ధి యిది యెట్లాకొలా సమకూరునంచు సం  
దేహముఁ బొంది సోమకయభిషేకులున్నుఁ దదియభర్తసం  
దేహనివృత్తి పుట్టఁ జనుదెంచెఁ బరాశరసూనుఁ డాత్మతే  
జోహృతసూర్య తేజఁడగుచున్ దిశలెల్ల వెలుగుచుండ  
గన్. 158

వ. ఇట్లు వచ్చిన కృష్ణద్వైపాయనువకుఁ గుంతిదేవియుఁ బాండ  
వపాంచాలురు నతిథక్రీమైక్కి యుమ్మహామహిమి గాంచ  
నమణి మయోచ్చాసనంబున నునిచి యర్హ్యపాత్యాదివిధు  
లం బూజించియున్న వారల కుశలా బడిగి హితమధుర  
సత్యసంభాషణ మృతరసప్రవాహసందోహంబున నందఱం  
బరమానందహృదయులం జేసియున్న నమ్మనీంద్రునకు  
ముకుళితకరకమలం డయి ద్రుపదుం డిట్లనియె. 159

క. తన పలుకు లోకమెల్లను  
గొనియాడఁగఁ దగిన లోకగుహఁ డీయమనం  
దనుఁ డేమేపురమును నీ  
తనుమధ్య విహామయ్యెడ మని పలికెడున్. 160

క. మిగిలెడిగొనట్టిలో ఈ  
హాతముఁ గలదలెక్క లొల్లిచెన్న మహాదేవుల్

ధీరమతు లిట్లు సేసిన

వా రెవ్వరుఁ గలరె యా ప్తవచసాను ముతిన్. 161

క. విమల మతే సన్మలకు విష

యమే ధర్మా ధర్మ నిర్ణయము సేయగ ది

వ్యమునీంద్ర దీని నువిచా

రము సేయుము ధర్మసంకరము గాకుండన్. 162

వ. అనిన నాద్రుపదునకుఁ గృష్ణద్వైపాయను. సమక్షంబున  
ధర్మజు డిట్లనియె. 163

చ. నగియును బొంకు నందు వచనంబు నధర్మవృశండుఁ జిత్త  
[ముం

దగులదు నాకు నెన్నఁడును ధర్మవ వశ్యము నట్లకావునన్

వగవకమాకు నేపురకు హరిజలో చనఁగృష్ణ నీదగుం

దగదను దుర్విచారములుఁ దక్కి వివాహ మొనర్ప మొప్పు  
గన్. 164

వ. మఱియుం దొల్లి గౌతమియైన జటిలయను ఋషికుఁతురు  
తపఃప్రభావగబున నేడ్వరు ఋషులకు నొక్కత భార్య  
యయ్యెననియును దాహ్యయజ్ఞియను మునికన్యక యొక్క  
నామఁబునఁ బ్రచేతనులనెం బరగిన వదుండ్రకు నొక్కతె  
భార్య యయ్యెననియునుఁ గథల వినంబడునట్లుం గాక 165

ఆ. గురుల లోనఁ బరమగురువుఁ దల్లియె యట్టి  
తల్లివచ్చనమును విధాన్యకృతము :

నన్యథాకరింప నలవియె యనిన నం  
దొఱకు నిట్టులనియె ద్రుపద విభుడు.

166

వ. ధర్మసూక్ష్మత నిర్ణయింప మన కశక్యంబు త్రిలోకవం  
ద్యుండు త్రికాలప్రవర్తన జ్ఞాననిధి యాకృష్టదైవాయ  
నుండు విచారించి యెద్ది యానతిచ్చునదియ యిప్పుడు  
కర్తవ్యంబనిన విని యమ్మునివరుండు ద్రుపదున కిట్లనియె.

సీ. ధర్మ తత్వజ్ఞుడీ ధర్మతనూజుండు  
ధర్మమార్గంబేల తప్పఁబలుకు  
దేవతామూర్తియిద్దేవి మాధవియేల  
తా నెఱుంగకయన్వతంబుఁబలుకు  
వీరలపలుకులు వేల్పులను తమను  
నొక్కండకావున నొండుఁదక్కి  
యేవురకునుఁ గూతునిచ్చి వివాహంబుఁ  
గావింపు మఱి వీరికలతెఱంగు

ఆ. వినగ నిష్టమేని వినుమని ద్రుపదుచే  
యూఁది యింటిలోని కొనర నరిగి  
తాను నతడునేకతమ యుండి వానికం  
తయునుఁజెప్పఁ దొడఁగె ధర్మవిదుఁడు.

168

— { ద్రుపదునకు జేదవ్యాసుండు పంచేంద్రో } —  
పాఖ్యానంబు నెప్పుట.

వ. తొల్లి నాలాయని యైన యింద్రుసేన యనంబరఁగిన పరమ  
పతివ్రత మాధ్వల్యుండను మునికి భార్యయై కర్మవశంబున

నమ్మని కుష్టవ్యాధి బాధితత్వగన్ధీ భూతశరీరుండయినవాని  
వయోవృద్ధు నలీపలితతనుదుర్గంధవదను నతిదుఃఖజీవు నతి  
కోపను విశీర్యమాణసఖత్వచుం బరమభక్తి నారాధించి  
తదుచ్చిష్టంబ కుడుచుచున్న నొక్కనాడు. 169

తే. కుడుచు నెడ వానివెను వ్రేలు: గూటిలోనఁ  
దునిసి పడనట్టి వ్రేల్ పుచ్చి తోయ జాక్షి  
యేవగింపక యుచ్చిష్ట మిష్టలీలఁ  
దగిలి కుడుచుచునున్న నత్తరుణిఁ జూచి. 170

వ. దానిదయిన పతిభక్తికి మెచ్చి మాధ్యుండు ప్రసన్నుం  
డయి నీకెద్ది యిష్టంబువేడు మిచ్చెదననిన నది యిట్లనియె  
ముసీంద్రానాకుం గామ భోగేచ్ఛ పెద్దయుం గలదు నీవును  
నీతపశ్చక్తిం గామరూపధరుండ వయి యీ భీభత్సంబగు  
రూపంబుగిడి మనోహరంబయిన రూపంబునం బం  
చథా వి భక్తుండవయినన్న రమియించి కామభోగంబు  
లందనుపు మనిన నమ్మని దాని కిష్టంబైన విధంబున నేను  
దేహంబులు దాల్చి మర్త్య దేవలోకంబులయందు బృహ్మర్షి  
దేవర్షి పూజితుండై సూర్యరథం బెక్కిచని యాకాశగంగా  
జలంబుల నాప్లుతుండయి శీతాంశునంశుజాలంబుల వసించి  
కైలాసమేరువులయందు గ్రీడించుచు ననేక స్థానంబుల ననేక  
సహస్రవర్షంబులు నాలాయనియైన యింద్రసేనను భోగించి  
తృప్తుండై మాధ్యుండు దాని విడిచి ఘోరతపంబుసేసి  
బ్రహ్మమయుం డయిన నదికామభోగంబులం దనియక  
కాలవశంబున శరీరంబు విడిచి కాశిరాజను రాజర్షికిం బుట్టి

పెలుగుడుం గన్యత్వంబునఁ బెద్దకాలంబుండి తనదార్భా  
గ్యంబునకు నిశ్చేదించి పతింగోరి పశుపతి నుద్దేశించి  
యగ్రతపంబు నేయుచున్నంత. \*171

తే. దానికడకుఁ బ్రత్యేకంబు ధర్మవాయు  
వాసవాశ్వినుల్ ప్రీతులై వచ్చిదాని  
నాత్మదేహంశజులకు దేహంతరమునఁ  
బట్టిఁగాఁ గోరి రధిక సాభాగ్యము క్తి. ||72

త. అది మఱియునుఁ గొండొక కాలంబు జలానిలాహరిణియై  
కొండొక కాలంబేక పాదంబున నిల్చి కొండొక కాలంబు  
పంచాగ్నిమధ్యంబున నిల్చి యత్యుగ్రతపంబుఁ నేసినఁ  
బ్రసన్నుండయి యీశ్వరుండు వరంబువేడు మనిన నక్క  
నక్క నాకుం బతిదానంబుఁ బ్రసాదింపు మని యర్థిత్వం  
బున నేను మాటులు వేడినం గరుణించి నీకు దేహంతరం  
బునఁ బతులేవు రగుదు రనిన నది యిట్లనియె. 173

ఆ. సతికి నొక్కరుండ పతిగాక యెందును  
బతులు పలువురగుట కతలఁగలదె  
లోక నాథ యిట్టిలోక విరుద్ధంపు  
వరము వడయ నమరవరద యొల్ల. 174

వ. అనిన దానికి రుద్రుం డిట్లనియె. 175

క. నాపచనంబున నీకగు  
నేవురు పతులందు ధర్మవెడపక యుండుం  
గావున నిట్టివరం బిం  
దీవరదళనేత్ర యిచ్చితిని దయతోడన్.

ప. అనిన నల్లేని వయ్యేవురుపతులయందును గాఢుఁ బ్రత్యేక  
సంగమంబును గామారత్వంబునుఁ బతిశుశ్రూషయు భోగే  
చ్ఛయు సౌభాగ్యంబునుం బ్రసాదింపవలయుననిన రుద్రుండు  
దానికోరినవరంబులెల్లనిచ్చి గంగాతీరంబుననున్న యిందు  
నాయొడ్డకుం దోడ్కొని రమ్మని పంచిన వల్లె యవి. 177

క. దక్షాధ్వర మథనునకుఁ బృ  
దక్షిణపూర్వముగ మొక్కితడయక చని ప  
దేక్షుణ సహస్రచతుః బృ  
తీక్షించుచునుండె నురనదీ తీరమునన్. 178

వ. అట్లవైవస్వతుండును నైమిశారణ్యంబున సత్రయాగదీక్షి  
తుండయి ప్యాణిహింసకు నోపకుండుటంజేసి మానవు లష్టా  
ప్తమరణులయి వర్తించుచున్న సహింపనోపక యింద్రాది  
దేవతలందఱుఁ బృహ్లాసాలికింజని భట్టారకా మర్త్యులెల్ల  
నమర్త్యులయి వరిల్లుచుందురుకావున వారికిని మాకును విశే  
షంబెద్దియని దుఃఖించిన నమరులకు నమర జ్యేష్ఠుం డిట్లనియె.

క. ఇంతకుఁ గృతకార్యుండగు  
నంతకుఁ డీరంతకును భయం బందక ని  
శ్చింతముగ నుండుఁ డాతం  
డంతము నొందించుఁ దొట్టియట్టుల జనులన్. 180

క. అవైవస్వతు వీర్యము  
మీవీర్యముఁ దాల్చి సూర్యమిత తేజులు వా  
రేవు రుదయింతు రాతని  
కావించు విధానములకుఁ గారణ మగుచున్. 181

వ. అనిన నమరపతిపురోగము లయిన యమరులెల్ల నమరా  
పగాసమీపంబునకుం జనునప్పుడు తత్సలిలమధ్యంబున  
నొక్కకన్యక యేడ్చుచున్నదాని కన్నీళ్ళు కనకకమలంబు  
లయినం జూచి వేల్పులుందానును విస్మయంబంది యక్కన్య  
యొద్దకుంజని యింద్రుండెందుల దాన వేల యేడ్చెద వని  
యడిగిన నది యింద్రున కిట్లనియె.

182

ఆ. నాదురోదనంబుఁ నన్ను నెఱుంగఁగ  
వలతువేని నమర వల్లభుండ  
నాపిఱుంద రమ్మ నాపుడు నప్పుడ  
వ్వనితపజ్జ నఱిగె వాసవుండు.

183

వ. ఇట్లక్కన్యపిఱుంద నఱుగువాఁడు ముందర హిమవదచలకం  
దరాగ్రవిరచిత రత్న వేదికాతలంబున సింహాసనాసీనుండయి  
వరుణరూపంబున నొక్కతరుణితో జూదంబౌచున్నయాది  
దేవుంగని వరుణుండ కా వగచి సురపతి కరంబలిగి యిట్ల  
నియె.

184

మ. అమితస్థావర జంగమంబయిన బ్రహ్మాండంబుఁదానంతయున్  
మమతాగోచర మీత్రిలోకములు నస్సద్భావహవజ్రానుపా  
ల్యములే నింద్రుండ నిట్టినన్నుఱకలీలన్ జూదమాడంగ ను  
త్తమ సింహాసనమెక్కనీకుఁ జనునే దర్పించి నాముండటన్.

వ. అనిన నలిగి రుద్రుండు రాదాకారంబున వానింజూచి మదీ  
యక్రీడా రసభంగంబుఁజేసిన యద్దురాత్ముం బట్టితెమ్మని  
యక్కన్యకం బంచిన నప్పుడు దాని కరస్పర్శనంబునం దూలి



నిశ్చేష్టితుండయి మహీతలంబునంబడిన యయ్యింద్రునకు  
రుద్రుం డిట్లనియె. 186

క. గర్వించి పలికితివి నీ  
గర్వము భుజపీర్వమును బ్రకాశంబుగ నీ  
పర్వత శిఖరం బెత్తి వి  
గుర్వింపుము చూతమనిన గోత్రభిదుండుక్. 187

సీ. హరువచనమున నా గిరిరాజ శిఖరంబు  
గరములఁ బట్టి చెచ్చెగ దినేశ  
చండమయాఖముల్ రెండువిధంబులై  
యండంగ దీర్చి యాఖండలుండు  
దనయట్టివారల ఘనశరీరుల నందు  
నలుపుర నన్యుల వెలయఁజూచి  
యేనిట్టులేలోకో యేనుప్రకారంబు  
లయితి నిం దనుచు విస్మయముఁ బొంది

ఆ. యున్నజూచి హరుడు గ్రన్నన యిందుగ్రల  
నేవురను మహాను భావమెసఁగ  
మనుజయోనిఁ బుట్టుఁ డని పంచె గీర్వాణ  
హితముసేయు పొంతు మతిఁ దలంచి. 188

వ. వారలు ధర్మానిలశక్యాశ్వినులు దమకు నాధారకర్తలుగా  
ధర్మజ భీమాద్భుత సకుల సహదేవులయి యేవురుఁబుట్టిరి  
మఱి కమలభవ ప్రముఖనిఖిల సురగణ ప్రార్థితుండయిన  
నారాయణు సితాసితకేశ ద్వయంబు బలదేవ వానుదేవు  
లై దేవహితార్థగ బుద్ధునిలై నందు వానుదేవుఁడు వారలకుఁ

గార్యసహాయుండయ్యె నయ్యిందుల కేవురకును నేకపత్నిగా  
దపంబుసేసి శ్రీమూర్తియైన యాజ్ఞ సేని యజ్ఞవేదింబుట్టె  
నమ్మవేని వీరలపూర్వదేహంబులు జూడుమని కృష్ణద్వైపా  
యనుండు ద్మృపదునకు దివ్యదృష్టి యిచ్చి చూపిన. 189

ఉ. చారుమణిపృభాపటలజాల విచిత్రకిరీట మాలికా  
భారములన్ సముద్యదినపావకవర్ణములన్ సువర్ణకే  
యూరవిభూషణావళుల నొప్పుచునున్న తదీయదేహముల్  
ధీరుఁడు సూచె దాళసమదీర్ఘతఁ బొల్చినవాని నేనిటిన్. 190

వ. మఱియు సకలలావణ్యమూర్తియై వారలకేవురకుఁ బత్నిగా  
దపంబుసేసిన యక్కనృక పూర్వదేహంబునుంజూచి విస్మి  
తుండయి హర్షించియున్న ద్మృపదునకు వెండియుం గృష్ణ  
ద్వైపాయనుం డిట్లనియెఁ దొల్లి నితంతుండను రాజర్షి  
కొడుకు లనంతబలపరాక్రములు సాల్వేయ శూరసేన శ్రుత  
సేనసేనాబిందు సారాతిసార్థులను వారేవురుం బరస్పర  
స్నేహంబుల నతిప్రసిద్ధులయి పెరుఁగుచు నౌశీనరపతి  
కన్యకనజిత యనుదాని స్వయంవరంబునఁ బడసి వివా  
హంబయిరి. 191

క. కాంబివిశేష విలాసా  
నంతశ్రీఁ దనరు నజితయం దనఘులు నై  
తంతువులేవురుఁ బడసిరి  
సంతానము వేటువేటు సత్కులమెసఁగన్. 192

వ. తొల్లింటి మహాత్ములయందును నిట్టిచరితంబులు గలవు  
కావునఁ బాండవులకేవురకు ద్రావిడంబునఁ బాణి

నిశ్చేష్టితుండయి మహీతలంబునంబడిన యయ్యింద్రునకు  
రుద్రుం డిట్లనియె. 186

క. గర్వించి పలికితివి నీ  
గర్వము భుజపీర్వమును బ్రకాశంబుగ నీ  
పర్వత శిఖరం బెత్తి వి  
గుర్వింపుము చూతమనిన గోత్రభిదుండుక్. 187

సీ. హరువచనమున నా గిరిరాజ శిఖరంబు  
గరములఁ బట్టి చెచ్చెగ దినేశ  
చండమయాఖముల్ రెండువిధంబులై  
యండంగ దీర్చి యాఖండలుండు  
దనయట్టివారల ఘనశరీరుల నందు  
నలుపుర నన్యుల వెలయఁజూచి  
యేనిట్టులేలోకో యేనుప్రకారంబు  
లయితి నిం దనుచు విస్మయముఁ బొంది

ఆ. యున్నజూచి హరుడు గ్రన్నన యిందుగ్రల  
నేవురను మహాను భావమెసఁగ  
మనుజయోనిఁ బుట్టుఁ డని పంచె గీర్వాణ  
హితముసేయు పొంతు మతిఁ దలంచి. 188

వ. వారలు ధర్మానిలశక్యాశ్వినులు దమకు నాధారకర్తలుగా  
ధర్మజ భీమాద్భుత సకుల సహదేవులయి యేవురుఁబుట్టిరి  
మఱి కమలభవ ప్రముఖనిఖిల సురగణ ప్రార్థితుండయిన  
నారాయణు సితాసితకేశ ద్వయంబు బలదేవ వానుదేవు  
లై దేవహితార్థగ బుద్ధునిలై నందు వానుదేవుఁడు వారలకుఁ

గ్రహణంబు సేయింపు మిది మనచేసినయదిగాదు దైవాధిష్ఠితంబని ద్రుపదు నొడంబఱచి కుంతియుఁ బాండవులునున్న చోటికి ద్రుపదరాజసహితుం డయివచ్చి కృష్ణుడై పాయ నుండు యుధిష్ఠిరున కిట్లనియె.

198

—ద్రౌపదీ వివాహ మహోత్సవము.—

అ. నేడుపుణ్యదినము నెమ్మితో రోహిణీ  
యుక్తుడయి శశాంకుఁ డున్నవాఁడు  
మంత్రవంతముగఁ గ్రమంబున నేవురుఁ  
బెండ్లియగుఁడు కృష్ణఁ బ్రీతితోడ

199

వ. అని నిశ్చయించి పంచినం బాంచాలపతియును గరంబనురా గంబునఁ బురంబిష్ట శోభనంబుసేయించి సమారబ్ధ వివాహోత్సవం డయ్యెనంత నిరంతరక్రముక కదలీస్తంభ సంభృతనవాశ్వత్థ పల్లవమాలాలంకృత ద్వారతోరణంబులను చందనోదకసంస్థిత ప్రాంగణరంగవల్లీ కర్పూరమాత్మిక ప్రకరంబులనుఁ గౌతుకోత్సవ మంగళశృంగార వారాంగనా ప్రవర్తమానస్వనియోగకృత్యంబులను నుత్సవసందర్శనాగతానేకరాజన్య సుహృద్బాంధవ సంకులత్వంబుననుంజేసి యొప్పుచున్న ద్రుపదరాజమందిరంబునం బూర్వోత్తర దిగ్భాగంబున విచిత్రనేత్ర విరచితవితాన మాత్మిక కుసుమ మాలికాలంకృతంబును సమీచీన చీనాంశుక విరచిత స్తంభవేష్టనంబునుఁ బ్రత్యగ్రపల్లవ శాల్యక్షతాంచిత కాంచనపూర్ణ కలశోపశోభితంబును లాజాజ్య పూర్ణ సువర్ణ పాత్ర సమిత్కుశ పలాశాభి రమ్యంబును నవగోమయశ్యా

మమరకతమణి ప్రభాపటల విలిప్త హిరణ్మయ వేదీమధ్య  
సమిధాగ్ని కుండమండితంబును నయినవివాహమంటపం  
బునకుం జని నిజపురోహితుం డయిన ధౌమ్యుండాదిగా  
ననేక విద్వన్మహీనుర నివహంబుతోఁ గరం బొప్పి. 195

సీ. అనఘులు కృతమంగళాభిషేకులు ధృత  
సముచిత వేషప్రశస్త రత్న  
భూషణుల్ కారవ పుంగవు లేవురు  
నేతెంచి రంతఁ బూర్ణేందువదన  
యధిక విదగ్ధ పుణ్యాంగనా విరచిత  
లలితప్రసాదనాలంకృతాంగి  
కమలాక్షి కమనీయ కాంతా సహస్రంబు  
తోఁ జనుదెంచె నాద్రుపద తనయ

ఆ. భూరిభూసురేంద్ర పుణ్యాహరవమును  
మంగళప్రగీత మధుర రవము  
వివిధ తూర్యవేణువీణారవంబును  
విస్తరిల్లె విపుల విభవయుక్తి. 196

క. వితతప్రదక్షిణావ  
ర్తిత దీప్త శిఖినలమున ధృతిఁ వేల్చెఁ బురో  
హితుఁ డగుధౌమ్యుండు బుధ స  
మ్మతుండు వివాహప్రయుక్తమంత్రాహుతులన్. 197

వ. ఇట్లు వేల్చి ధర్మపుత్రునకు ద్రుపదరాజపుత్రిం బాణి  
గ్రహణంబు సేయించి తొల్లి యేవురకు వివాహంబు సేయు  
నప్పుడు కన్యాత్వంబు దూషితంబు కాకుండ నీశ్వరుని

వరంబునం గౌమారంబు వడసినయక్కన్యకం గ్రమంబున  
భీమార్జున నకులసహదేవులకుఁ బాణిగ్రహణంబు సేయించిన  
తే. జనుల యాశీరవంబును జేదలఁ దేవ

దుందుభినినాదములును బంధుర సుగంధ

మందగంధవహఃమోదమాన కుసుమ

వృష్టియును ముహూముదముతో విస్తరిల్లె.

199

వ. అని వై శంపాయనుండు జనమేజయునకుం జెప్పెనని. 200

క. విద్యావిలాస పార్థివ

విద్యాధర నిఖిలరాజవిద్యానిధి శీ

తద్యుతివిశదయశః ప్రస

రద్యోతిత సర్వలోకరాజ మహేంద్రా

201

న్వాగతము.

రాజరాజగుణ రాజవిరాజ

త్రేజ రాజకులదీప విశిష్టాం

భోజమిత్ర నృప పూజిత పాదాం

భోజ భూ వినుతపుణ్యవ రేణ్యా.

202

గద్యము. ఇది సకలసుకవిజన వినుత నన్నయభట్ట ప్రణీతం  
బయిన శ్రీమహా భారతంబునం దాదిపర్వంబున ధృష్ట  
ద్యున్న ద్రాపదీ సంభవ కథనంబును కృష్ణద్వైపాయన  
సందర్శనంబును గంగాతీరంబున నంగారపర్ణ నర్జునుండు  
జయించుటయు (దాపత్య వశిష్టార్యో పాఖ్యానంబును)  
ద్రాపదీ స్వయంవరంబునుఁ బంచేంద్రోపాఖ్యానంబును  
ద్రాపదీ వివాహంబును నన్నది సప్తమాశ్వాసము. 203



ద్రౌపదీస్వయంవరము.

## పాండవుల పూర్వవృత్తాంతము.

. - - - - -

పూర్వకాలమున నుత్తరహిందూస్థానమున హస్తినాపురమున నొకపట్టణము యమునాతీరమున నుండెను. ఇప్పటి ఢిల్లీనగర మదియే. దానిని ద్వాపరయుగాంతమున చంద్రవంశపు రాజులేలుచుండిరి. వారిలోకురుండను రాజౌకండెను. అతని సంతతివారు కురువంశ మనుపేరు పొందిరి. రానురాను విచిత్రవీర్యుడనురా జచ్చట పాలించుచుండెను. అతనికి ధృతరాష్ట్రుడు పాండురాజు అనునిద్దరు కుమారు లుండిరి. ధృతరాష్ట్రునకు దుర్యోధనుడు దుశ్శాసనుడు మొదలగు నూర్వురు కొడుకులు పుట్టిరి. పాండురాజునకు ధర్మరాజు భీముడు అర్జునుడు నకులుడు సహదేవుడు అను నేవురు కొడుకులు పుట్టిరి. వీరు పాండవు లనబడుచున్నారు. ధృతరాష్ట్రునందనులు కారవులనఁబడుచున్నారు.

పాండవు లందఱును దేవాంశములచే జన్మించినవారు. వారు ధర్మశీలురు, సర్వజనసమ్మత మగునడవడి గలవారు, సత్యసంధులు. కారవులు రాక్షసాంశలచే జన్మించినవారు. వారు మత్సరగొట్లు దుశ్శీలురు దుర్మార్గులు. కావున కారవపాండవులకు సహజవైర ముండెను. కనుక దుర్యోధనాదులు పాండవులను మొదటినుండియు బాధింపుచు వారిని చంపఁబ్రయత్నింపుచునుండువారు. ఒకమారు వారిని గంగానదిలో త్రోయించిరి. గాని దైవవశమున వారు బ్రతికిరి. తండ్రియనుమతినిబొంది దుర్యోధనుడు పాండవులను వారణాసితమునకుఁబంపి యచ్చట నొకలక్కయింటిని కట్టించి దానిలో వారునివసించునట్లుచేసి యాయింటిని కాల్పించెను. ఇట్లు జరుగుచుండ పాండ



పులయెడల నభిమానము గలవిదురుఁడు దుర్యోధనుని దురాలోచనల నెఱింగి రహస్యముగఁ దనసొంత మనుష్యులచేత నాలక్కయింటినుండి వెలువడుటకు నొకసారంగము రచింపించి యాసమాచారమును పాండవులకు తెలియఁజేసెను. వారును లక్కయిల్లు కాలువపుడు ఆబిలద్వారమున వెలువడి బ్రతికిరి. కాని వారు లక్కయింటిలో మ్రగ్గిరని లోకవిదిత మయ్యెను. దుర్యోధనాదులు వారికి నుత్తరక్రియలఁగూడఁ గావించిరి. తరువాత పాండవులును శుంతియు పోయిపోయి యేకచక్రపురంబును నొకగ్రామముచేరి యచ్చట విప్రవేషధాతులై యొకవిప్రునింట బసఁచేకొని మధూకరమెత్తుచు జీవించుచుండిరి. అచ్చట కొంత కాలముగడపిన పిదప నొకబ్రాహ్మణుఁ డచ్చటకు వచ్చిన నతనివలన ద్రాపదీసంభవంబును స్వయంవరప్రకటనమును వినినవారలై తామును ద్రుపదుపురంబునకుఁ జనిరి.

# ద్రౌపదీస్వయంవరము - టిప్పణములు.

ఇందు మూలగ్రంథమున గుర్తుపెట్టఁదగినట్టియు సందర్భానుసారముగ నెఱుంగవలసినట్టియు నంశములు సూచింపఁబడును.

మహాభారతము — మహాత్మును భారవంశమును కలదిగాన నీగ్రంథమున కీపేరు కలిగెను. భారతవంశపు గాజుల చరిత్రము గావునను భారతమను పేరు కలిగెను. భారతములోనిభాగములకు పర్వము లనిపేరు. ఇటులనే రామాయణమునందలి భాగములకు కాండములనియు భాగవతమునందలిభాగములకు స్కంధములనియు పేరులున్నవి. పర్వమునందలి భాగములు ఆశ్వాసము లనబడును.

1-వ పద్యము:...ఇది కృతిపతియగు రాజరాజ నరేంద్రునిస్తుతి. గ్రంథాదియందును ప్రతిఆశ్వాసాద్యంతములయందును కవి కృతిపతినిస్తుతించుటయు నాతనితో గ్రంథాంతమును వినిపించుచున్నట్లు వ్రాయుటయు సాంధ్రకవి సంప్రదాయములై యున్నవి.

ఈరాజరాజనరేంద్రుఁడు రాజమహేంద్రవరమును పూర్వమును పాలించుచుండిన రాజు. ఇతడిప్పటికి సుమారు 900 సంవత్సరముల క్రిందటివాడు. ఇతని కుమారుడే సారంగధరుఁడు, భార్య చిత్రాంగి. వీరియందఱి చిహ్నములును ఇప్పటికిని రాజమహేంద్రవరమున గన్పట్టుచున్నవి.

ఈగ్రంథమును రచించినకవి నన్నయభట్టు. ఇతఁడు రాజరాజ నరేంద్రుని 'కుల బ్రాహ్మణుఁడు;' అనఁగనతని పురోహితుండనఁబోలు. ఇతఁడు యజుర్వేది; ముద్గలగోత్రుఁడు. ఇతఁడు తానురచించిన భారతగ్రంథమును రాజరాజ నరేంద్రునకంకిత మొనర్చెను. కావున నీపద్యమును ఆశ్వాసాదిని రచించెను.

ఈపద్యమునందలి సమాసపదములు కృతిపతిసంబుద్ధులు. శ్రీరాజరాజ ! వీరశ్రీరమణీరమ్య ! గంధసింధురహయశిఖరూఢిదత్తు ! దత్తుమఖారిదయాలభ్య సుస్థిరైశ్వర్యపదా !

దత్తుమఖారి = శివుఁడు: శివుఁడు దత్తుప్రభావతి చేయుచుండిన యజ్ఞమును ధ్వంసముచేయుటచే నతని కీశేరు కలిగెను.

శివుఁడు దత్తునియల్లుడు. పూర్వమొకానొకప్పుడు బ్రహ్మచేయుచుండిన యజ్ఞమునకు దేవతలు ఋషులు మొదలగు మహనీయులచ్చటకు వచ్చియుండిన సమయమున దత్తుఁడు వచ్చెను. అప్పుడందఱును లేచి యాతని గౌరవించిరి. కాని శివుఁడట్లు చేయలేదు. అందులకు దత్తుఁడు కోపగించి శివుని దురుత్తలాడి యాతనిమీద క్రోధము పూనెను. తరువాత నొకప్పుడు దత్తుఁడు యజ్ఞముచేయుచు శివుని పిలువలేదు. అయినను శివుని భార్యసతీ దేవి తనతండ్రిచేయు సవనముయొక్క విభవముచూడఁ గోరియు తనపుట్టింటి ఖంధుమిత్రులను గని యానందింపఁ గోరియు శివుని ప్రయాణముచేసెను. ఆయన పూర్వవైరముకతమున నందులకు సమ్మతంపకుండిన సతీదేవి తాను మాత్రము వెళ్లెను. కాని దత్తుఁడు తనకూతుం జూచియు నిరాకరించెను. అందులకామె వ్యసనపడి తన భర్తయొడల నాతఁడొనర్చిన యపరాధములఁదలచికొని యచ్చటనే దేహత్యాగముచేసెను. ఈసమాచారము శివునకుఁ దెలిసిన నతఁడంతేని దుఃఖించి తనజటనుభూమిపైని గొట్ట నందు వీరభద్రుండుదృఢిల్లి దత్తునియజ్ఞవాటికకుఁబోయి యతివలివారి నందఱు నుక్కడచి యజ్ఞధ్వంసము గావించెను.

ఈ పద్యమున 'ఆరూఢిదత్తు' 'దత్తుమఖారి' యనుచో ముక్తపద గ్రస్తమను నలంకారము గన్పట్టుచున్నది.

2-వ పద్యము :—కథకుఁడు=ఉగ్రశ్రవసుండను పేరుగల యొకసూతుఁడు, ఇతఁడువ్యాసుని శిష్యుఁడు, శూద్రబాలివాఁడు. శౌనకాదిమహామును

లందఱును ద్వాదశవార్షికంబగు సత్రయాగముచేయుచుండ నూతుం డచ్చటకువచ్చి వారికోరిక ప్రకార మనేక పురాణ కథలఁ జెప్పెను. అవియన్నియుఁజేరి యనేక గ్రంథము లైనవి. వానిలో భారతముకటి.

మహామునులకుంజెప్పె: ఇచ్చట షష్ఠిప్రాచీన ప్రయోగము. పాండవు లేవురును వారి తల్లికుంతియు వారణాపతియందు దుర్యోధనునిచే నిర్మింపఁబడిన లక్కయింటనుండ నాయిల్లాతనియాజ్ఞచే కాల్పఁబడెను. విదురుని రహస్య సహాయమువలన వారందలి బిలద్వారమార్గమున నిర్గమించి ప్రచ్ఛన్నులై బ్రాహ్మణవేషోధారులై యేకచక్రపురంబుఁ జేరిరి. వారందఱును దగ్ధలాక్షఁ గృహంబున మ్రగ్గి రని లోకవిదితం బయ్యెను. దుర్యోధనాదులు వారికి నుత్తరక్రియలఁగూడఁ జేసిరి.

సుఖమున్నన్ = సుఖముతో నుండఁగా: ఇచ్చట తృతీయార్థమందు ప్రథమ.

ద్రుపదుపురము—కాంపిల్యనగరము. పాంచాలదేశపు రాజధాని. ఈ దేశమునే యిప్పుడు పంజాబందురు. అభ్యాగతపూజలు=పరదేశికి చేయవలసిన యుపచారములు; కాల్గుచేతులు కడిగికొనుటకు నీర్లనిచ్చుట దాహశాంతి చేయుట వినరుట మొదలగు విశ్రాంతి కొఱకగు నుపచారంబులు చేయుట. ఇది మన పూర్వుల సదాచారములలో నొకటి.

3:—ద్రుపదేశు దేశమున్ = దేశముతో-తృతీయార్థమందు ద్వితీయ. ఈ పద్యమువలన బ్రాహ్మణులు సాధారణముగ దేశాటనపరు లనియు, వారివలన రాచకార్యవార్తలు లోనగునవి ప్రచురము లగుచుండు ననియుఁ దెలియుచున్నది.

4. కూతున్ -దీని ప్రథమ కూతురు. అగ్నికుండసముద్భవ=యజ్ఞమునకై చేయఁబడిన యగ్నివేదికుండు బుట్టినది. అయోనిజ= తల్లిగర్భమునఁబుట్ట

నిది; అగ్నికుండసముద్భవ కాన నయోనిజ-ఇటులనే నీత భూమిజ గాన నయోనిజ యయ్యె-పూర్వకాలముననిట్టి జన్మంబులుబహుళంబుగ నుండినట్లు గ్రంథములవలన కానంబడుచున్నది. అగణ్య పుణ్యలావణ్య- ఇచ్చట అను ప్రాస మను శబ్దాలంకారము. అభిమతుండైన రాజపుత్రునకు: ఇచ్చటి సందర్భమున నర్జునునకని యభిప్రాయము. స్వయంవరము = కన్యక స్వయముగా పురుషుని వరించుట; ఇదియొక వివాహభేదము-క్షత్రియులకు విహితము. స్వయంవరము రెండు విధములుగఁ గన్పట్టుచున్నది:—

(1) కన్యకతండ్రి రాజుల నందఱను పిలిపించి వారిని కన్యకకు చూపిన పీడప కన్యక తన యిష్టమువచ్చిన పురుషుని వరించుట. ఇదియే సార్థకమగు స్వయంవరము. దీనికి దృష్టాంతము దమయంతీ స్వయంవరము. (2) కన్యక తండ్రి యొకఫణము నిర్ణయించి దానిని నెరవేర్చిన పురుషునకు కన్యనిచ్చుట. ఇది స్వయంవరమనఁబడుచున్నదే గాని యర్థతః స్వయంవరము కానేరదు. దీనికిదృష్టాంతములు నీతాస్వయంవరము ద్రౌపదీస్వయంవరము. ఈవివాహము కాస్త్ర) విహితములగు అప్రవిధవివాహములలో నొకటిగాదు. పూర్వాచారమే దీనికి ప్రమాణ మని కన్పట్టుచున్నది. ఈవిషయము విచారణీయము. రచియించుచున్నవాడు—ఇదియొక ప్రాచీన గ్రాంథిక ప్రయోగము. ఆధునిక పద్ధతిని 'రచియించుచున్నాడు' అని యందురు.

5. కలశము = పాత్ర. శబ్దాంతరము-ద్రోణము. ద్రోణమునఁ బుట్టిన వాఁడు గాన ద్రోణుడను పేరు కలిగెను. పూర్వమున భరద్వాజుండను ముని గంగాతీరంబున స్నానముచేయుచుండ నొక గంధర్వస్త్రీయగు ఘృతాచి యచ్చటకువచ్చి స్నానముచేయుచుండగా నామెకట్టుబట్టనడలిన నది యాముని దృష్టిపథమున బడెను. అందువలన నాతనికి రేతస్థలనమయ్యెను. అట్టిరేత మును ద్రోణమున నుంచిన నది వృద్ధిజేంది ద్రోణుడయ్యెను. ఇట్టి జన్మం

బులువూర్వమున నుండినట్లు గ్రంథములఁ గన్పట్టుచున్నది. అగస్త్యులిటులనే కుంభమునఁ బుట్టెనుగానఁ గుంభజాడను పే రాతనికిఁ బ్రసిద్ధమయ్యెను.

ధనుర్వేదము=ధనుర్విద్య; ఇదివేదములతో నొకటిగాదు. ఇచ్చట వేద మన విద్యయని యెఱుంగునది. ఇటులనే ఆయుర్వేదము. విద్యలనేకములు గలవు. వీనిని కళలని తరచుగ నందురు.

అగ్నివేశులతోడ=అగ్నివేశులను గురువులనొద్ద. ఇచ్చటతోడ ప్రత్య యమునకు విశేషార్థము ప్రాచీనగ్రంథస్థము.

భారద్వాజాఁడు=భరద్వాజాని కొడుకు. అపత్యవాచకము. ఇటులనే దశరథుని కొడుకు దాశరథి.

శస్త్రాస్త్ర విదులు=శస్త్రములు అస్త్రములు తెలిసినవారు. శస్త్ర ములు=ఆయుధములు-అస్త్రములు=మంత్ర తంత్రాత్మకంబులగుశత్రుసంహార సాధనములు. వానిచేత నవమానితాత్ముడై-ద్రోణుఁడు ధనేచ్ఛచే తనబాల సఖుం డగు ద్రుపదుఁడొద్దకుంబోయిన నతండు గర్వాతిరేకంబున ద్రోణుని నిరాకరించెను.

6. పాండవకురుకుమారులు = పాండవ కుమారులు కురుకుమారులు. పాండవులుకూడ కురువంశము లోనివారలయ్యును వివక్షకొఱకు వారు పాండవు లనబడుచుందురు. వంశవృక్షమును చూడుఁడు. గురుదక్షిణ= శిష్యులు తమ విద్యాభ్యాసాంతమున గురువులకు బహుమానములనిచ్చు నాచారము గలదు. అది తరచుగ గురువు కోరినదియై యుండును.

7. అపమాన తప్తఁడు=అపమాన మను నగ్నిచే కాల్పబడినవాడు. ఇచ్చట గూఢరూపకము.

8. పడయుదునని=పొందఁగోరి బ్రహ్మవిదులు = బ్రహ్మజ్ఞానముకల వారు. వానప్రస్థపృత్తి-ద్విజాలకు నాలుగుఆశ్రమములు బ్రహ్మచర్యముగృహస్థ్యము వానప్రస్థము సన్యాసము అనునవి. పురుషుఁడు సంతానవంతుఁడైన

పిదప భార్యతో వసునుకేగి యచ్చట తప మొనరించుచుండుట వానప్రస్థవృత్తి.  
కొండిక=పిన్నవయస్సువాడు పెద్ద=అధికుడు.

9. గోధేనువులన్ = గోవులను ధేనువులను; ధేనువులనఁ దొలియఁత  
యావులు. పూర్వము బ్రాహ్మణులకు గోవులే ధనమని గన్నట్టుచున్నది.  
వారి హవ్యకవ్యములకు నవి మిగుల నావశ్యకములై యుండెడివి. వారికి ధన  
మనున దంత యవసరమగునది కానట్లు కన్నట్టును. సత్సత్తజననం బగునట్టి  
క్రతువు: ప్రతికారకయుఁ దీర్చికొనుటకుఁ దగిన క్రతువులు గలవనియు వాని  
నొనరించిన నట్టికారకలు తీరుననియు నాకాలమునాటివారి నమ్మకము. ఇటు  
లనే దశరథుఁడు పుత్రకామేష్టి యొనరించి కొడుకులఁ గనినట్లు సుప్రసిద్ధము.

10. దీనివలన నాకాలమునాటి బ్రాహ్మణుల నిర్లిప్తతయుఁ దృప్తి  
రాహిత్యమును కన్నట్టుచున్నవి. బ్రాహ్మణులు ప్రతిగ్రహింపకుండుట  
యుత్తమ ధర్మమని నమ్మి దాని నవలంబించుచుండిరి.

11. ఉపయాజుఁడు యాజుని స్వభావనిరూపణముఁజేసిన తెఱఁగు  
గుర్తింపనగును. అతని యభిప్రాయమునకనుకూలముగనే యాజుఁడొడంబడెను.

12. ఫలార్థి యయినవాఁడు తత్ఫలాను బంధంబయినదోషంబు పరికిం  
పఁడు. ఇది లోకసామాన్య ధర్మము. ఉత్తమ పురుషు లట్లు యోచింపరు.

పంచమహాయజ్ఞంబులు—1 వేదమునుపఠించుట 2 హోమము 3 అతిథి.  
పూజ 4 తర్పణము; ఋషితర్పణము, పితృతర్పణము మొదలగునవి. 5 బలి  
హరణము. ఇవి యొదును బ్రాహ్మణులకు విధులు—కీలోంఘవృత్తి.కీటి.  
దగ్గరను పొలములలోను పడినగింజల నేరికొని జీవించుట.

15. ఆచార్యుఁడు=గురువు; ఆచారమును గ్రహింపఁజేయువాడు. భారత.  
పంశము=భరతుని పంశము. ఈ భరతుఁడు దుష్కర్తునకును శకుంతలకును.  
కలిగినవాఁడు. చంద్రపంశపురాణ. పంశవృక్షము చూడఁడు.

16. పడరత్ని = పట్ + అరత్ని; [అరత్నియనగా, చిటికినచాచిన మూర.] అరుమూరలు-చతుర్వర్గము = చతుః + వర్గము-నాలుగింటినమూహము; ధర్మార్థ కామమోక్షములు నాలుగింటికిని చతుర్వర్గమును వాడుక కలిగెను.

17. కోరిక- (ధా-కోరు) కోరిక-కోరికి—ఒడకుండుము = విచారింప కుండుము. సౌత్రామణి = ఇదియొక క్రతువిశేషము. ఈ క్రతువు చేయుటవలన సౌత్రామణియయ్యె. పుత్రకామేష్టి = పుత్రులను పొందఁగోరి చేసెడి ఇష్టి.

20. ఉత్పలము = కలుష-మహోత్పలము = పద్మము.

21. ఆకాశవాణి = ఆకాశమునుండి వెడలిన శబ్దము. మింట వినఁబడు మాట. ఇట్లు ఆకాశంబున దేవనిర్దేశములును భావిసూచకములును వినఁబడునను నది గ్రంథస్థము. ప్రస్తుతలోకానుభవమునకు విరుద్ధము. ధనుర్వేదపారగుఁడు = ధనుర్వేదమును పూర్తిగ నేర్చినవాఁడు; పారగుఁడు = పారమును చేరినవాఁడు. అవతలి యొడ్డునకు వెళ్లి నవాఁడు. వివాహప్రాప్త = పెండ్లియాడువచ్చినది, వివాహకాలప్రాప్త.

22. పాండవకుమారులుఁ గుంతియు లక్కయింట సుగ్రానలదగ్గులై రనిఁ పాండవుల పూర్వవృత్తాంతమును చూడుఁడు... ఆతత శోకమహానల జ్వలన్మానసుఁడయ్యె; ఇచ్చట శోకము అగ్నితో పోల్చబడెను. వెనుక 7-వ. ప. లో అవమానత ప్రాదు అనునది కూడ నిట్టిదియే.

24. నిమిత్తములు = ప్రశ్నలు. ఎగ్గు-లగ్గు; విరుద్ధార్థకములు. పురోహితుండు దా నిట్లు లసియె. ఇచ్చట 'దా' అత్యుక్తి; ఇది ప్రాచీనకైలీ విశేషము.

25. ఉపశ్రుతిః తమభాషణ మప్పుడు వినఁబడు శుభాశుభసూచకము లగు అన్యసంభాషణాది శ్రవణము. ఇట్లు చూడఁ దలచినవారు రాత్రివేళ నక్షత్రము తీసికొని యొకయింటికిఁబోయి ఆయత్నతలఁజల్లి ఆయింటి పంచక్రింద నేచి యింటిలోపలివారు పలికెడు మాటలను కనిపెట్టి వాని లక్షణమునుబట్టి తాముతలచిన కార్యముయొక్క అనుకూల్య ప్రాతికూల్యములను నిర్ణయించెదరు.



“నీవును సుచిత్తుండవయి స్వయంవరం బిష్కరంబున ఘోషింపంబంపు మిది కన్యాదానంబునందు రాజులకు శాస్త్రచోదితంబు”-స్వయంవరము మనువుచెప్పిన యెనిమిది వివాహములలో నొకటికాదు. అవి బ్రాహ్మదైవ అర్ష ప్రాజాపత్య ఆసుర గాంధర్వ రాక్షసపైశాచములు -మఱి యిది యెట్లు శాస్త్రచోదితమో యాలోచింపఁదగు.

‘పాషమాసంబునఁ బంచమియు రోహిణినాడు.’ ఇందోకయసంగతము గన్పట్టుచున్నది. పుష్యశుద్ధ పంచమికిని పౌర్ణమికిని నడుమ తొమ్మిదిదినములు వ్యవధి యున్నది. జ్యోతిస్సిద్ధాంతరీతిని పుష్యశుద్ధ పౌర్ణమి పుష్యమీ నక్షత్రముతో కలియపలెను. రోహిణిపుష్యమికి వెనుక నయిదవ నక్షత్రము. కాగా రోహిణీదివసమునకును పుష్యశుద్ధపౌర్ణమికిని నడుమ మూడుదినములే యుండవలెను. ఇట్లుచూచిన పుష్యశుద్ధ ఏకాదశినాడు రోహిణి కావలెను. మఱి యారు దినముల వెనుకనున్న పంచమినాడు రోహిణియని యున్నది. జ్యోతిర్గణితరీతిని కొంచెము వ్యత్యాసము కలిగినను ఒకటిరెండు దినములు భేదము కనుచున్నారముకాని తొమ్మిదిదినములు వ్యత్యాసము కలుగుటకు కారణమేమియునులేదు. యుగాంతర వ్యవస్థచే నట్టి భేదము కలిగియుండునందుమా త్రేతాయుగాంశమగు శ్రీరామనవమి పునర్వసునక్షత్రములు ఇప్పటికిని సరిపోవుచునే యున్నవి. ద్వాపరాంత విషమంబునుభారతకథా కాలీనంబును నగు శ్రీకృష్ణ జన్మాష్టమియు రోహిణీ నక్షత్రంబును సరిపోవుచునే యున్నవి. కావున నిది యసంగతమని నిశ్చయింపనై యున్నది. ఈవిషయమునకు పాతాంతర మొకటికలదు.

‘నేటికిం బదియేనగుదినంబునఁ బాషమాసంబునందు శుక్లపక్షంబునం దష్టమీ రోహిణినాడు.’

ఇదియు పైకారణములంబట్టి యూహించిన వ్యత్యాసము గలదిగ నే యున్నది. వ్యవధి తగ్గినదిగాని సిద్ధాంతభాగములకు సరిపడదు.

సంస్కృత భారతమున నీఘట్టమున మాసతిథి నక్షత్ర నిరూపణము లేదు. ఇది నన్నయ కల్పించి తేనెనవిశేషములలో నొకటి, కాని జ్యోతిశ్శాస్త్ర

జ్ఞానము చాలక యిట్టియసంగతమును వేసియుండు నని యూహింపవలసియుండును. లేనిచో లేఖకాది ప్రమాదంబుల నిట్టిభేదము కలిగియుండవచ్చును. 'పంచమి' మార్చి 'ఏకాదశి' యనిన నిట్టి యసంగతము తీరునుగాన నట్లు సవరణ చేయదగిన దని నిర్ణయింపదగియున్నది.

26 తివ్వను: (ధా. తివియు) తివియను, తివ్వను.

27 అరిగెదరు = అరుగుచున్నవారు.

28 పోవనున్న = పోవలెననియున్న; పోగోరియున్న.

29-30-31 వీనిలో కుంతీదేవియొక్క మర్కవాక్యములెంతేని ముచ్చటగ నున్నవి. తమనిజస్థితి బయలు పడకుండను, సామాన్యబ్రాహ్మణు లని దగ్గఱివారు తలంపను అట్టి నిపుణవాక్యములఁ గుంతి పలికెను.

32 మీపంచిన: మీ=మీరు; ప్రథమార్థమందు షష్ఠి. తమయున్న: ప్రథమార్థమందు షష్ఠి. ఇది ప్రాచీన శైలీవిశేషము.

33 పితామహుండు - కారపపాండవులకు తాత. విచిత్రోద్యుని మరణానంతరమున పంశోద్ధరణమునకై వ్యాసుండు మాతృరాజ్ఞ ననుసరించి యీతని భార్యలందు ధృతరాష్ట్ర పాండురాజులం గనియె.

కుమారకులు=కుమారులు: ఇచ్చట కప్రత్యయము స్వార్థకము. తమోహరుండు=చీకటి నణఁచువాడు: తేజోవంతుండగుటంజేసి తమోహరుండయ్యె; అజ్ఞానమును హరించువాఁ డనికూడఁ జెప్పవచ్చును.

హరిమూర్తి=విష్ణుమూర్తి; 'వ్యాసోనారాయణో హరిః' అని యున్నది గాన వ్యాసులు విష్ణురూపుండను ప్రసిద్ధిబొందెను. ఆ ర్తిహారుండు=దుఃఖమును పోగొట్టువాడు: మహనీయుల మహత్త్వ మట్టిదని లోకవిదితము. పరాశరాత్మజుండు: పరాశరునికొడుకు.

34 భట్టారకుడు=ముని.

35 ధర్మసుతుఁడు=యమధర్మరాజు కొడుకు. ధర్మపు=ధర్మము. ఉండునది=ఉండవలసినది: విద్యర్థికము - వినీతాత్ములై=వ్యాయచింతగల వారై.

36 అశేతదార్భాగ్య=పోయిన దార్భాగ్యము గలది. హరుఁడు=శివుడు. హరి=విష్ణువు.

37 కృష్ణద్వైపాయనఁడు: వ్యాసుని పేరు కృష్ణఁడు; ద్వీపమునబుట్టి నవాడుగాన ద్వైపాయనుఁ డనబడెను- దాశరాజయొక్క కూతురు సత్యవతి తండ్రినియొగంబున యునానదివైని యొడ నడుపుచుండెను. అచ్చటికి పరాశరుఁడు వచ్చి యాచిన్నదాని మోహించి యానదినడుమ నున్న ద్వీపమున నాచిన్నదానివలన సద్యోగర్భంబున వ్యాసునిఁగనెను. కావున నతనికి కృష్ణద్వైపాయనుఁ డనుపేరు కలిగెను. సోవువారు=సోవుచుండిరి: ఇది ప్రాచీన ప్రయోగము. ప్రాద్దు=వేళ: రాత్రివేళను దెలుపుచున్నది. కాని యిప్పటివాడు కలో ప్రాద్దునకు పగటివేళ యని యర్థమున్నది. ప్రాద్దెక్కినది, ప్రాద్దుపోయినది, ప్రాద్దులేదు అనుచో పగటివేళయనియే యర్థము. ప్రాద్దుపాడిచినది యనుచో ప్రాద్దునకు సూర్యుఁ డని యర్థము.

39. కుబేరుఁడు=అష్టదిక్పాలురలో నొకఁడు. ఇతఁడు ఉత్తరదిగధి పతి. నవనిధులు కలవాఁడు. అధికధనవంతుఁడు. శివునకు హితుఁడు. పేరిటన్ = పేరుతో.

41. అధికశక్తిపురుషులు = శక్తి (గల) పురుషులు-నీపడసిన = నీవు సంపాదించిన. ప్రథమార్థమందు వస్తి. భాగీరథి = గంగ, భగీరథుఁడను నూర్యవంశపురాజుచే భూలోకంబునకు తేబడినదిగాన భాగీరథి యనుపేరు పొందెను.

42. హైమవత = హిమవత్సంబంధమైన; (హిమము = మంచు) హైమశృంగము = మంచుశిఖరము - ఉదధి = సముద్రము (వృ-ఉదకమును ధరించునది.) సత్పథ = ఆకాశము (సత్ = నక్షత్రము. నక్షత్రములు బోవు

మార్గము). త్రిభువనములు = స్వర్గమర్త్యసాతాశములు-అడవచ్చి = స్నానము చేయవచ్చి, వినోదింపవచ్చి-పార్వతీశమకుట... గంగ=శివునకు గంగభార్యయనియు, నాతడు గంగను జటాజూటంబున ధరించె ననియు ప్రసిద్ధము.

43. గంగాభిషేకార్థము = గంగలో స్నానముచేయుకొఱకు. . .

45. భార్గవుఁడు = పరశురాముఁడు, భృగునిసంతతీవాఁడు. కుంభభవుఁడు = ద్రోణుఁడు-కుంభము, కలశము, ద్రోణము, అర్థభేదము కలవియైనను సమానార్థములుగ ప్రయోగింపబడుచున్నవి. అనలము = నిష్ప (అనిలము=వాయువు) - అగ్నిదాహభీతి = అగ్నిచే గాల్పబడుదు నన్నభయము.

46. మనోవల్లభ = భార్య.

47. దానికి.....కరుణించి: ఇచ్చట వృత్తి వింతప్రయోగము. దానియొడల నని యర్థము. ఇది యొకప్రాచీనప్రయోగము. అపగతశౌర్యుఁడు=పోయినశౌర్యముకలవాఁడు. బహుప్రహి.

48. దీనివలన నర్జునునకు ధర్మరాజునందు గలభక్తి తెలియుచున్నది.

50. ఇందు అర్థాంతర న్యాసాలంకారము కన్పట్టుచున్నది.

51. గంధర్వమాయన్ = మాయచేరిన్ (తృ) - గంధర్వుండు పరాజితుఁడయ్యు నర్జునునియెడ ప్రేమయుక్తుఁ డగుట యాతని యాదార్యబుద్ధిని కనపరచుచున్నది. చాక్షుషి = దివ్యవృష్టినిచ్చువిద్య. విశ్వానినుఁడు=గంధర్వరాజు. దీనంజేసి = దీనిచేత-విశిష్టలు=అధికులు-తాపత్యవంశవర్ధనుండు=తపతియొక్క-వంశమునఁబుట్టిన వాఁడు: వంశవృక్షము చూడుఁడు. కామగమనంబులు=కామగమనము కలవి. (బహుప్రహిసమాసము)

52. గీర్వాణవిభుఁడు=ఇంద్రుఁడు. గీర్వాణులు = దేవతలు (గిర=వేదము, వాణి=వాక్కు. వేదవాక్కులయర్థమును వివేచించువారుగాన దేవతలు గీర్వాణులనఁబడుదురు. శాపసమర్థంబులగు వాక్కులుగలవారు గమకను

గీర్వాణులనఁబడుదురు.)-వజ్రంబు=వజ్రాయుధము. ఇంద్రుని ఆయుధము  
 వజ్రకఠిన = వజ్రాయుధమువలె కఠినమైన.

54. నాకుఁ గూర్తేని = నాయందు నీకు దయగలిగెనేని. ఇదియొక  
 వింతప్రయోగము. కూర్తేని (ధా-కూర్పు=ప్రియపడు - అనఘాస్త్రము=అగ్నే  
 యాస్త్రము.

55. లోకత్రితయములు = ముల్లోకములు.

57. మేరునగోత్తంసము = మేరు వను పర్వతశ్రేష్ఠము. (ఉత్తంసము=  
 శిఖ్యండుండు నలంకారము). ధురంధరులు = భారమునువహించువారు,  
 వహించుటకు సమర్థులు-ఇచ్చట భార,ధురశబ్దములు ఏకార్థకములుగాన నత్యు  
 క్తి గానంబడుచున్నది - భరతవంశోత్తములు = భరతునివంశపువారిలో  
 నుత్తములు.

58. అగ్నిపరిగ్రహమును, బ్రాహ్మణసంగ్రహమును రాజధర్మములు.

59. ఇందు అగ్గాంతరన్యాసాలంకారము గుర్తింపఁదగినది. ధర్మపు  
 డప్పి - ధర్మపు = ధర్మము, 'దష్ప' యనుపాఠము బాగుగ నుండును.

60. సుర, గరుడ, విశేరగ, యక్ష, గంధర్వులు దేవగణవిశేష  
 ములు-రాక్షస పిశాచభూతములు భూతగణములు.

61. వేదాంగములు - ఇవి యారు. శిక్ష, వ్యాకరణము, శందస్సు;  
 నిరుక్తము, జ్యోతిషము, కల్పము. వర్గచతుష్టయము = చతుర్వర్గము - ధర్మార్థ  
 కామ మోక్షములు నాలుగు. సదాచారుడు = సాధువగునట్టియు పాపరహిత  
 మైనట్టియు, ఆచారము కలవాఁడు. పురోహితుఁడేసిన = పురోహితునిఁగాఁ  
 డేసిన. ఇందు = ఈలోకమున - పుణ్యపరులు=పుణ్యమందు బుద్ధిగలవారు.  
 ధర్మపరులు, అధర్మపరులు ఇట్టివి—చూవె=సుమా - ఉర్వరాసురుడు=  
 బ్రాహ్మణుఁడు (భూదేవుఁడు) - ఆభిజాత్య = పుట్టువుచేగలిగిన.

తాపత్య-తపతివంశమున పుట్టినవాఁడా !

82. ధర్మానిల శక్రాశ్వినలు=యముడు, వాయుదేవుడు, ఇంద్రుడు, అశ్వినీదేవత లిద్దరు. ధర్మరాజు యమునియంశము. భీముడు వాయుపుత్రుడు. అర్జునుడు ఇంద్రునివలనఁ గలిగెను. వీరు మువ్వరును కుంతీపుత్రులు. నకుల సహదేవులు మాద్రీపుత్రులు. వీరిద్దరును, అశ్వినీదేవతలకు జన్మించిరి. కుంతీ మాదులు పాండురాజు భార్యలు. పాండురాజుకొనాడరణ్యమున వేటాడుచుండ నొకలేడిమిథునమును జూచి యవి జంతు మాత్రంబులని తలంచి వానిని బాణములచే చంపెను. అవియు ప్రాణావశిష్టలై పడియుండి, వానిలో మొగది 'నేను మునివరుడను. నేనును నా భార్యయు మృగరూపమున సుఖమున్నతరిని మమ్మేడితివి; గాన నీకు ప్రియ నంగమంబైన యప్పుడ మరణంబు గలుగునని శపించె. ఆ కారణమున పాండురాజునకు సంతానయోగ్యత తప్పెను. 'అపుత్రస్య గతి ర్నాస్తి' యని యున్నది గావునను సంతానప్రాప్తివలనగాని పితౄణము తీరదు గనుకను నతండు సంతానము వడయఁగోరి తనభార్యకును కుంతిని బిలిచి ధర్మసంతానంబు గనుమని బ్రతిమాల, నామెయు పరమపతివ్రత గానఁ గావేచ్ఛచేతం గాక భర్తృవాఙ్మాను సరణమే పరమవ్రత మని నిశ్చయించి తనకు బాల్యమున దూర్వాసుని యనుగ్రహమువలన బడసిన మంత్రసామర్థ్యముచే ధర్మానిలశక్రుల రప్పించి వారివలన ధర్మజ భీమార్జునులం గనెను. తరువాత మాద్రీయు సంతానేచ్ఛ బలికిందెలుప నతని యనుమతంబునను కుంతీదేవి సామర్థ్యంబునను మాద్రీ యశ్వినీదేవతలవలన నకుల సహదేవులం గనెను.

83. ఇందు బ్రహ్మచర్య వ్రతమువలన కలుగు దేహపటుత్వమును ఇంద్రియ లోలత్వమువలన గలుగు దార్పల్యమును తేటబడుచున్నవి.

84. మహీసురుడు=బ్రాహ్మణుడు. భూసుర, ఉర్వరాసుర, ఇట్టి పదములే.

89. సమ స్తవిదుండు=అన్నియుఁ దెలిసినవాడు-ప్రాకట-ప్రసిద్ధియైన-చేకొనువారము=స్వీకరింపఁదగినది. ఇదియొక (వింత) ప్రయోగము.

70. ప్రాజ్ఞునేపు అర్థము = శోరిక. వాడు = భినము-ఉత్తరించి = బ్రహ్మ.

71. జగత్పూత చరిత్రుడు = జగత్తును పవిత్రముఁ జేయుచరిత్ర గ్రంథ వ్యాడు-దేవలుడు = ధామ్యుని సోదరుడు.

72. స్వస్వయనులు = మంగళా చరణము కలవారు-బృహస్పతి = దేవ గురువు. గురుడు.

73. యజ్ఞ సేనుడు = ద్రుపదరాజు.

75. కృష్ణుడు = అర్జునుడు కృష్ణవర్ణముగలవాడు. మాయెటిగిన = మే మెటిగిన. ప్రథమార్థమునందు పష్టి.

77. కృష్ణమృగాజినము = లేడిచర్మము - ఉష్ణద్యుతి తేజుడు = శూర్యునితేజస్సునంటి. తేజస్సుకలవాడు. (ఉష్ణద్యుతి = వేడికాంతి కల వాడు: సూర్యుడు) — పంకజోద్భవుడు = బ్రహ్మ, (పద్మమునందు బుట్టి నవాడు. విష్ణుమూర్తియొక్క నాభిలో నొకకమలము పుట్టినది. దానిలో చతుర్ముఖబ్రహ్మ యుదయించెను.) — గతతృష్ణామయుడు = పోయిన శోరికయు రోగము కలవాడు - ఏశోరికయు రోగమును లేనివాడు.

78. కృతాంజలులు = చేయబడిన యంజలికలవారు. దోసిలొగ్గిన పారు. అది వినయసూచకము - సత్యవతీసూనుడు = సత్యవతీయొక్క శోడును, కుంభకారుడు = కుండలుచేయువాడు, కుమ్మరివాడు-పార్థుడు = అర్జునుడు. (కుంతికి మొదటి పేరు పృథ. పృథయొక్క కుమారుడు గాన పార్థుడయ్యె).

79. వైహాయసమీ = ఆకాశమందునున్నది. విహాయసము = ఆకాశము (వీనియందు, పశ్యేదు లన్నియు సంపరించును గాన వీషేయ కలి గెను) — ఏను = అయిదు - తనయు = కుమార్తె. (పుం = తనయుడు) — తొడిపూసి-తొడి = తొడిగియొక్క రూపాంతరము - కవచము మొదలగు నవి తొడిగి తేక బుట్టలను ధరించుకొని, పూసి = గంధము మొదలగు వానిని బూసికొని.

80. పూర్వోత్తరము = ఈశాన్యపు దిక్కు - అగాధోన్నతపరిమా  
ప్రాకారంబులు = అగాధములగు పరిధులు, ఉన్నతములగు ప్రాకారములు.  
క్రమాలంకారము. తోరణంబులు వెలుపలనుండు ద్వారములు - సానువులు =  
చరియలు.

81. ధవళ విభూషణము = సాగపైన అలంకారము - పుష్పసాయ  
కుండు = మర్కటకుండు. (పుష్పములు బాణములుగఁ గలవాఁడు) మన్నభు  
నకు అయిదు పుష్పములు బాణములు. అవి పద్మము, అశోకము, తియ్య  
మామిడి, క్రొత్తమల్లి, నల్లకలుష; ద్రౌపది మన్నభుని యారవిసాయక మనఁ  
దగినంత సౌందర్యము కలదని యుత్పేక్ష - పుణ్యాహ = ఘంగళ సూక్ష్మ  
ములగు-కృతపరి స్తరణుండు = చేయబడిన పరిస్తరణము కలవాఁడు. అగ్ని  
చుట్టును దర్భము వేసినవాఁడు - అగ్నిముఖము=హోమముకొఱకు అగ్నిని సిద్ధ  
పరుచుట - వేల్పున్ (ధా. వేల్పు)

82. వాదిత్రము = వాద్యము.

84. అశ్వత్థము = ద్రోణునికొడుకు - భూరిశ్రవసుండు = కురువంశ  
పుష్పండు-శల్బుండు = పాండవుల మేనమామ-జరాసంధుండు=రాక్షసుండు.  
కృష్ణనిశత్రువు-యదువృష్టిభోజాంధకవరులు: వీరు యదువంశములోని తెగల  
వారు.

85. ఇందు = వీరిలో - ఎవ్వడే సెన్ = ఎవ్వడేయున్. తద్ధర్మార్థమున  
భూత కాలరూపము - ఇందువదన=చంద్రుని వంటిముఖము గలది.

86. తివిరి = కోరి(ధా-తివురు) - దివిజాలు=దేవతలు-స్వర్గమునఁ బుట్టిన  
వారు - ఖచరులు = ఆకాశమున సంచరించువారు. యత్యులు, గంధర్వులు  
మొదలగువారు - పణవము = వాద్యవిశేషము. రణితము = మ్రోత; ధ్వని -  
తూర్ణములు = ఊదుసాధనములు - వననిధి = సముద్రము (వనము=ఉదకము)

87. అవిరళ భస్మమధ్యమున నగ్నికణంబులు వోలె బ్రాహ్మణప్రవ  
ర్తలతోన నేర్పడక, ఇందలి యుపమానము బింబ ప్రతిబింబోపమ. పాండవులు



జగ్నికణములవలె తేజోవంతులనియు వారిచుట్టునున్న బ్రాహ్మణులు భస్మ తుల్యులనియు నూచన. యాదవ వృషభుండు=శ్రీకృష్ణుండు. వృషభశబ్దము శ్రేష్ఠవాచకము. యాదవులలో శ్రేష్ఠుండు - ఇందలి శ్రీకృష్ణుని సంకల్పము ఆమోఘ శీర్షచనంబయి యర్జునుని జయంబునకు సాధనం బైనది.

88 కందర్పబాణ బాధితులయి: కందర్పుడు=మన్మథుండు. మన్మథుండువేయు బాణములు మోహకారణము లని షష్ఠిండుట కవిసాంప్రదాయము

89 ఔడు=క్రిందిపెదవి.

90 మలపక=చెక్కక. (ధా-మలచు) మ్రాన్సానుపాటన్ = మ్రాను మ్రానుపాళముగ.

91 నిర్మదులు=మద ముడిగినవారు - నిజత్వోహర్గముల్=తమదేశపు త్రోవలు.

92 నివృత్తులు=మరలినవారు - సజ్యకర్మము = నారిని వింటికి చేర్చి విగించుట-అచ్చెరువు: ఆశ్చర్యశబ్దభవము.

93 ఇమ్మనుజేంద్రనందను లహీనబలుల్-యిచ్చట 'అమ్మనుజేంద్రనందను లపారబలుల్' అనియుండిన, తరువాతవచ్చు ఇతండు అనుదానికి సరిపడిన అర్థసౌష్ఠవము కలుగును. వీర్యముగలవారు= వీర్యములుగలవారు - విప్రవంశ మ్మొనవారు=బ్రాహ్మణ వంశమునందలివారు - ఒప్పురు=పూనుకొనరు.

94 వీరికంటె - ఇచ్చట వారికంటె ననిన బాగుగ నుండును.

95 దీర్ఘ బాహు పరిఘుండు=పొడవైన గడియమ్రానువంటి బాహువులు కలవాడు - తేజస్వి=తేజస్సుకలవాడు - పొందెడుమంచున్=పొందెడున్ + అంచున్.

96 గురువులను=పెద్దలను.

97 ఫలపవనాంబు భోజన శుభవ్రతవృత్తులు - బ్రాహ్మణుల యాచారములు, నియమములు వ్రతములు మొదలగువానివలన కలుగు లాభము లిందు

స్పష్టమగుచున్నవి - భవ్యులు=యోగులు - చరాచరాభిలజగంబులు=చలిండు నట్టియు చలింపనట్టియు లోకంబులు.

99. జలధరమాద్యము = అకాశము, జలధరము = మేఘము. ఒక్కడయి = ఒక్కటియై. 'ఒక్కడు' అధునికపద్ధతిని మహద్వాచకము.

100. భూలోకమున మహత్కార్యములు జరుగునప్పుడు సురులు దురుదురుల మ్రోగింతురనియు పుష్పవృష్టి కురియుననియు కవిసాంప్రదాయములు - నరుడు = అర్జునుడు. ఇతడు పూర్వజన్మంబున నరుడనుమునియై నారాయణునితో కలిసి తపంబొనరించెను. ఆనారాయణుడే శ్రీకృష్ణమూర్తి కావున నీజన్మంబున శ్రీకృష్ణుండును నర్జునుడును అత్యంత మైత్రితో కలసి యుండిరి.

101. నకులసహదేవానుగమ్యమానుండయి = నకులసహదేవులచేత కూడరాబడినవాడై అనగా నకులసహదేవులు కూడరాన్.

102. తోయజదశనేత్ర = స్త్రీ; బహుప్రిహసమానము. (తోయ = నీరు, తోయజము = పద్మము.) సురరాజు = ఇంద్రుడు-అతీతరత్నము = నీలమాణిక్యము. అంగజుడు = మన్మథుడు-ధనంజయుడు = అర్జునుడు ధర్మరాజుచేసిన రాజసూయమునకై, రాజుల జయించి, అనంతధనము తెచ్చిన కారణమున, ధనంజయుడను ప్రభాతీ కలిగెను. కారవేంద్రుడు=దుర్యోధనుడు, ఇచ్చట ఇంద్రశబ్దమునకు రాజని యర్థము.

103. రాన్ (ధా. వచ్చు) - శతుండు = కుత్సితుడు, దుర్భార్డుడు, నిర్గతసత్త్వండు = పోయినసత్త్వము కలవాడు; సత్త్వముపోయినవాడు.

104. నృపతులు - నృ = నర - నృపుడు = నరపతి.

105. ఏమి = ఏ. ప్రశ్నార్థకముకాదు-పద్మండు = శిశుకుతగిన వాడు-అవ్యిప్రతోడిదేమి = అవిప్రనితోమనకేమి - భీతుండు = భయపడి నవాడు-ఇందు బ్రాహ్మణులు ద్రుపదునకు శరణులిచ్చిన విధంబును వాద్య

శత్రువులను వారింతోజేసిన ప్రయత్నములును మిగుల హాస్యాస్పదముగ నున్నవి.

106. కడిది=కఠినమగు-విషాహులు=విషముగల సర్పములు-మదీయాస్త్రములనియెడు పటుమంత్రముల..... కడిదివిషాహుల దర్పంబుడిగించెద. ఇందలి రూపకాలంకారము గుర్తింపఁదగినది. పాములవాఁడు తనమంత్రబలముచే పాములనణచునట్లు అస్త్రములచేత శత్రువుల నిర్జించెదననెను. బ్రాహ్మణుఁడు గానతనమంత్ర సామర్థ్యముచేత శత్రువుల నుక్కుడగించెదనని స్ఫుటార్థము.

107 దండధరుఁడు=యముఁడు. యముని యాయుధము దండము. బలదేవుఁడు=కృష్ణుని యన్న.

108. తాలాభము=త్రాటిచెట్టువలె ప్రకాశించునది - మహావృక్షహస్తుఁడు: బహుశ్రీహి. భీముఁడు మిగుల బలశాలిగాన నతనికి సుత్యాహముకలుగునపుఁడు గొప్పవ్రాసుపెరికి దానితో శత్రువుల నుక్కుడువాఁడు. నృకోదరుఁడు=భీముఁడు. (వృకము=లోడేలు, లోడేలు కడుపువంటి కడుపు కలిగినవాఁడు.) అష్టాదుర్యోనిన - ఇచ్చట పకారాగమమువలె పయోగము. హలధరుఁడు=బలరాముఁడు, హలము=నాగలి, బలరామునకు నాగలి యాయుధము.

109. ధరణీదేవుఁడు = బ్రాహ్మణుఁడు - దివిజులు = దేవతలు. దివి = స్వర్గము. స్వర్గమునఁ బుట్టినవారు దేవతలు.

110. అంభోభృతృప్తము = ఆకాశము - అంభన్=ఉదకము. అంభోభృత్ = మేఘము. ఉదకమును ధరించునది. అంభోభృతృప్తము=మేఘములు పోవువార్గము.

ఆస్తీర్ణము=పరవఁబడినది - ఆస్తీర్ణంబయ్యె ధరిత్రయెల్లకో=భూమి యంతటను బాణములు పరచిన ట్లయ్యెను - దిక్పక్రము = దిక్కులన్నియు శలినీ చక్రాకారముగనుని తిలయుచున్నది

111. నేరక (ధా-నేర్పు) - ఆవలు = సముదాయములు (రూ-ఆవ  
శులు - లళలకు అభేదముకాన నట్లుమార్చుట కలను - నీటు = బాణములు  
వేయుట (ధా-నీయు) రాధేయుడు = కర్ణుడు. కర్ణుని పెంచినతల్లిరాధ.

112. భార్గవుడు = పరశురాముడు. భృగువంశీయుడు - కాంతే  
యుడు = కుంతీపుత్రుడు.

113. అప్రాకృత = ప్రకృతిలోలేని, ప్రకృతికిమించిన. దేవసంబంధ  
మైన - పార్థుడు = ఆర్జునుడు. పృథయొక్కకొడుకుగాన పార్థుడు.  
కుంతికి మొదటి పేరు పృథ. ఈమె యదువంశపురాజగు శూరసేనుని పెద్ద  
కూతురు. పనుదేవునిచెలియలు. శ్రీకృష్ణునకు మేనత్త. శూరసేనుని మేనత్త  
కొడుకుగు కుంతిభోజుడు సంతానము లేనివారి డగుటంజేసి కుంతిని యాతని  
కిచ్చెను. కావున నామెకు కుంతి యనుపేరుకలిగెను.

114. కానీన = కర్ణుడా. కుంతీదేవి కన్యకగనుండ సూర్యనివరముచేఁ  
బుట్టినవారిగాన కానీనుఁ డనబడెను. ఇచ్చట నర్జునుండు కానీన యనిపిలు  
చుట యసంగతము. అప్పటికి కర్ణునిజన్మ వృత్తాంతమెరికినిఁ దెలియదు—  
నిన్నుఁ బోరిలో నోర్వగానున్న పీరుండ = ఇది భావిసూచకము-ఒండు  
దక్కి = ఇతరమాటలు మాని-లోగక = వెనుదీయక.

115. ఈపద్యమువలన కర్ణువకుఁగల బ్రాహ్మణభక్తి తెలియు  
చున్నది-అట్లు సకలరాజులొకంబెల్లఁ బార్థుచేభంగపడి: తక్కినవారెవ్వరును  
యుద్ధముచేయకున్నను వారియందఱిలో బలవంతుఁడగు కర్ణుఁడోడుటచేత  
వారును నిరాశజెంది భయపడి పలాయనమైరి. కాన వారును భంగపడినట్లు  
వర్ణింపఁబడెను. మల్లయుద్ధము = కు న్నీపట్లచే జగడమాడుట.

116. సెల్లుడు = శల్యుడు (తదభిము) తరువాతవచ్చు 'దెట్లు'  
పదముతో ప్రాసయతికి సరిపోవుట కిట్టి తదభివసృష్టిచేయబడెను. నన్నయ  
భట్టు వాగడుకొననుఁ డను విరుదున కిదియొక దృష్టాంతము.

117. భారుడు = కిపుడు. హరి = విష్ణువు.

118-119. దుర్యోధనాదుల దుష్ప్రియత్నమును శ్రీకృష్ణులు వారి ప్రయత్నముల వారించిన నైపుణ్యమును గుర్తింపవగినవి-చన్నె = చనునా.

120. వలవదు = వలదు; వద్దు.

121. పెద్దపొద్దు = చాలనేపు-విసువక = విసుగక.

122. కవలవారు = నకులసహదేవులు - భువనత్రయము = త్రిభువనములు-అధర్మభీత = అధర్మమగు వాక్కువచించితివన్న భయముపొందినది.

123. నాయుక్కి వొగ్గి యశృతమెన్నండుగాదు. ఇందు అధర్మభీతియు అసత్యభీతియు పెనగొనుచుండినట్లు కనబడుచున్నది, జిహ్వాశు = జయస్వభావముగలవాడు. ఇతనికెక్కడను జయముగాని అపజయములేదు. కావున నితని కీ ప్రఖ్యాతనామము కలిగెను.

124. అగ్రమహిషి = రాజామొక్కప్రథమభార్య - విధిప్రేరణము = దైవముప్రేరేపించుట.

125. పాండుసూపాల తమాజపంచకము = సంఖ్యోత్తరపద సమానము-పంచకరాహతి = మన్మథునియొక్కదెబ్బ - చెయ్యు = చేత-అలరి = అడ్డులేని, అమోఘమయిన, పరమార్థము = ఉత్తమధర్మము.

126. తమయేవుర యభిప్రాయంబెఱింగి-దీనివలన ధర్మరాజామొక్కపరేంగిత జ్ఞానముతెలియుచున్నది.

127. ఈపద్యములన ధర్మరాజుచేసిన నిశ్చయమునకు కారణములు తెలియుచున్నవి. వ్యాసులు లోగడ చెప్పియున్న ద్రాపదీవృత్తాంతమును తమ యందఱకును ద్రాపదియందు నొక్కమారు మోహముకలుగుటయు తమ తల్లివచన మన్యథా జరగవలదన్న పూనికయు అట్టినిశ్చయమునకు కారణములయినవి-గురువచనమనుచో వ్యాసులు, తల్లి యిద్దఱివచనములును ద్యోత్యములగుచున్నవి.

129. రాముండు = బలరాముడు. రాములు ముగ్గురు. పరశురాముడు, శ్రీరాముడు, బలరాముడు. ముగ్గురును విష్ణుని యవతారములలో గణింపఁ

బడుదురు. కాని బలరాముడు శేషాంశసంభూతుడును శ్రీకృష్ణుడు విష్ణు అంశ సంభూతుడును కాన నతడు విష్ణునియవతారమనఁజనదు. కాని కృష్ణుడు చిన్నవాడగుటంజేసి కాబోలు బలరాముండు అవతారపురుషుడుగ గణింపబడెను. అజామీధుడు = అజామీధునిసంతతివాడు. వంశవృక్షమునుచూడుము - అజాతశత్రుడు = ధర్మరాజు. ఇది యతని ప్రఖ్యాతనామము. ఇతనికి నెవ్వనియందును శత్రుత్వబుద్ధిలేదుగాన నట్టి ఖ్యాతి కలిగెను. తమమేనయత్తకొడుకున్:—బలరామకృష్ణులకు కుంతి మేనత్త. ఈవృత్తాంతము 113వపద్యమువ్యాఖ్యలో నున్నది. చూడుడు.

130. ఈపద్యమువలన వారివారి వయోభేదములును అట్టిభేదముల ననుసరించి యశ్యోన్యము చేయదగిన సత్కారములును తేటఁబడుచున్నవి. పరమసమ్మదరస:—సంతోషము దయమొదలగు గుణములను రసములని పిల్చింపుట కవిసాంప్రదాయము. ఇట్టి గుణములవలన మధురరసాస్వాదనముచే గలుగు సంతోషాదులు కలుగును గాన నట్టియుపమానము సుప్రసిద్ధమైనది. వారికుతలం బడిగి=బంధుసమావేశమున జరపఁదగినప్రథమవిధి.

132. ఒవ్వమి = సరిపడకుండుట, తమనిజరూపున మెసలుట తేమముకా దని యభిప్రాయము.

133. ఈపద్యముచందలి యుపమాన మెంతేని రమ్యంబై యున్నది. దీనివలన పాండవుల మహిమయు వారియెడల శ్రీకృష్ణునకుఁగల గౌరవాభిప్రాయమును వెల్లడి యగుచున్నవి. అంబుజమిత్రుడు=నూర్పుడు, అంబుజము = పద్మము. సూర్యోదయమైనతోడ నేవద్గములు వికసించునుగాన నతని కిట్టిపేరు కలిగెను. అంబుదము = మేఘము-నీటినిచ్చునది. (ద=ఇచ్చుట).

134. అతిమానుషము = మనుష్యశక్తికి మించినది. అర్జునునకుఁగాక-అర్జునునకుతప్ప 'కాక' ఇదియొక ప్రాచీనప్రయోగము.

135. ముదుసలి = ముసలి - సాని = అధిపురాలు. ఈమాట కిష్టదు అపార్థమందు ప్రయోగము గలదు. అయినను దొరసానియను నప్పు డపార్థ

ము లేదు-అక్కన్యను మ్రొక్కించి=కన్యకచేతనని యర్థము. ద్రౌపదిసంతో-  
ఖిలిచి: వివాహమైనకాకుండ కోడలగునని పసులనియమింపుట అత్తగారితనము-  
యొక్క ప్రాబల్యము స్పష్టమగుచున్నది-బలివిధానములకు, బ్రాహ్మణాతిశు-  
లకు, అన్నకాంక్షులైన యతిశులకు; ఇట్టి సదాచారములు హింసామిత ధర్మ-  
ములలోనివి. ఇవి వేదవిహితము లగు నాచారములు. ఇట్టియాచార సంపన్నుల-  
గుట వా రుత్తమ వర్ణములవారని యెఱుంగుటకు హేతువులలో నొకటి.

135. భీముని బలమును జతరపుష్టియు దీనివలనఁదెలియుచున్నవి.  
అయుతము = పదివేలసంఖ్య. నాగము = నినుఁగు (పుష్ప - నగము = కొండ  
నగమున బుట్టినదిగాన నాగము). నాగాయుత బలుఁడు = పదివేలయేనుఁగుల  
బలము కలవాఁడు. వాయుదేవుఁడు మహాబలశాలి గావున నతనికి జన్మిం-  
చిన భీముఁడును నట్టివాఁడయ్యె - అబల=స్త్రీ).

137. అవ్య=ముసలిది. ప్రాచీనప్రయోగముల పడుచు లనిగూడ నర్థము  
గలదు. దమయంతిని గూర్చి బ్రాహ్మణుఁడు 'అన్ని నీతిల్లిదండ్రుల కార్హ-  
జాలకు' అనుచో ముసలిది యని యర్థముగాదు. గౌరవార్థకమని యెఱుంగ  
నగును - రూపు=విధము, ఉపధానధూతి = దిండుమైనది. ఉపధానమనఁ  
దలగడ. ఇచ్చట పావములకొద్ద నుండుటచేత దిండుని గ్రహింపనగును.

138. ఆదిగర్భశ్వరి=గర్భాదినుండి యొక్కర్యముకలది. ఆగర్భశ్రీమంతు-  
రాలు, నిస్సంతయముగ ద్రౌపదికి వారియెడల నప్పడు పూర్ణ సమ్మోదము  
గలుగుటకు జన్మాంతరానుబంధమును దైవప్రేరణయును కారణము లని  
యాహింపవలసి యున్నది.

136. కడవనములు=తోట్లు. ఇక్కడ కృష్ణాజినములు - కోలలు=దండ  
ములు-బ్రహ్మచారులు గాన దండములు కలవారు - కప్పడములు = చినిగిన  
బట్టలు - దేశికులు = బ్రాహ్మణులు - మడవక=విముఖురాలుగాక - (ధా-  
మడపు) నిండుమనమునన్=నిస్సంతయముగు ప్రేమతో. ఈపద్యమున వర్ణింపఁ  
బడినవి వారి బాహ్యవ్యాపారములు.

140 ఈపద్యమున వారి వచోభోరణిం బట్టి తెలిసికొనఁదగిన విషయము లున్నవి. పీనివలన నత్యుత్తమక్షత్రియులని వ్యక్తమగుచున్నది - ఎఱుగరాదు = తెలిసికొనుటకు శక్యముకాదు. రాదు (ధా-వచ్చు) ఇచ్చట విశేషార్థము.

141. ఎఱుంగవేడి - వేడి = కోరి- భీముచేతఁ బూజితుఁడయి-ఇది సదాచారమునకు నిదర్శనము - ధర్మరాజు భీమునిచే నట్లు చేయించుటయు రాజధర్మము.

142. ఏకునన్ = ధైర్యముతో - ఉన్నతితో,

144 నెవ్వగన్ = నెర+వగ=నిండు ఆలోచనతో

145 - 146 ఈపద్యములోని ధర్మరాజు వాక్యములు మిగుల నైపుణ్య సూచకములయి యున్నవి. అకృతాస్పృహ=అస్త్రవిద్య నేరనివాడు

147. మీరాజు మనోరథంబు సఫలంబయ్యె-ఈవచనమున యథార్థ సూచనమున్నను ఎవ్వరికిని నదితేటఁబడలేదు. ఇందు క్లేష కనఁబడుచున్నది. మత్స్యయంత్రమును కొట్టినవాడు ద్రాపదికి భర్త కావలె నను కోరిక తీరినది గాన ద్రుపదుని కోరిక తీరిన దనునది బాహ్యార్థము. ద్రుపదుఁడెట్టి కోరికతో ద్రాపదిని బడసెనో, ఆకోరిక తీరెననునది అంతరార్థము. ఈయర్థమెవరికిని స్ఫురింపలేదు. స్ఫురించుటకు నవకాశమును లేదు. ద్రుపదుఁడు తన సందేహనివృత్తికొరకు చేసిన ప్రయత్నములు మిగుల నైపుణ్యమును తెలుపుచు న్నవి. పరార్థ్యంబులు=ఇతరులు కోరఁదగినవి. సాంగ్రామికంబులు = యుద్ధ సంబంధములైవవి, సంగ్రామము=యుద్ధము

148. ఇందు వర్ణింపఁబడిన వన్నియును మహాపురుషులక్షణములు.

150. ఏ నగ్రజాండ=తనపేరు చెప్పక ఇట్లు తనను గురించి తెలుపుట శిష్టసాంప్రదాయము-యములు=యమకులు; కవలు-అరిందములు-శత్రుసంహారకరులు.



151. కుంతీమహాదేవులు=ఇచ్చట బహువిచనము గౌరవార్థకము. హర్ష రసావేశ పరవశుఁడు=సంతోషము మెండగుట చేత మై మఱచినవాఁడు.

152. అభిజనము=స్తోత్రము - విచిత్రవీర్యపాత్రుఁడు=విచిత్రవీర్యుని మనుమఁడు - పుత్రుని పుత్రుడు, వంశవృక్షముఁ జూడఁడు.

153. ధర్మవిధిన్=శాస్త్రము విధించినరీతిని - పాణిగ్రహణము=వివాహము-కన్యయొక్క పాణిని ఐరుఁడుగ్రహించుట ఇది వివాహమునకు ముఖ్యంగము. సోదరులలో పెద్దవానికి వివాహముకాకుండ చిన్నవాఁడు వివాహంబాడకూడ దను ధర్మము సుప్రసిద్ధము. ఇట్టి ధర్మమును అతిక్రమించిన పరివేత్తృత్వ దోషము కలుగును అని ధర్మశాస్త్రజ్ఞు లందురు.

154. అభిమతముగన్ = సమ్మతముగన్.

155. ఈపద్యము పాండవుల మాతృభక్తినిఁ దెలుపుచున్నది. 'మాతృదేవోభవ' యనుమాటను జరుపుటలో పాండవులదీక్ష కొనియాడఁదగినది. ఆచారమునకును శాస్త్రమునకును లోకవ్యవహారమునకును విరోధముగ నున్నను మాతృవాక్యపరిపాలనమునఁ బాండవులకుఁ గల దీక్ష కనబడుచున్నది.

156. వినియు నెఱుంగుము = చూడలేదు సరేగదా విననైనలేదని నిశ్చయార్థకము.

157. ద్రుపదునకు ధర్మరాజుమాటయందు గల విశ్వాసమును అతఁడు ధర్మపరుఁడన్న లోకఖ్యాతియు స్పష్టమగుచున్నవి. అశ్రుతపూర్వము = పూర్వ మెప్పుడును వినబడనిది.

158. తా = అది. ఇది అత్యుక్తి - పుట్టన్ = చేయుటకు—పరాశర నూనుఁడు. పరాశరునికుమారుఁడు.

159. అర్ఘ్యపాద్యాదివిధులు - అర్ఘ్యము = చేతులుకడిగికొనుటకు నుదకము. పాద్యము = కాళ్లుకడిగికొనుటకు నీళ్లు. విధులు=విధివంతముగ చేయవలసిన పనులు - హితమధురసత్యసంభాషణంబులు = వినువారికి

హితవుగను మాధుర్యముగను ఉండి సత్యములగుమాటలు. అట్టివి ఉత్తముల సంభాషణలక్షణములు. ముకుళితకరకమలుండు = జోడింపఁబడిన హస్తపద్మములు కలవాఁడు - చేతులను పాదములను పద్మములతో సరిపోల్పుట కవి సంప్రదాయము. కరములు ముకుళించుట వినయచిహ్నము.

160. ఈపద్యమువలన ద్రుపదునకు ధర్మరాజుమాటయందుగల విశ్వాసమును ధర్మరాజు ధర్మపరుఁడను లోకవిఖ్యాతియు వెల్లడియగుచున్నది; తనుమధ్య = స్త్రీ)-సూక్ష్మమగు నడుముకలది.

161. మహాత్ముల్ ధీరమతు లిట్లుచేసినవారు గలరె: సదాచారమునకు మహాత్ములును ధీరమతులును చేయుపనులు ప్రమాణము లని యెఱుంగునది- ఆప్తవచనానుమతి: ఏపనిచేసినను ఆప్తులయంగీకార మవసర మనియును వార లొప్పనిపని చేయదగదనియుఁ దెలియుచున్నది.

162. విమలమతిన్ = నిర్మలమగుబుద్ధితో-విషయము = గోచరము. తెలియఁబడునది- ధర్మసంకరము = ధర్మముచెడిపోవుట.

164. వచనంబున ధర్మమునందు = వచనంబున్ + అధర్మమునందు- హాస్యమునకైనను బొంకన్నది యెరుగఁడని తేటపడుచున్నది. ధర్మవశ్యము నట్ల = ధర్మముకూడ నావచనమునకును చిత్తమునకును సరిపడియే యుండును. 'సతాం హి సందేహపదేషు వస్తుషు ప్రమాణ మంతఃకరణప్రవృత్తయః' అను శాకుంతలలోని దుష్యంతవాక్యమును ఇట్టి నిశ్చయమునే తేటపరచుచున్నది. సత్పురుషులయొక్క అంతఃకరణప్రవృత్తియే ధర్మాధర్మనిరూపణమునకు ప్రమాణము. శకుంతలవిషయమై దుష్యంతుని యంతఃకరణప్రవృత్తియొట్లు ప్రమాణమయినదో, అటులనేధర్మస్వరూపుఁడగు ధర్మరాజుయొక్క మనోదార్ఢ్యమే ధర్మమునకు ప్రమాణ మని తలపవనై యున్నది. పక్కి = మాని; విడిచి.

166. గురులు = గురువులు - అన్యధాకరింపగన్ = తప్పటకు. అందో  
అను = అందఁడను. యతికొఱకు నీరూపము నిచ్చట ప్రయోగించెను.

167. ధర్మనూత్కృత = నూత్కృమగుధర్మము. త్రికాలప్రవర్తన  
జ్ఞాని - అట్టిజ్ఞానము మునులకు తపస్సువలనఁ గలుగును.

168. దేవి = రాజుప్రథమభార్య-మాధవి = కుంతి. మధువువంశమున  
బుట్టినది గాన మాధవి - ఈమధువు యదువంశపురాజు. కార్తవీర్యార్జునుని  
కొడుకులలో నొకడు. కుంతి యితనివంశమునఁ బుట్టినది. కావున మాధవి య  
య్యో. ఇటులనే శ్రీకృష్ణుఁడు మాధవుఁడయ్యో - ఒక్కండ = ఒక్కటియే  
ఒండుదక్కి = ఇతరలోచనలు మాని - చేయూది = చేయిపట్టుకొని - ఇష్ట  
మేని = ఇష్టమయిన.

169. పంచేంద్రోపాఖ్యానము = అయిదుగు రింద్రులను గురించినకథ.  
అఖ్యానము = చెప్పఁబడినది. ఉపాఖ్యానము = పెద్దకథలో సందర్భాను  
సారముగఁ జెప్పబడినవేఱుకథ. నాలాయని = నలునికూతురు. నలుఁడు  
నూర్యవంశపురాజు. ఇతనికి నింద్రుడనే యనుకూతు రుండినట్లు నలచరిత్రమున  
నున్నది. ఆచిన్నదియే జన్మాంతరమున ద్రాపది యయ్యెనని కనఁబడుచున్నది

169. 170. పతివ్రతలధర్మము లిందులేటఁబడుచున్నవి.

171. పంచధావిభక్తుండ యు = అయిదు వేరురూపముల ధరించి.  
ఇట్టి విలక్షణమగుకొరికయే పూర్వవాసనాశేషమయి ద్రాపది కీజన్మంబున  
నేగురుభర్తలగుటకుఁ గారణమైనది—తపస్సువలన కలుగు సామర్థ్యంబులిందు  
కన్పట్టుచున్నవి. తపస్సునకు ససాధ్యమగునవి యెవ్వియు లే ఐనునదిహిందూ  
మతసిద్ధాంతములలో నొకటి. స్వేచ్ఛావిహారము సర్వసీదానివారణము కామ  
గమనము. కామరూపము ఇచ్ఛాపరిపూర్తి మొదలగునవి యన్నియు తపస్సు  
వలన సాధింప నగునని కన్పట్టుచున్నవి—అట్లుతుండు = స్నానముచేసిన  
వాడు. కీకంఠుఁడు = చంద్రుఁడు. చల్లనికిరణములు కాంతి కలవాడు. కైలా

నము = పెండికొండ-హిమవంతమున కుత్తరమున నున్నది. ఇది కుభేరపు  
స్థానము. దీనిశిఖరమున శివుడుండును. కేళీసముదాయము దీనియందుజరుగును  
గాన దీనికి కైలాసమును పేరు కలిగెను. (కేలం = కేళీసముదాయము).  
కుభేరుడుమొదలగు గంధర్వులు దీనియందు కేళి సలుపుదురు. దీనిశిఖర  
మున శివుడు నాట్యముచేయును - మేరువు = మేరుపర్వతము. బంగారు  
కొండ-పెద్దకాలంబు = చాలకాలము - పశుపతి = శివుడు (పశు = ప్రమథ  
గణములు).

172. ఆత్మదేహాంశాలు = తమదేహములవలనఁ బుట్టినవారు. ఇది  
యింద్ర సేనయొక్క ద్వితీయజన్మవృత్తాంతము.

173. జలానిలాహరిణి = జల+అనిల+అహరిణి నీరు గాలి ఆహారము  
గాఁ గలది. తపస్సునకు ఆహారనియమము ముఖ్యమైనది. తపోమార్గము లీపద్య  
మునఁ దెలియుచున్నవి-అర్థిత్వంబున = ఇచ్ఛాప్రాబల్యముచేత- ఆతిరతచేత  
అట్టివచోధోరణియు పూర్వజన్మవాసనా ప్రేరితమును ఉత్తరజన్మయందలి  
కార్యములకు కారణమును అగుచున్నది. ఇటులనే జన్మాంతరవాసనలు జీవుల  
వాక్రయించి వారిని పగ్గములవలె పట్టి నడుపుచుండును.

174. ఒక్కరుండ = ఒక్కఁడే - లోకవిరుద్ధంపు = లోకాచారము  
నకు విరుద్ధమైన-

175. రుద్రుండు = శివుడు. (దుఃఖమును పోగొట్టు వాడు. శత్రు  
వుల దుఃఖపెట్టువాడు)

176. ఇందీవరము = నల్లకలువ. ఈశ్వరప్రసాదమున ద్రౌపదికి పంచ  
పతిత్వము నిర్దష్టమైనది.

177. అట్లేని = అట్లయితే - పంచిన=(ధా-పంపు)

178. దక్షాధ్వరమథనుడు = శివుడు - దక్షనియజ్ఞమును పాడు  
చేసినవాడు-పద్మేక్షణ = పద్మ+ఈక్షణ ఈక్షణము = దృష్టి; కన్ను-

సహస్రచతుఃశు = వేయికన్నులుగలవాఁడు. ఇంద్రుడు. సురనది = గంగ. దేవలోకమున గంగకు మందాకిని యనిపేరు.

179. వైవస్వతుఃశు = యముడు. వివస్వతుఃశు = సూర్యుడు సూర్యుని కుమారుఁడుగాన యముడు-నైమిశారణ్యము = ఇది హిమవ్రత్యాం తమున నున్నది - సత్రయాగము = ఒకవిధమగుయాగము-ప్రాణి = ప్రాణము గలది-మర్త్యులు = మనుష్యులు మృత్యువు గలవారు. అమర్త్యులు = దేవతలు, మృత్యువులేనివారు-అమరజ్యేష్ఠండు = బ్రహ్మ. దేవతలలోఁబెద్దవాడు.

180. ఇంతకు = ఈపాటికి - కృతకార్యుఁడు = చేయబడినకార్యము కలవాఁడు. తనుప్రారంభించిన కార్యముపూర్తియైనవాడు-అంతకుఁడు = యముడు. అంతము నొనరించువాడు.

181. సూర్యమిత్రేజులు = సూర్యునితోసమానమగు లేజస్సుకలవారు. ఆతనికావించు = ఆతఁడుచేయు- కావించు(ధా-అగు)

182. అమరపతి = ఇంద్రుఁడు దేవతలకుపతి-అమరులు = దేవతలు-మరణములేనివారు. పురోగములు = ముందడుకొని నడచువారు-ఆపగా = నది. (వ్యు. ఉదకసమాహము దీనియందు పోవును)

183. నాదు = నాయొక్క-వాసపుఁడు = ఇంద్రుఁడు, రత్నములు కలవాఁడు.

184. అచలము = కొండ-చలనములేనిది-ఆదిదేవుఁడు=శివుఁడు-కాన్ = అగునని-వగచి = తలచి.

185. స్థావరములు = కదలని వృక్షములు - జంగమములు = చలించు పశుపక్షిమృగాదులు-మమతాగోచరము = నాకధీనమైనది. అస్పద్యాహు పశ్రానుపాల్యములు = నాయొక్క బాహువులచేతను పశ్రాయుధముచేతను పాలింపఁబడుచున్నవి-ఉఱక = లక్ష్మ్యపెట్లక.

187. ప్రకాశంబుగన్ = వెల్లడియగునట్లుగా-విగుర్వింపుము = చక్కగావిరువుము-గోత్రభిదుఁడు=ఇంద్రుఁడు. కొండలనునరికినవాఁడు. పూర్వమున కొండలకు అక్కటండి వానివలన లోకమునకు పీడ కలుగుచుండ ప్రజాసంరక్షణార్థము ఇంద్రుఁడు వజ్రాయుధముచే వానిఅక్కలనునరికెను. కాన నతని కీపేరు కలిగెను.

188. గిరిరాజము = గిరిశ్రేష్ఠము-రాజశబ్దము శ్రేష్ఠవాచకము-దినేశ = దిన+ఈశ = సూర్యునియొక్క-తీర్చి = విడదీసి-వర్పరచి - మయూఖము = కిరణము; కాంతి - గీర్వాణులు = దేవతలు-హితముపొందె = హితముకొఱకు- ఇంద్రుఁడు కొండశిఖరమును విడ దీయగా నందుకనబడిన నలుగురును ఇంద్రులు. వారునలువురును పూర్వమున నింద్రాధిపత్యమును వహించినవారల కావచ్చును.

189. కమలభవుఁడు=కమలమునఁబుట్టినవాడు-బ్రహ్మ. ఇతఁడుచతుర్ముఖబ్రహ్మ-సితాసితకేశద్వయంబు=తెల్లనిదియు నల్లనిదియు నగు రెండువెండ్రుకలు-శ్రీమన్నారాయణుని కేశములు రెండును శ్రీకృష్ణబలరాములయ్యె నని పురాణవిదితము. వాసుదేవుఁడు=శ్రీకృష్ణుఁడు, వసుదేవునికొడుకు. శ్రీమూర్తి=శోభాయుక్త మగు రూపము కలది-యాజ్ఞ సేని = యజ్ఞ సేనుని కూతురు-ద్రౌపది-ద్రుపదునకు మొదటిపేరు యజ్ఞ సేనుఁడు.

190. ఇన = సూర్యుఁడు. పావక = అగ్ని. పవిత్రముచేయువాఁడు కాన నగ్నికి పావకుఁడను పేరు కలిగెను. ఇనపావక వర్ణములక్ = సూర్యుని వంటియు అగ్నివంటియు చాయలు కలిగి - కేయారము = బాహువులతో ధరించు నలంకారము.

192. నైతంతువులు = నితంతుని కొమాళ్లు.

193. దైవాధిస్థితంబు=దైవముచేత నిర్ణయింపఁ బడినది.

194. శకాయఁడు = చంద్రుఁడు. శశము = చెవులపిల్లి-చంద్రవీణమునఁ జెవుల పిల్లి యాకారముగల మచ్చ యున్నది. కాన చంద్రునకు శకాయ

కుడనుపేరు కలిగెను. (శశ+అంకుడు; చెవులపిల్లి చిహ్నముగ గలవాడు) వివాహమువలన ర్తముకూడరొహిణి నాడనియున్నది. కనుక స్వయంవరము నేకును వివాహమునకును యిరువదియేడు దినములు వ్యవధి యున్నదని గ్రహింప నైయున్నది.

195. సమరభ వివాహోత్సవండు = ఆరంభింపబడిన వివాహోత్సవము కలవాడు — క్రముక్ = పోకచెట్టు. నవాశ్వత్థ పల్లవ మాలాలంకృతః దీనివలన రావిచిగుళ్లు తోరణములు కట్టునాచారము కనబడుచున్నది. ఇప్పుడు మామిడాకుల తోరణములు గట్టుచున్నారు. - చందనోదక సంస్కృతము: మనకాలమున గోమయోదకముచేత తడుపునట్లు చందనోదకముచేత తడుపువారని కనబడుచున్నది. ఇది యతిశయోక్తిగ నెంచదగియున్నది—ప్రాంగణము=వాకిలి—రంగవల్లి = మ్రుగ్గు; కర్పూరముతోను, మంచముత్యములతోను మ్రుగ్గులువెట్టిరనుట యతిశయోక్తి కావచ్చును. పరిమళార్థము కర్పూరముకలిపి మంచముత్యములవలె నుండు తెల్లనిసిండిచేత మ్రుగ్గులువెట్టిరని యూహింపనగును. పూర్వోత్తర దిగ్భాగంబున=ఈశాన్యదిక్కున - సేత్రవిరచిత = పనివాండ్రచే రచింపబడిన — వితానము = మేలుకట్టు - సోగసుగం గట్టబడినది. (చాందిని)—సమీచీన=పరిశుద్ధమైన - చీనాంశుకము - బంగారు బట్ట - జల్లారువేసినబట్ట - స్తంభములకు రంగుబట్టలును జల్లారుబట్టలును కట్టునాచార మానాడుకూడ నుండినట్లు కనబడుచున్నది—ప్రత్యగ్రపల్లవ.....శోభితంబును = ఎదుటను చిగుళ్లతోను అక్షతలతోను అలంకరింపబడిన పూర్ణకలశములచే శోభస్కరంబుగ నున్నది. లాజాజ్య = లాజ+అజ్య - పేలాలు నెయ్యి - అశ్న = రాయి, సన్నికలు. దీనిని వివాహసమయమున నగ్ని సమీపమున నుంచు నాచారము ముప్రసిద్ధము. నవగోమయ శ్యామ = అగ్నివేదిచుట్టును పవిత్రార్థము గోమయోదకముచేత నలక అక్షతలతోను పరింపబడియె. ఇట్టి యాచారములు. ప్రాచీనకాలము నుండియు అనంతరమున నుండిన వస్తువులని నిది నిదర్శనము.

196. అనఘులు = పాపములేనివారు. అఘము = పాపము - కృత మంగళాభిషేకులు = చేయబడిన మంగళస్నానము కలవారు ; మంగళస్నానముచేసినవారు - ధృత = ధరింపబడిన - పూర్ణేందువదన = పూర్ణ చంద్రునికాత మనోహర మగుముఖము కలది. ద్రాపది- విదగ్ధ=నేర్పరులైన - ప్రసాధనములు = బట్టలు మొదలగు నలంకారములు. భూసురేంద్రులు = బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠులు-ఇంద్రశబ్దము శ్రేష్ఠవాచకము.

197 వితత = విస్తరింపఁజేయబడిన.

199 చదలన్ = ఆకాశమునందు. గంధవిహుఁడు=వాయువు; శాసనలను వ్యాపింపఁజేయువాఁడు - దేవమందుభులుప్రాయుటయు పుష్పవర్షము కురియుటయు బాండవుల వివాహము దేవతాప్రీతికరమైనదని కన్నట్టుచున్నది.

200-203. ఈపద్యములు ఆశ్వాసాంత పద్యములు ఆశ్వాసారంభంబునవలె కథా సందర్భమునుఁ సూచింపుటయు కృతి పతిని స్తుతించుటయును ఆంధ్రకవిసాంప్రదాయము లై యున్నవి.

200 వైశంపాయనుఁడు= వ్యాసుని శిష్యుఁడు. ఇతడు భారతకథను జనమేజయునకుఁ జెప్పినట్లు గ్రంథమున వ్రాయఁబడినది. జనమేజయుఁడు అర్జునుని కొడుకగు అభిమన్యుని మనుమఁడు - పరీక్షితుని కొడుకు.

202. స్వాగత పృత్తమును, మాలినీపృత్తమును ఆశ్వాసాంతమునఁజెప్పట యాంధ్రకవి సాంప్రదాయము.

203. గద్యము. ఈపదనము వ్రాయుటకూడ సాంధ్రకవి సాంప్రదాయమే. ఇందు కవి తన కులనామ నిరూపణము చేయుటయు నాశ్వాసము నందలి యంశముల వివరించుటయు నాచారము.



# చంద్రవంశపురాజుల వంశవృక్షము.

కశ్యపబ్రహ్మ (భార్య. అదితి)

వివస్వతుడు = సూర్యుడు.

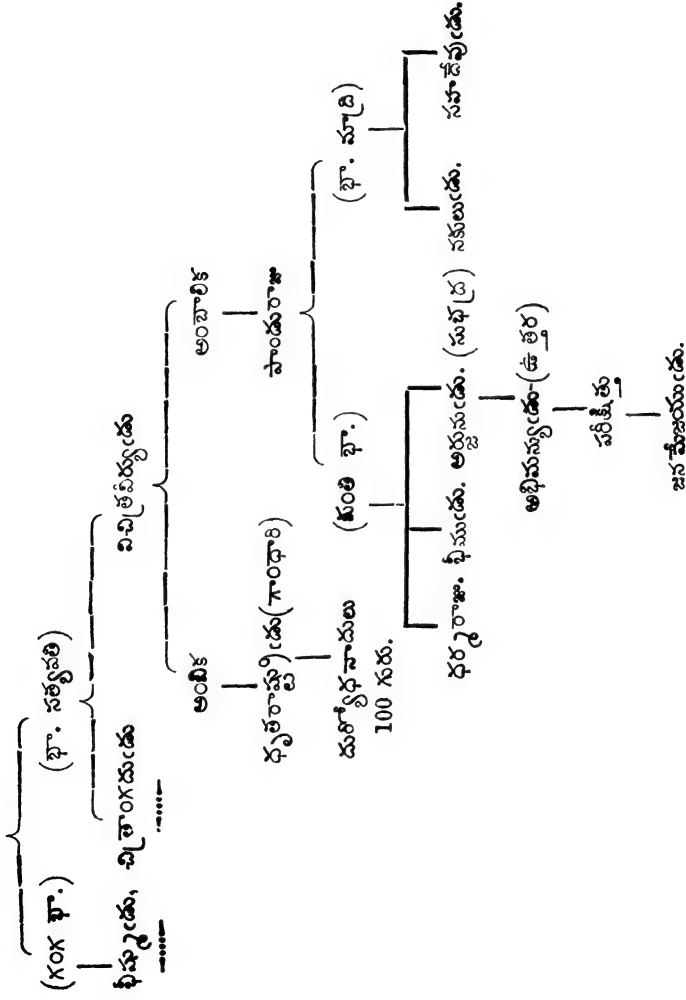
వైవస్వతుడు.	శని.	యముడు	యమున	తపతి.
ఇల (భర్త; ఋధుడు చంద్రునికొడుకు)				
శ్రీ				
పురూరవుడు (ఉర్వశి)			ఋచీకుడు	
ఆయువు (స్వర్ణానవి)			ఋత్యుడు (జ్వల)	
నహుఘడు (ప్రితంబు)			మతిపరుడు (సరస్వతినది)	
యయాతి (దేవయాన)			ద్రుమడు (కాళింది)	
పువపర్వుడు (శర్మిష్ఠ)			నీలుడు (రథంతరి)	
పూరుడు (కాసల్య)			దువ్యంతుడు (శకుంతల)	
జనమేజయుడు (అనంత)			భరతుడు (సునంద)	

ప్రాచీనుడు (అశ్కే)  
 — శర్యాతి (సరాంగి)  
 — నహూయాతి (భానుమతి)  
 — సార్వభౌముడు (సునంద)  
 — జమత్సేనుడు (సుభద్ర)  
 — సురాచీనుడు (మర్యాద)  
 — మహాభౌముడు (సుపుష్ప)  
 — అయ్యుతానీకుడు (భానుమతి)  
 — అక్రోధనుడు (కరండవ)  
 — దేవాపి (మర్యాద)  
 — ఋచీకుడు (దేవకి)

భుమన్యుడు (విజయ)  
 — సుహోతుడు (సువర్ణ)  
 — హస్తి (యశోద)  
 — వికుంభుడు (వసుదేవ)  
 — అజామిథుడు (కాసల్య - విశాల - శిక్ష)  
 — నంబరణుడు (తపతి)  
 — కురుడు (సుబల)  
 — పరీక్షితుడు (సుయశ)  
 — భీమవేనుడు (సుభద్ర)  
 — ప్రతీపుడు (సునంద)  
 — శంతనుడు,

శాంతనూనంతతి రంగుని బంధువుడనున ఋషుని.

శంకరుడు.



# వి మ ర్శ.

గ్రంథపఠనమునకు ముఖ్యాంగము విమర్శ. గ్రంథమందలి యర్థవిశేషముల నెఱింగిన వెనుక గ్రంథాంశముల నన్నింటిని వివేచింపుచు నందలి కథాపురుషుల గుణశీలములను, సందేహోస్పదము లగునట్టి యంశములనుఁ గూలంక షముగ విచారణ చేయుటయు, ధర్మాధర్మభాగములను పరిశీలించుటయు నింకను గ్రంథమునందు గల విశేషంబులగు ర్థించుటయు, మొదలగునవి యవశ్యముగాఁ జేయఁదగినవి. గ్రంథపఠనమువలనఁ గలుగవలసిన ప్రయోజనములగు బుద్ధివికసనము సాహిత్యము పాండిత్యము మొదలగునవి కలుగుటకు విమర్శనమేసాధనభూత మగు నభ్యాసము; కావున నీ ద్రాపదీ స్వయంపరమునందలి కథాంశముల నిచ్చట విమర్శింపఁజేసెదది.

గ్రంథవిమర్శనమున కొక నియమము ప్రధానము. గ్రంథమునందుగల శబ్ద శబ్దార్థ వర్ణనాంశముల ప్రమాణమును పురస్కరించుకొనియే విమర్శయుండవలెను. గ్రంథమునందు గలవానిని విడుచుటయు లేనివానిని కల్పించి చెప్పుటయు స్వేచ్ఛాను సారముగ విశేషంబుల వచించుటయుఁ గల్పనములు కాని విమర్శనము కానేరవు. అటుల చెప్పఁబడిన యంశములు అప్రమాణములై అపవిమర్శనము లనఁదగును. కావున నిట్టి విమర్శలక్షణము లలో నీగ్రంథాంశములను గుఱించి విచారణ చేయుదము.

కథాపురుషుల గుణశీలములు.

ఈ ద్రౌపదీ స్వయంవరకథలో వచ్చువా రందఱును మహానీయులుగ గన్పట్టుచున్నారు. అట్టి మహాపురుషులచరిత్ర మగుటచేతనే మహాభారత మను పేరాగ్రంథమునకు కలిగెను. అట్టివారి మహత్త్వ మీద్రౌపదీ స్వయంవరకథయందు నెంతేని సౌబగుగ సూచింపఁబడుచున్నది.

(1) పాండవులు :—

ప్రమాణ నచనములు.

22:—మానితులైన పాండవ కుమారులు.

56:—విమల ములయి లోకత్రిత

యములఁ బ్రవర్తిల్లుమీ మహాగుణములు.

57:—మేరున గోత్రైంసమహీ

భార ధురంధరుల.....గుణా

ధారుల.....

.....భరత వంశోత్తములన్.

62:—ధర్మవిదులరు.....అఖిలలోక హితులరు.

87:—అవిరళ భస్మమధ్యమున నగ్ని కణంబులువోలె బ్రాహ్మణ ప్రవరులలోన నేర్పడక పాండవు లేవురు నున్నఁ జూచి.

133:—మీదగు నవారిత లేజము.

148:—అజి నోత్తరీయుల నతిసంభృత బ్రహ్మ

లేజాల సముదితాదిత్యసముల

నానానులంబి మహాబాహుపరిఘుల

నత్యున్నతాంసుల నతివిశాల

పక్షుల నవిరళ వ్యాయామదృఢకఠి

నాంగుల వృషభాక్షు లయినవారిఁ

.....భరతవంశేశుల

.....ఘనుల నత్యుత్తమ

క్షుత్త్రీవంశవరులఁగా నెఱింగి.

పాండవులు గౌరవనీయు లనియు, వారిచరితములు నిర్మలములయి ముల్లోకములను కొనియాడఁబడఁచుండు ననియు, వారు భరతవంశమునందలి రాజులందఱలో సగ్రగణ్యులనియు, స్పష్టముగఁ దెలియుచున్నది. వారు సమస్త భూమండలమును పాలింప నమర్థులు. ధర్మములు బాగుగ దెలిసిన వారును సర్వజనులకును బ్రിയమగు నడవడి గలవారును అయియున్నట్లు కూడ తెలియుచున్నది. బ్రహ్మచర్యము నవలంబించి షర్ణాశ్రమాచారములను యథావిధిని జరుపుచు నుండువారు. కృష్ణాజినములు ధరించుటయు మధూకరమెత్తుటయుఁ దాము తెచ్చిన పదార్థములలో నతిఘలకు బలులకుఁ గొంత వినియోగించుటయు నిందులకు నిదర్శనములు. సాముద్రికలక్షణములచే వీరు మహాపురుష చిహ్నములు కలవారలై రూపరేఖా విలాసాదులచేతనే మహానీయు లని తెలియఁదగినవారు. కావుననే బ్రాహ్మణులు వారిని చూచిన మాత్రాన ద్రాపది కృష్ణుని వరించునని తలఁచిరి. ఆజానుబాహువులు ఉన్నత భుజములు విశాలవక్షస్థలములు పృషభాక్షములు సూర్యకాంతి బ్రహ్మరేజి స్ఫు యివి యన్నియు వారి సాముద్రికలక్షణములు. వీరు దేహపరిశ్రమము నకై వ్యాయామముచేసి దేహపటుత్వమును వృద్ధిపరచినవారు. ఇది అప్పటి కాలమునకూడ క్షుత్త్రీయులకు విహితమని యెఱుంగునది. ధర్మజ భీమార్జునులు మువ్వురును నకుల సహదేవు లిద్దరును సపేతుల బిడ్డలయ్యు నత్యంత ప్రేమతో మెలంగుట వారియోగ్యతను తెలుపుచున్నది. 'పితృసహో జ్యేష్ఠః' అను వచనమున కనుకూలముగ తమ్ములందఱును ధర్మరాజునందు భక్తికలిగి యుండుటయుఁ బితృసమముగ వారి నాతఁ డత్యంతప్రేమతోఁ జూచుచుండుటయు వారి యోగ్యతనే వ్యక్తపఱచుచున్నవి.

(2) ధర్మరాజు :—

ప్రమాణ వచనములు—

35:—ధర్మసుతుఁ డున్నచోటను

ధర్మమునకు హానిగలదే • ధారుణీనైవన్.

47:—అని యరచుచున్న దానికి

ననఘుఁడు గరుణించి పాండవగ్రామజ్వలము

ర్జునుఁ జూచి వీని విడువుమ

యని నోడినవాని హీనునపగత శౌర్యున్.

213:—ఇట్లు పాంచాలియందు బద్ధాసురాగులయి యున్న తమయే

వును యభిప్రాయ మెఱింగి.

214:—గురువచనస్థితి మనకే గురకును నిది పత్నిగాఁ దగున్.

216:—అజాత శత్రు స్వపలోకారాధ్యు నుద్యద్ధుణ

భ్రాజిష్ణుం.....బాలార్కతుల్యోజ్వల

శ్రేజున్.....

244:—నీవు లౌకికవైదికధర్మస్వరూపవేదివి.....నీపలుకులు ధర్మ

విరుద్ధంబులని పలుకనోడుదుము.

247:—తన పలుకు లోకమెల్లను

గొనియాడఁగఁదగినలోకగురుఁ డీయమనం

దనుఁడు.....

251:—నగియును బొంతునందు వచనంబున ధర్మపునందుఁ జిత్తముం

దగులదునాకు నెన్నఁడును ధర్మవశక్యమునట్ల కావునన్

.....

దగదని దుర్విచారములు దక్కి.

253:—గురులలోనఁ బరమ • గురువు దల్లియయిట్టి

దల్లివచనమును విధాతకృతియు

నన్యథాకరింపనలవియె.....

255:—ధర్మ తత్త్వజ్ఞుఁ డీ • ధర్మతనూజుండు

ధర్మమార్గంబేల • తప్పఁబలుకు

ధర్మరాజు పాండవులవిషయమై వెనుకఁ బేర్కొనినట్లు మహాపురుషులక్షణ సంపన్నుండును అత్యుత్తమ క్షత్రియ బ్రాహ్మణధర్మముల నవిలంబించువాఁడు నని తెలియుచున్నది. ఇతఁడు గౌరవర్ణముగల దేహచ్ఛాయ గలవాఁడు. ఆజానుబాహువులు అత్యున్నతాంసులు సూర్యకాంతి బ్రహ్మరేజస్సు విశాలపక్షిణము వృషభాక్షములుకలవాఁడు.

ధర్మరాజు పరమధార్మికుఁడని అంగారపర్ణుని విడిపించి రక్షించుట వలనఁ దెలియుచున్నది. యుద్ధమున నోడినవానిని మరి బాధింపఁగూడదను ధర్మమును బాటించి అట్టివారికి ప్రాణదానముచేసి రక్షించుటవలన నితని ధర్మబుద్ధి తెలియుచున్నది. ద్రౌపదీవివాహవిషయమున తనతమ్ములు నలువురయభిప్రాయంబును కనిపెట్టిన నేర్పరితనమువలన నితని పరేంగితజ్ఞానము విశదపడుచున్నది. 'న మాతుః పరదైవతమ్' అను న్యాయపరిపాలనమున కితఁడే సాటియని యాతనివచనములవలన తేటఁపడుచున్నది.

ధర్మరాజు తనయంతఃకరణప్రవృత్తివిషయమునఁ బరిశీలనచనము లీతని మనోధైర్యమును బరిశుద్ధతను బోధించుచున్నవి. కాని యాతఁడు తన విషయమున నట్లుపలుకుట అత్యస్తతిగఁ గన్పట్టుచున్నది. కాని యట్లాహించుటకు వీలులేదు. తమయేవుర మనోనిశ్చయమును వ్యాసునివాక్యమును మాత్రమే నాజ్ఞయు నొక్కరీతిని గన్పఱచుచుండ నందువిషయమై యన్యధాచింతించుట యనుచితమనిదృఢముగ వచించుటకార్యగౌరవమును సూచించుచున్నది గాని యాత్మస్తుతి యనఁజనదు. ఇటులనే పూర్వము దుష్కర్మమును శత్రుతలజన్మమును స్థిరపరచువిషయమున నిర్ణయించెను.

శ్లో॥ అసంశయంక్షత్త్రి పరిగ్రహాక్షమా

య దార్య మస్యా మభిలాషిమే మనః

సతాం హి సందేహపదేషు పస్తుషు

ప్రమాణ మంతః కరణప్రవృత్తయః



అర్జునుఁ—నీకారణముచేత యోగ్యమగు నామనస్సు ఈ శతంత్రులను అభిలషించుచున్నదో ఆకారణముచేత ఈచిన్నది నిస్సంశయముగ తీర్చియుండు పరింపఁదగినది. ఏలయన సత్పరుషులకు వస్తువిషయమున సందేహము కలుగుచుండగా వారి యంతఃకరణప్రవృత్తులే ప్రమాణము లగుచున్నవి.

ఇట్లు కాళిదాసు శాకుంతలనాటకములో దుష్కంతుని వాక్యమును రచించెను. కావున నట్టివాక్యమును ఆత్మస్తుతి యనఁ జనదనియు వారి మనోదార్థ్యమును అంతఃకరణ పారిశుద్ధ్యమును వ్యక్తపఱచుటయే ప్రయోజన మనియు గ్రహింపఁదగి యున్నది.

ధర్మరాజుయొక్క ధర్మదీక్ష మొదలగు యోగ్యగుణములను వ్యాసులవారును శ్రీకృష్ణుఁడును ద్రుపదుఁడును శ్లాఘించుట యాతనికి ధర్మరాజును పేరు సార్థకమై యట్టి బిరుదున కతఁడే తగునని కన్నట్లుచున్నది. లోకమెల్లను గొనియాడఁదగిన లోకగురుఁడని ద్రుపదుఁడు పొగడుటయు ధర్మసుతుఁడున్నచోటను ధర్మమునకు హాని కలుగదని వ్యాసులు స్తుతించుటయు జూడ శాతని పవిత్రాంతఃకరణమును ధర్మపరతంత్రతయు వెల్లడియగుచున్నవి.

(3) భీముఁడు :—

ప్రమాణవిచనములు.

107:—భీముండు నొక్కవృక్షంబు వెఱికికొని

108:—ఆతని కెలన మహావృక్షహస్తుఁడై  
యున్న ఏరుండు వృకోదరుండు.

117:—బలిమి భీముఁడొండె బలదేవుడొండెఁగా  
కొరులు నరులు శల్య సోర్వగలరె

135:—వెడద యురంబును నన్నుప

కడుపును దృఢకఠిన తనువుఁగలయాతనికిఁ

దొడర నొకపాలు వెట్టుము

వడి నాగాయుతబలంబు వాడఁతఁడబలా.

భీముండును సర్వలక్షణములచేత తనసోదరులవంటివాఁడు. ఇతనికి గలయధికమేమన నితఁడు మహాబలుఁడు. పదివేలయేనుగులకు గల బలము గలవాఁడు. దీనికిగారణ మతఁడు వాయుదేవునకు పుత్రుఁడగుట. ఇతనికి జతరపుష్టిపాచ్చు. కావున నమితాహారము తినును. తక్కిన యన్నదమ్ములందఱును తల్లికిని ద్రాపదికిని కలసి యొకపాలురు ఇతని కొక్కనికిని నొకపాలురు అన్నముపెట్టుదురు. ఇతనిశరీరము మిగులకఠినమైనది. ఇతఁడు పుట్టినపదియవ దివసంబున తల్లికుంతి పురిటిబిడ్డను దేవతాదర్శనమునకు గొనిపోవుచుండ దారిలో నొకపులి ఈమెపయిఁ బడఁబోయెను. అప్పుడు పాండురాజు పులిని తెగనేసెను. ఆసమయమున నామెభయపడి బిడ్డను రాతిపయిబడవైచిన నారాయి గుండ (మార్గము) అయ్యెను. అట్టి మృదువైనశరీరము భీమునిది.

మహాబలశాలిగాన నితనికి నుత్సాహముకలిగి యుద్ధముచేయునపుడు పెద్దచెట్టువెరికి దానితో ప్రజలను మోచువాఁడు. శత్రువెంత బలవంతుడైనను చేతులతో నెత్తివినరువాఁడు. కావుననే శల్యునట్లు ద్రెళ్లవైచెను.

(4) అర్జునుడు:—ప్రమాణవిచనములు:—

24:—ఇంద్రసమానునకున్ .....

48:—అనిన నరుఁడు ఐల్లె \* యని వానికినియె గం

ధర్మ నిన్ను గరుణ \* ధర్మరాజు.

గురుకులేశ్వరుం డ \* శరణశరణ్యుండు

విడువఁబంచె నింక \* వెఱచె కుండు.

54:—ఎంత మిత్రులైన \* నెన్నఁడు నొరులచే

విద్యయును శుభంబు \* విత్తిచయముఁ

గొనగ నొల్ల నాకుఁ \* గూర్తేని ననలాస్త్ర)

మనఘ నీవు గొనుము \* హయములిమ్ము

75:—మీయంధును గృష్ణ సుదం

సాధుతభుజః జాచితానః హర్ష ముఖోడం

దోయజనుభి విర్భుండును

92:—అగ్రజ ననుమతంబున విప్రసభ వెలువడి.

95:—అమితోత్సాహుడౌ ధీర్ఘ బాహుపరిఘుండు తత్వంత తే జన్మి ప

ద్విమలాచారుడౌ విష్ణుభక్తిపరుఁ డీవిప్రుండు.

96:—అయ్యర్జునుండు నవ్వింతి సమీపంబునకు వచ్చి గురుత్వంబు  
దలంబి నమస్కారంబునేసి ధనువునకుఁ బ్రదక్షిణంబుఁచేసి మొక్కి.

102:—సురరాజ సన్నిభు నభినవ

యావనోద్భాసితు నసితరత్న

రుచిరాంగు నంగజూపు ధనంజయుఁ

113:—నీ వప్రాకృతబలుఁడవు.

117:—పరశురాము డొండె హరు డొండె నరుడొండెఁ

గాకయొరులు గలరె కర్ణుఁ గెలువ.

124:—పెద్దవాఁడుండ గొండెకవాఁడు వివాహంబగుట ధర్మవిరు  
ద్ధంబుగావున దీని సగ్రమహిషిఁగాఁ బరిగ్రహింపుము. మానలువురయను  
మతం బిట్టిద.

152:—శుభచారితుఁడు.

అర్జునుఁడు ద్రాపదీస్వయంవర కథకునాయకుఁ డనదగును. ఇతఁడు  
పాండవులందఱవలె మహాపురుషులక్షణసంపన్నుం డయినవాఁడు. ఇతనిజేహ  
చ్ఛాయ కృష్ణవర్ణము. అన్నదమ్ములందఱలో రుచిరాంగుఁడును మన్నభ  
రూపుఁడు నని యున్నది. ఇతఁడు ఇంద్రపుత్రుఁడగుటంజేసి యట్టిమనోహర  
రూపవంతుం డయ్యెననుటకు సందియంబులేదు. అట్టి రూపవంతుఁడగుటయే  
యితనిని ద్రాపది 'తాన హర్షముతో పరియించు'నని బ్రాహ్మణు లనుటకు  
కారణము.

ఇతఁడు ధనుర్విద్యయందు పరిపూర్ణుఁడను అప్రతిద్యుండుండు ననుజగినవాఁడు. కనుక నే మత్స్యయంత్రభేదవ ముతనిచే నిర్వహించఁజెడు. కర్ణుఁడును ధనుర్విద్యయందు పరిపూర్ణుండయ్యు నతనిభే నోడినవాఁడు కాన నర్జునుమహత్త్వమనమాన మని తెలియుచున్నది.

అర్జునునియందు మిగుల శ్లాఘనీయులు లగు కౌన్ని గుణాతిశయములు కలవు. ఇతనికి ధర్మరాజునందు నత్యంతభక్తి. వింటిని సమీపించినపుఁ డన్న గారి యనుమతిని పొంది వెళ్లెను. జ్యేష్ఠసోదరునకు వివాహము కాకుండ తాను వివాహ మాడఁగూడదను పూనికయుఁ దాను స్వయంవరమునఁ బడసిన కన్యకను ధర్మనందునకు సమర్పించుటయు నాతని యానతికి తా నియ్య కౌనుటయు నతని ధర్మపరతంత్రతను వెల్లడి చేయుచున్నవి. ఇతఁడు అంగార పర్జుని వలన విద్యయు విత్తము శుభమును గ్రహించుట కౌష్ఠకౌన కుండుట యీతని అప్రతిగ్రహమును బోధింపుచున్నవి. తాను గ్రహింపకున్న ను అంగార పర్జునకు తన యాగ్నేయాస్త్రము నిచ్చుటకు వెనుడియలేదు. ఇతనికి శుభచారిత్రుం డనియు విమలాచారుఁడనియు విష్ణుభక్తిపరుఁ డనియు ప్రఖ్యాతి కలదు. ఇతఁడు ధనుస్సమీపమునకు బోవునపుడు గురువులను దలంచుటయు ధనువునకుఁ బ్రదక్షిణంబు గావించుటయు నీతనికి దైవిక విశ్వాసము మొండని తెలియఁజేయుచున్నది. కర్ణుఁడును వీని సామర్థ్యమును జూచి యాశ్చర్యము నొంది యతఁ డప్రాకృత మగుబలము కలవాఁడని వదించుటచేత నర్జునుని యమానుషసామర్థ్యము తేటఁపడుచున్నది.

(5) (6) నకుల సహదేవులు:—వీరును అన్ని విధముల చేతను అన్న లంఘి వారే; కాని విశేషము లేవ్వియు కానరావు.

(7) అంగార పర్జుఁడు:—

ఇతఁడొక గంధర్వుఁడు. గంధర్వులు సాధారణముగ నముచేయుచు విశోధించుచు స్త్రీబ్రాహ్మణై యుండువారు. వీరి సంఘాతకాలములు అర్ధరాత్ర ములు రెండు సుగంధవేళలు. ఆసమయములందు వాడు స్వేచ్ఛావిహారములు

సలుపుచు నదీతీగమునకుంజనియందు జలక్రీడల సలుపుదురు. అట్టిసమయమున నెవరు వారికినగుపడినను బాధింతురు. వారు మిగులబలవంతులుకాన వారికి నందఱును భయపడుదురు. వారి నెవరును యెదిరించి గెలువఁజాలరు. అంగార పర్ణుండును నట్టివాఁడు. కావుననితనికిని యర్జునునకును జగడము వచ్చెను. అట్టికయ్యముననోడినను అంగారపర్ణుని ధర్మరాజు విడిపించి ప్రాణదానము చేసెను. అతఁడును వారిధర్మబుద్ధికి మెచ్చి వారియెడల స్నేహభావము కలిగి వారి సేమంబునకై కొన్నియుపకారములజేసెను. అర్జునునిచే నోడిన వీడప సిగ్గుచెంది తనపూర్వనామమును విడిచి చిత్రరథుఁడను పేరుపెట్టుకొనెను. కాని ద్రుపదుఁడు ద్రోణునియెడల నడచినట్లు వారియెడలవైరము పూనలేదు. ఇది యాతనిసౌమ్యతను తెలుపుచున్నది. గంధర్వులును దేవగణములలోని వారగుటంచేసి సాధుబుద్ధి గలవారు. కావున నట్టిసౌమ్యబుద్ధి యాతనికిఁ గలిగినది. ఇతనికి చాతురీయనునొక విద్యకలదు. దాని మహిమ చేత వానికి మూడులోకముల సమాచారములును తెలిసికొను సామర్థ్యము కలదు.

ఇంకను నీవిద్యమహిమవలన గంధర్వులు దేవతలచేత సయితము కాసింపబడక మనుష్యులకంటె నెక్కుడు వారలై స్వతంత్రులైయుండుదురు. ఇతఁడు పాండవులకు పురోహితుని సంపాదించు ఁడని బోధించి యందులకుండగిన బ్రాహ్మణునిధౌమ్యుని నిర్దేశించి వారికిఁ గొప్ప యుపకారముఁ గావించెను. వారియెడలఁ గలప్రీతిచేత నర్జునునకు చాతురీవిద్య నియ్య సమకట్టెనుగాని యాతఁడు స్వీకరింపలేదు. గొప్పశక్తులుగల గంధర్వహయంబుల నయిదుపందలను పాండవులేవురకును నిచ్చెద ననెను. అర్జునుఁడు వానిని పుచ్చుకొనుట కంగీకరించి ప్రయోజనంబు గలవాఁడు గొనిపోయెద మని చెప్పి వాని నతనియొద్ద నుండనిమ్మనెను.

(8) వ్యాసులు:—ఇతఁడు మహామని. చతుర్ముఖబ్రహ్మకు మనుజుని మనుమఁడు. బ్రహ్మమానసపుత్రుఁడు వసిష్ఠుఁడు. ఇతనికిమారుఁడు శక్తి

శక్తితనయుడు పరాశరుడు. ఇతనికిని సత్యపతికినిబుట్టినవాడు వ్యాసులు. ఇతని తొలిపేరు కృష్ణుడు. ద్వీపమునబుట్టుటంచేసి కృష్ణద్వైపాయనుడను పేరు లోకవిదిత మైనది చిత్రాంగదవిచిత్రవీర్యులకు సంతానములేక పరలోకగతులుగానక సత్యవతీప్రేరణంబున వ్యాసులు విచిత్రవీర్యునిభార్యలగు అంబికాంబాలికలవలన ధృతరాష్ట్ర పాండురాజులంగని పంశోద్ధరణంబు కావించెను. కావున వ్యాసులు పాండవులకు పితామహుల డనబడెను.

ఇతఁడు పురాణముల నన్నింటిని వ్రాసినవాడు. ధర్మసూక్ష్మములఁ జక్కఁగఁదెలిసినవాడు. సూర్యసంకాశమగు తేజస్సుకలవాడు. అందఱు యొక్కయు బాధలను అజ్ఞానమును పోగొట్టువాడు. మునివృత్తినందు గావున నితని కేకోక్తెలు లేవు. ఇతఁడెప్పుడును లేడితోలును ధరించి తిరుగుచుండును. ఇతని సంభాషణము వినువారలకు హితవుగను మనోహరముగను నుండి సత్యమును ధర్మమును అనుసరించుచుండును. ఇతనికి తపశ్శక్తిచేత భూతభవిష్యద్వర్తమానములు స్పష్టముగాఁ దెలియును.

పాండవులు ధర్మస్వరూపులు కావున వారియెడల మిగుల ప్రేమ కలిగి వారికి కార్యాలోచనపరుడై వారల సేవంబును కనిపెట్టువాడు. కనుకనే వారలకు మూడుమారు లగుపడి తా నెఱింగిన వృత్తాంతములఁదెలిపియు వారికిఁ గార్యానుకూలముగఁ దోడుపడుటయు నొనర్చుచుండువాడు. దుర్యోధనాది కారవులును ఇతనికి పాత్రులే; కాని వారియెడల నిట్టి ప్రేమాతిశయము కలిగి సంచరించునట్లు లగుపడదు. ఇందులకుఁ గారణము వారి దుర్వృత్తియే. ధర్మమునకుఁదోడుపడుటయే యుత్తమలక్షణము గాన నట్లు వ్యాసులు సంచరించుట యసంగతము గాదు. అధర్మశీలు రగుతనవారి నై నను విడుచుటయు ధర్మమార్గపరులు పెరవారలైనను వారికి తోడుపడుటయు మహాత్ముల లక్షణములు.

(9) ద్రుపదుడు:—

ద్రుపదుడు పరమ ధార్మికుడనియు సద్గుణవంతుడనియు ప్రఖ్యాతిచేసినట్లు కన్నట్టుచున్నది. ఇతడును ధర్మమార్గపరుడనియు సదాచారము నవలంబించు వాడనియు నీతని ప్రవర్తనమువలననే తెలియుచున్నది. ద్రౌపదీవివాహ మొనరించుటలో పంచపతిత్వము లోకాచార విరుద్ధంబనియు శాస్త్రానుషంఘంబనియుఁ దలఁచియే యంత నీదానించి పరిశీలించినగాని యొప్పుకొనఁడయ్యె.

ద్రోణునియెడల నడచిన నడతవలన నీతనియం దొక లోపము కన్పట్టుచున్నది. తన బాల్యసఖుఁ డని యాశజెంది వచ్చిన ద్రోణుని నిరాకరించుటవలన నాతని రాజసధర్మమును అసాధు చిత్తమును విశద పడుచున్నది. తరువాత ద్రోణుడు తనకు బుద్ధిసెప్పఁదలఁచి యర్జునునిచే నతని నోడించినపుడు తన పూర్వపు లోపమును యాదికిఁ దెచ్చుకొని సిగ్గుపడి సద్గుణానక ద్రోణుని ఇధింప సమర్థుండగు కుమారుడు కలుగవలె నని వేడి విశ్వ ప్రయత్నముచేసి విశేషధనవ్యయము చేసి తనకోర్కి నీడేర్చుకొనెను. ఆ సందర్భమున-

15:—పడరత్ని ధనుర్ధరుఁడె

య్యెడ నజితుఁడు గాన వాని హీనుంగాఁ జే

యుఁడు నాకుఁ జతుర్వర్గము

వడయుట యని—

ద్రోణుడు వచించిన మాటలవలన నాతని దీర్ఘక్రోధము తెలియుచున్నది. ద్రోణుని యాగ్రహమునకును ద్రుపదుని క్రోధమునకును వ్యత్యాసము గుర్తింపఁదగినది. ద్రోణుడు ద్రుపదునకు బుద్ధిచెప్ప దలంచెనేగాని యాతని కేమియు నపాయము సేయలేదు అతనిని చిన్నపుచ్చి హింసించెను. ద్రుపదుడు ద్రోణుని మరణము నపేక్షించి తన కట్టి శక్తి లేకుండుటచే నందునకు సామర్థ్యముగల కొడుకుం గనుటకు విశ్వప్రయత్నముచేసి కృత

కృత్యము జరుగఁజూచును. ఈమహావీరుని బ్రాహ్మణత్వమున క్రొవ్వముల భేదములకు సందర్భమున నన్నయ పురిచినది తెలియఁ దగును.

ఉ. నిరంజనునెంబు సవ్యసాచిత సమానము పల్కు దారుణో

భండల శస్త్రతుల్యము జంగన్నత పీఠులయందు నిక్క మీ

రెండును రాజులందు విపరీతియు గావున.

(మహాభారతము. ఆదిపర్వము. ఆ ౧. ప ౧౦౦.) ఈవద్యాధ్యక్షునికు ద్రుపదుఁడును ద్రోణుఁడును నిదర్శనము లయి యున్నారు.

ద్రుపదుఁడు ద్రోణుని వధింపఁగోరుట మతియొక సాతువుచేతఁ గూడ నయోగ్య మనదగును. ఆకాలపురాజులు బ్రాహ్మణభక్తిపరు లయి వారివలన లోపమున్నను విధ్యులు గారని తలచు చుందురని

105:—“ఏమిదోవంబు సేసియు బ్రాహ్మణుండు విధ్యుండుగాఁడు. మనరాజ్యంబును నర్థంబును బ్రాహ్మణార్థంబ కావున నవ్విప్రుతోడిదేమి?” అనువచనమున స్పష్టముగఁ గన్పట్టు చున్నది. అట్టి వివేకము ద్రుపదు నందు లు ప్తమైనది. యావనమును రాజ్యమదాంధతయుఁ గారణములుగాన నట్టి విపరీతస్మృతి యాతనికిఁ గలిగెనుగాని యితర విషయములవలన నాతఁ డుత్తమత్వస్మృతియుఁడును రాజశ్రేష్ఠుఁడని ప్రసిద్ధి పడెను. ద్రుపదుఁడు తన మొదటి సరకల్పము నెరవేరలే దను వ్యసనముచేత ద్రావదీస్వయంవర ప్రచారమంత యు ధృష్టద్యుయునిచేఁ గావించి తాను తటస్థునిగ నుండెను. తుదకు తన సరకల్ప మమోఘముగ నెరవేరెనని తెలిసి యానందము నొందెను.

(10) శ్రీకృష్ణుఁడు:—

శ్రీకృష్ణుఁడు శ్రీమన్నారాయణుని యవతారము. ఆయనపొండవులకుఁ గార్యసహాయుండు. కావున వారిసేమం బరయుచు వారియెడల ప్రేమనూ జుత్యము చూపుచుండఁజూడఁడు. మొదటి సభలో పొండవులను పోల్చి యర్జునునితోఁ బోలి పరిగ్రహించునని సంతర్పించెను. అనంతరమున హిమవత్స



చోటికి జని వారిని సందర్శించి కుశలప్రశ్నంబులచేత వారి నానందింపఁ జేసెను. తరువాత దుర్యోధనాదులు వారి నిజరూపం బెఱుంగఁగోరి చేయు ప్రయత్నములను నైపుణ్యముచే నివారించి వారిని మరలించెను. ఈయంశము లచే నతనికి పాండవులయొడ నున్న ప్రేమాతిశయము విశద మగుచున్నది.

(11) కుంతీదేవి:--

కుంతీదేవి మహాపతివ్రత యగుటంజేసి యామె వాక్కు అమోఘము. కనుకనే ద్రాపది విషయమై యజ్ఞానమున పలికిన వాక్కుసహితము జరగక తప్పినదికాదు. కుంతీయొక్క నిపుణత్వము-

31:—అడుగకయ విప్రవరులకు

నడరఁగ నద్దేశమున గృహస్థులు భక్తిం

గుడుపఁగఁబెట్టుదు రెప్పుడు

గడు హృద్యము లయినమోదఁకంబులతోడన్.

అను పద్యార్థమున స్పష్టమగుచున్నది. తాము నిజముగ బ్రాహ్మణులని; దగ్గరవారికి నమ్మకము పుట్టుటకు నిట్టిమాటలు పలికెను.

(12) ద్రాపది:—

ద్రాపది కృష్ణవర్ణ ముకలదిగాన 'నితేత్రరోత్పల కోమలామలవర్ణ' యని వర్ణింపఁబడెను. ఆమె తామరపువ్వురేకులవంటి కన్నులు గలది. తుమ్మెదలవలెనుండు ముంగురులు గలది. దివ్యమగు శరీరకాంతియును కలువపువ్వుల పరిమళమువంటి సువాసనయును గలది.

ఆమెకులపవిత్రయని వర్ణించుటచేత మిగుల సుగుణవంతురాలనియు పతివ్రత యనియు నెఱుంగవలెను. కుంతీయెడల వినయసంపత్తి కలిగి యామె యేర్పరచినరూపున నన్ని పనులను జక్క బెట్టుటచేత నామె సుగుణసంపద తెలియుచున్నది.

ద్రాపదియొక్క తెలివిలేటలుకూడ కథాసందర్భమునఁ గనఁబడుచున్నది. 'కన్యా వరయతే. రూపం' అను న్యాయమునుబట్టి పాండవులయెడల

గల మహాపురుషలక్షణము లన్నియుఁ గన్పట్టుటచేత నామెకు వారియెడ ప్రీతి కలుగుట సహజమేకాని వారియునికితమునుబట్టి నిరాకరణబుద్ధి పుట్టవలసియుండెను. వారిపవోధోరణియును వ్యాపారమును కనిపెట్టి వారు మహానుభావులును లోకారాధ్యులు ననునిశ్చయ మామెమనంబున జనించుట చేతనే వారియెడల నిండుమనమున సంచరించి వారిపాదములకు నుపధాన భూత యయ్యెను.

తక్కినవారినిగురించిన విషయములు విపులముగలేకుండుటంజేసి చదువరులు వానిని స్వయముగాఁ బరిశీలింతురుగాకయని విడిచిపెట్టినై నది.

## II ముహూర్తములు

### (1) స్వయంవర ముహూర్తము.

25వ పంచమున ద్రౌపదీ స్వయంవరము 'పౌషమాసంబున బంచమియు రోహిణినాడు' అని యున్నది. గ్రంథమునఁ బక్షము లేటపడకుండినను శుక్లపక్ష మని స్పష్టపడుచున్నది పుష్య పౌర్ణమి పుష్యమీనక్షత్ర యుక్తముకావలెను గాన పుష్యమికి పూర్వనక్షత్రమగు రోహిణి పౌర్ణమికి యందు రావలెను కనుక శుక్లపక్ష మని స్పష్టపడుచున్నది.

పంచమియు రోహిణినాఁ డనుటలో నొక యసంగతమున్నది. రోహిణి పుష్యమికి వెనుకనైదవ నక్షత్రము. ఈరెండు నక్షత్రములకును వ్యవధి మూడు నక్షత్రము లున్నవి. కావున రోహిణీదివసమునకును పౌర్ణమికిని నడుమ మూడు దినములు వ్యవధి యుండవలెను. దీనినిబట్టి రోహిణి పుష్య శుద్ధ ఏకాదశినాడు కావలెనని స్పష్టమైనది. విశేషసూత్రముచేత పుష్యశుద్ధ పౌర్ణమికి పునర్వసు పుష్యములలో నొకటి కలియు నని యున్నది. దీనినిబట్టి చూచినచో రోహిణి పౌర్ణమికింకను దగ్గర పడవలెను. కాని వెనుకపడుటకు

హేతువు కనబడదు. సిద్ధాంతగతితరీతి నొకటి రెండు దినములు వ్యత్యాసము కలుగుచుండుటఁ గనుచున్నారముకొని యాటవదినములు వెనుకఁబడుట ఈ హేతువు లేదు. ఇట్టి సిద్ధాంతమునకు విరుద్ధముగా నాటవ దినములు వేనుక నుండు పరిచయిగాఁడు తోహిణినాఁడు యసంగతము.

యుగాంతర వ్యవస్థచే నిట్టిభేద ముండు నేమో యని యూహించిత మా త్రేతాయుగాంతమగు శ్రీరామనవమీ పునర్వసు నక్షత్రములును ద్వాపరయుగాంతమును భారతకాలింజుంబును నగు శ్రీకృష్ణ జన్మాష్టమిరోహిణీ నక్షత్రములును ఇప్పటికిని ఈషడ్భేదముతో సరిపడుచునే యున్నవి. అట్టి విషయములో ఈ భాగమున నిట్టి వైరుధ్యమునకు హేతువు కనబడదు. ఈ కారణములనుబట్టి ఈ వాక్య మసంగత మని నిర్ణయింపవలెనది. ఇట్టి యసంగతము నన్నయరచితగ్రంథమం దెట్లు వచ్చెనో యూహింపవలసి యున్నది. నన్నయయే యిట్లు వేసియుండిన నతనికి సిద్ధాంతభాగము తెలియదనియు నట్టి యజ్ఞానకారణమున బామరోక్తుల ననుసరించి యేదో మంచి తిథి నక్షత్రములు వేసినవాగుండు ననియెంచి యతఁడెట్లు వేసియుండవలెను. మహాపండితుఁ డగు నన్నయయం దిట్టిలోపము బుండునని తలంచుట కూడ కేలము అసంగతము. తాళపత్రాదిలేఖక గ్రంథముల ఛిద్రములను పూరించుటలో ఇట్టివలివార లీపారపాటు మాటను వేసి యుండవచ్చునని యూహింపవలసి యున్నది.

మరేయొక పాఠమున-

‘నేటికిం బదియేనగు దినంబునఁ బాష్యమానంబునందు శుక్లపక్షంబునం దష్టమీ రోహిణినాఁడు.’

అని యున్నది. ఇదియు వ్యవధి తగ్గించినను సిద్ధాంతభాగమునేకు సేరవేడి యుండవట్లు స్పష్ట మగుచున్నది. ఇట్టి పాఠాంతరము బుండుటచేత ఈ భాగము పూర్తిచేయవలసి యుండినట్లును లేఖకులు తమ స్వకల్పనముల తేలికనైపున ననుటకు ఈ భాగము కలుగుచున్నది.

అన్ని భాగములను విచారణచేసి చూడ నేకాదశినాఁడనిన సరి పోవు నని నిర్ణయింప నైనది.

## (2) వివాహ ముహూర్తము.

ఈ ముహూర్తము కూడ రోహిణియందు శకాంకుడున్నాడని యున్నది. కనుక మాఖశుద్ధదశమి కావచ్చు నని నిర్దేశింప నగును.

## (3) స్వయంవర వివాహములకు వ్యవధి.

స్వయంవరమునకును వివాహమునకును నొక నెల వ్యవధి యుండినట్లుగ పడుచున్నది. స్వయంవరము తరువాత పాండవులు, సుఖముగా కొన్ని నాళ్లు ద్రుపదునింట నుండినట్లుగ పడుచున్నది.

151-వ పదనమున.

‘సామప్రియ భాషణంబుల నభీష్టప్రియసత్కారంబులను వారిం బూజించి యొక్కనాడు’ అనుటయు

157-వ పదనమున

‘ఇంక నీవును నేనును గుంతీదేవియును ధృష్టద్యుమ్నుండును విచారించి యెల్లి నిశ్చయింతము.

అనుటవలనను స్వయంవరదినముననే వివాహ మయ్యె ననుటకు వీలు లేదు. కనుక రోహిణి తిరిగి వచ్చిననాడు అనఁగా నిరుపది యెనిమిది దినములనాడు వివాహము జరిగెననియు సంతదనుక పాండవులు ద్రుపదునింట నుండి రనియు నిశ్చయింప నైనది.

## III హిందూమత సిద్ధాంతములు.

## (1) జన్మాంతరము.

హిందూమత సిద్ధాంతములలో నొకటియై వానిలో నగ్రగణ్యమగునట్టి పునర్జన్మములున్నవను విషయము ఈగ్రంథమున విశదముగ దృఢపఱుపఁబడుచున్నది. జీవుఁడుపుట్టుచుఁజచ్చుచు ననేకవిధశరీరములఁ జొచ్చి వెలుపడుచు నుండు ననియును ఒకజన్మమునందుచేసిన కార్యఫలములను పరజన్మములందు ననుభవించుననియు పూర్వజన్మవాసనలు పరజన్మలందు ప్రబలములయి జీవుని బంధించుననియు హిందువు లందఱునుఇప్పటికిని నమ్ముచునేయున్నారు. ఈవిషయమును ఇతరమతస్థులు ఒప్పుకొనరుకాని మనుష్యులొకమున కనఁబడు బహువిధవ్యత్యాసములకు హేతువు లీసిద్ధాంతమువలన లేటపడునట్లు ఇతరమత సిద్ధాంతములవలన సమాధానముగ నుండవు.

జీవునకు అనంతత్వమును శాశ్వతత్వమును సర్వమతములవారును ఆపాదించియే యున్నారు. హిందూమతమున జీవునకు ననాదిత్వము కూడ నాపాదించఁబడినది. అట్టి శాశ్వతునకు ననంతంబగుకాలంబున నొక్కజన్మమే యుండు ననియుఁ దక్కిన యావత్కాలమును జీవుఁ డొక్కరీతి నుండు ననియు ననుటకంటె జీవునకు దేహాంతరవాస ముపపాదించుట యెక్కువ యుక్తియుక్తముగ నున్నట్లు కన్పట్టును. ఇట్టి సిద్ధాంతమునందు విశ్వాసబుద్ధిని స్థిరపఱచుటకు నీద్రౌపదీస్వయంవరమున నిదర్శనములు మెండుగఁ గనఁబడుచున్నవి.

నలునికూతు రగు నింద్రసేన మూడవజన్మమున ద్రౌపదియై పాండవు లేవుటకును భార్య యయ్యెను. మొదటిజన్మమున మాధ్వల్యుఁడను ముని భార్యయై యాతనిని అయిదురూపములనొంది తనకోరికలను తీర్పవేడినది. అట్టి వాసనాప్రాబల్యముచేతనే రెండవజన్మమున కాశీరాజకూతురై పుట్టి భర్తలాభమునొందలేక శివునికై తపంబుచేసి యత్యాసక్తిచేత నేను

మారులు పతింగోరిన శివుడు కరుణించి యామెకు జన్మాంతరమున పంచ భర్తలూభము కలుగునట్లు వరమిచ్చెను. పంచపతులు కావలె ననుకొరికచే నట్లు పలుకకున్నను పూర్వజన్మవాసనయే యట్టిపలుకునకును వరమునకును కారణమైనది. ఇట్టివాసనాప్రాబల్యముచేతనే ద్రాపదికి పాండవులేవుఱ యందును సమానానురాగము కలిగెను.

పాండవులయెడల గూడ నిట్టి పూర్వజన్మ వాసనా ప్రాబల్యము కన్పట్టుచున్నది. ద్రాపది పూర్వ జన్మమున కాశిరాజు కూతురై యుండ నపుడు ధర్మవాయువాసవాశ్వినులు తమయంశజులకు దేహాంతరమునఁ బత్ని గావలయునని యామెను వేడిచనిరి. పాండవులు వారి యంశముల వలన పుట్టినవారగుటంజేసి వారికి నందఱకును ద్రాపదియందు మోహము కలుగుటకును వారందఱు నామెను వివాహమాడ నిశ్చయించుటకును గారణమైనది.

పంచేంద్రోపాఖ్యానముంబట్టి గూడ నిట్టి వాసనావిశేషము గానంబడుచున్నది. హరునాజ్ఞ ననుసరించి పంచేంద్రులును మనుష్యజన్మములను పొంది వారే పంచపాండవులయిరి. అయినఁ బాండవులు వారి యంశజులని కూడ నున్నదని యెట్లంటిమా 'ఆత్మావై పుత్రనామాసి' అను వచనము వలన నట్టి సందేహమునకుఁ బనిలేదు.

పాండవు లేవురును ద్రాపదిం జూచునప్పు డొక్కపెట్టున వారికి నందఱకును నామెయెడల మోహము కలిగెను. ఇది విధిప్రేరిత మనియు పరమార్థ మనియు వక్కాణింపఁబడినది. కావున జన్మాంతర వాసనా ప్రాబల్యము మనుష్యులబుద్ధులను త్రిష్ఠుచు వారి కార్యములకు హేతు భూతమై యుండుననుటకు నీ గ్రంథస్థాంశములు నిదర్శనము లగుచున్నవి. అట్టి జన్మాంతరజ్ఞానము లేకుండుటంజేసి యథార్థము తెలియక దైవికమనియు నదృష్టమనియు ననేకవిధముల జను లూహింపుదురుకాని

జన్మాంతర జాగునలును కర్మములును మనుష్య కార్యపాపములకు ముఖ్య కారణము లగుచున్న సమయది హింమానుత సిద్ధాంతము.

## (2) ఉపశ్రుతి.

మనదేశములో ప్రశ్నలఁ జూచుటయు వానిబట్టి భావి కార్య లాభాలాభములను నిర్దేశించుటయు నాచారము కలదు. ఈ విషయమున నాధునికులకు నమ్మకము తక్కువగుచున్నను అట్టి విశ్వాసము సర్వజన సామాన్యమై యున్నది. వేదమున సుప్రశ్రుతిఁ జూచు నాచార మున్నట్లును దాని ననుసరించి పాండవులు సజీవులై యుండిరినియు ద్రాపదీ స్వయం చరము చాటించినయెడల వా రెక్కడ నున్నను తప్పక వచ్చెదరనియు ద్రుపదుని పురోహితుఁడు యాజుఁడు మిగుల నిశ్చయ బుద్ధితోఁ జెప్పెను. ఉపశ్రుతివిధానము వేదవిహితము గావున యాజుని మాటప్రకారము ప్రాంక్ష పులు వచ్చుటయు ద్రుపదుని యభీష్టసిద్ధియుఁ జరిగెను.

ఇటులనే మనలోఁ ప్రశ్నలను చూచుటయుఁ బశుపక్ష్యదుల గమన విశేషములచేతను బల్లిపతనము మొదలగు వానిచేతను ముందు కలుగఁ భోవు ఫలాఫలముల నిర్దేశించుటయు శకునములు చూచుటయు భుజములయు నేత్రములయు నదరుపాటుచేత భావిలాభాలాభముల నిర్ణయించుటయు స్వప్నములవలన ముందుకలుగు లాభనష్టముల నెఱుంగుటయుహిందూమతస్థులకు నాచారములై యున్నవి. అట్టి వానిలో సుప్రశ్రుతి యొకటి. దీనికి 'వేద మును శ్రీమహాభారతమును ప్రమాణములై యున్నవి. తక్కిన వానికిని రామాయణా ద్యుత్తమ గ్రంథస్థములగు నిదర్శనము లనేకములు కలవు. మనవారి లోఁ జాల మండికిట్టి నమ్మక మిప్పటికిని కలదు.

ముహూర్తములు తిథివార నక్షత్రములు లగ్నబలము గ్రహకూటము మొదలగు వానినిబట్టి కాలముయొక్క శుభాశుభములు నిర్ణయించుచు తిథ్యాదుల మధిచిహ్నాడికను జూచి నిర్ణయించు సమయము ముహూర్త మనబడును. పూర్వకాలమునుండియు సమస్త కార్యములకును ముహూర్తము

ఋంచుట మనమతముకాని నప్పుకములలో నొకటి. వేదవిహితములగు కర్మములకు మంచి ముహూర్తమును జూడవలెను. కావున వేదమునకు శోధింప మంగమయ్యెను.

### (3) దైవయోగము.

‘దైవాధీనం జగత్సర్వమ్’మను న్యాయమునకు ఈగ్రంథమందు నిదర్శనములు మెండుగఁ గలవు.

61. రాజ్యమదియు సుర్వరాసుర విరహితుఁ

డయిన పతికిఁ గేనఁలాభి జాత్య

శౌర్యమహిమ వడయఁనమకూలు నయ్య తా

పత్యనిత్యసత్య • భాషణుండ.

అనుటవలన దైవబలము ప్రధానమనియు నట్టి దైవబలమునకు పురోహితుఁ డుండవలెను కాన పురోహితుండు, లేనివానికి రాజ్యసంపద సమకూర దనియు తెలియుచున్నది. “దైవాధీనం జగత్సర్వం మంత్రాధీనంతు దైవతం | తన్నంత్రం బ్రాహ్మణాధీనం” అనుశ్లోకోక్తి నీపద్యము స్థిరపరచుచున్నది.

దుర్యోధనాదులు పాండవులను చంపుటకు నెంత ప్రయత్నించినను వారికి దైవబలం బుండుటచేతనే యిక్కట్లన్నియు దాటి వేయబుగ నుండి సంభవలం గనిరి. ద్రుపదుడు దేవతా ప్రసాదము వలన పొందిన కన్యకకు వరుఁడు కావలసిన యర్హుఁడు మడసినట్లు సుప్రసిద్ధమయినను దేవనిశ్చితములగు కార్యము లప్రతిహతములు కావున పాండవు లపాయములేక యుండిరి.

భారతయుద్ధమును పాండవాదుల జన్మంబులును శ్రీకృష్ణని యవతారమును బ్రాపదికి నయిదుగురుభర్త లగుటయు మొదలగు కార్యములన్నియు దేవతల ప్రేరణముచే జరుగుచుండినట్లు ఈగ్రంథమందు స్పష్టమగుచున్నది. కావున భూలోక మునందు జరుగు కార్యములకు దైవప్రేరణము



న్నట్లును 'దైవాధీనం జగత్సర్వ'మగు న్యాయము యథార్థమనియు నీగ్రంథ స్థాంశములవలన విశద మగుచున్నది.

#### 4. ధర్మము.

ఆహారనిద్రాది వ్యాపారములు మనుష్యులకును పశుపక్ష్యాదులకును సమానము లని కనుచున్నారము. స్వోదరపోషణమును స్వసుఖాపేక్షయు కుటుంబాభిలాషయు మొదలగునవి సర్వజంతుసామాన్యములు. ఇట్లుండ మనుష్యులకును పశువులకును తారతమ్య మొకటియే యున్నది. మనుష్యులకు 'ఇది మంచిది' 'ఇది చెడ్డది' 'ఇది చేయతగినది' 'ఇది చేయఁగూడనిది' 'ఈపనిచేసిన పుణ్యము' 'అదిచేసిన పాపము' అనుజ్ఞానము కలదు. అట్టి భేదజ్ఞానముచేత వ్యాపారములు నిర్బంధింప నవసరము కలవారు మనుష్యులు. ఇదియే మనుష్యుల పశువులకంటె నధికు లగుటకుఁ గారణము. అట్లు ధర్మాధర్మములు మంచిచెడ్డలు పుణ్యపాపములు యుక్తాయుక్తములు తెలియుటయే జ్ఞాన మనఁబడుచున్నది. కావున జ్ఞానోపదేశము సర్వ జనులకును నవసరము. అట్టి జ్ఞానములేక జనులు సంచరింతురేని వారికిని మనుష్యసంఘమునకును హాని కలుగును. కావుననే 'సర్వస్య ద్వే సుమతి కుమతీ సంపదాపత్తిహేతూ' అని పెద్దలు వక్కాణించిరి. ధర్మము నవలంబించువారు మంచివా రనియు నధర్మమార్గమున నుండువారు చెడ్డవారనియు లోకముచేత గణింపఁబడుదురు. ఇహమందు సుఖదుఃఖములకేకాక పరమందు కూడ సుగతిదుర్గతులకు నీరెండును కారణము లగుచున్నవి. కావున సర్వజనులును నట్టి ద్వంద్వముల నెఱింగి ధర్మము నవలంబించుచు నధర్మమును విడుచుచు సంచరించిన నిహపరసౌఖ్యముల నొందుదు రనునది హిందూమత సిద్ధాంతములలో నొకటి. అట్టి జ్ఞానోపదేశములు వేదమున బహుళముగ నున్నవి. ధర్మశాస్త్రములయందును పురాణములందును ఇతిహాసములందును కూడ నాధర్మములే తేటగవివరింపఁబడెను. కావుననే యాగ్రంథములన్నియు సద్గ్రంథము లని హిందువులు కొనియాడుదురు. శ్రీమహాభారతము అట్టిగ్రం

ధములలో నొకటి. ఇందలి కథాపురుషులు ధర్మశీలురు ; అధర్మశీలురువులు వారివ్యాపారములను వివేచించిన ధర్మమే ద్యోత్యమగుచుండును. వ్యాసులు సాండ్పులను మొదట కనినప్పుడు వారికి ధర్మమార్గమును దప్పకుండుండని బోధించెను. అటులనే ద్రౌపదీవివాహవిషయమున ధర్మలోప మెక్కడ నగు నోయని వార లందఱును భీతిచేత తల్లడిల్లి విచారణముచేసికాని నిర్ణయింప రైరి. ద్రౌపదియుఁబతింగూర్చి తపంబొనరింప శివుఁడు ప్రత్యక్షమై యామెకు జన్మాంతరమున నేగురు పతు లగుదురని వరమిచ్చుచు డది లోకాచార విరుద్ధ ముకావున నట్టివరమును పొంద లేననివేడుట యామెధర్మబుద్ధికి నొక నిదర్శనము. కుంతికూడ నిటులనే భయపడెను. అర్జునుఁడు ద్రౌపదిని పాణిగ్రహణ ముచేయవలసియుండ నాతఁడు సోదరులలోఁ జెద్దవాఁడుండ చిన్నవాఁడు ముందు వివాహ మాడఁగూడదని నిశ్చయించుట మరియొక నిదర్శనము. కావున ధర్మముయొక్క ప్రాధాన్యమును బోధించుట యీగ్రంథముయొక్క ప్రయోజనములలో నొకటి యని గ్రహింపవలెనది. అట్టి ధర్మోపదేశము లనంతముగ భారతమున నుండుటవలననే యది పంచమవేద మనుప్రసిద్ధి పొందెను.

.....

#### IV. బహుభర్తృకత్వము.

ఒక పురుషునకు పెక్కండు భార్య లుండుట సర్వసామాన్యముగ గనుచున్నారము కాని యొకస్త్రీకి పెక్కండు భర్తలగుట లోకాచార విరుద్ధమే. కాని దానికి ననేక సమాధానములు కలవు.

(1) తొలిజన్మమున నింద్రసేనయనంబరగి తనభర్తయగు మాధ్వల్యుని నేనురూపంబులఁ బొంది తన కోరికలం దీర్చుమని వేషిన వాసనాప్రాబల్యము.

(2) ఇంద్రసేన రెండవజన్మమున కాశిరాజు కూతురైపుట్టి తపము నరించునప్పుడు ధర్మవాయువాసవాశ్వినులు వచ్చి దానిని తమ దేహింశ జాలకు దేహాంతరమునఁ బ్రవేశింపఁగోరిరి.

(3) ఈజన్మంబునజేసిన తపస్సునకు మెచ్చి యీశ్వరుడెచ్చినవరము.

(4) భీమాద్వునులు భిక్షుడెచ్చితి మని తల్లికి నివేదింప నామె మీ రేవురు నుపయోగింపుఁ డనుట. కుంతి మహాపతివ్రతయగుటచేత నామె వాక్కువ్యర్థము కాఁగూడదు. పాండవులు మాతృ భక్తిపరులు గాన వారామె వాక్కున కన్యథాగ నడువరు.

(5) పూర్వజన్మల వాసనాప్రాబల్యముచేత ద్రౌపదికి పాండవురేవుఱయందును పాండవురేవుఱకును ద్రౌపదియందును దైవప్రేరితమై మోహము పుట్టెను. 'సతాం హి సందేహపదేషు వస్తుషు ప్రమాణ మంతఃకరణ ప్రవృత్తయః' అని యున్నది గనుక శాస్త్రమునకును ఆచారమునకును విరోధమయ్యును, ధర్మస్వరూపులయి ధర్మరతులయి యధర్మభీరువు లైనవారియంతఃకరణప్రవృత్తియే ప్రమాణమై వారొనరించినకార్యము నిర్దుష్టమనుటకు హేతువు.

(6) ఇందులకు పూర్వాచారంబులు గూడ నున్నట్లు ధర్మజుఁడును వ్యాసులును గూడ దృష్టాంతముల నిచ్చిరి. అట్లొనరించినవారు మునుల్గుముని కన్యలు గాన నట్టి యాచారము సదాచార మన నొప్పును. 'సతాం=సాధూనాం. అపగత కిల్బిషానాం య ఆచార స్సదాచారః' అను నిర్వచనమును బట్టి తప మొనరింపుచు పాపదూరులై ధర్మపరులై యుండు మునులచే నొనర్పఁబడినది శాస్త్ర విరుద్ధంబయ్యును సదాచారమని గ్రహింపఁదగినది. పాండవులును అట్టివారలే కావున వారికార్యము లనిందితము లని నిశ్చయింపవలెనది.

(7) తా మొనరించు కార్యములకు శాస్త్రము ఆచారము ఆప్తపద నానుమతి అను నీ మూఁడును కనిపెట్టవలయు నని తెలియుచున్నది.

141. 'ధీరమతు లిట్లు నేసిన

వా రెవ్వరుఁ గలరె యాప్తపదనానుమతిన్'.

అనుటలో నాపుల యనుమత మేకార్యమునకును నవసరమని కన్పట్టును. ఆపులు వద్దని నిషేధించినఁ జేయకూడఁదనియు నూహింపవలసి యున్నది. ఈ విషయమున నైతంతువు లేవురును నజిత యనురాజకన్యకను స్వయం విరంబునఁ బడసి వివాహంబయి దానియందు వారు వేఱువేఱు సంతానంబు పెడసినట్టును అట్టి కులంబు సత్కులంబయ్యె ననుటవలన నట్టి వివాహము అస్తవచనానుమతి పొందినట్టును స్పష్ట మగుచున్నది. ద్రాపదిని పాండవు లేవురకును నిచ్చి వివాహము సేయుటకు వ్యాసులును కుంతియు ద్రుపదుఁడును ధృష్టద్యుమ్నుఁడును అనుకూలించి జరిపిరి. కాన నాస్తవచనానుమతి కూడ నొక ప్రమాణ మైనది.

## V. ఇతర విషయములు.

### (1) ద్రుపదుని కోరిక.

అర్జునునిచే నోడినపిదప ద్రుపదునకు నాతనియందుఁ బ్రేమకలిగెను. అట్టిప్రేమకు సంగారపర్ణనియందు కూడ నిదర్శన మగుపడుచున్నది. అర్జునునిచే నోడియు సంగారపర్ణఁ డాతనిలో సఖ్యముచేసి పాండవులకు నుపకారి యయ్యెను. ఇట్లు శత్రువులయెడల నయినను ప్రేమచూపుట సాత్వికుల లక్షణము. ఇట్టి సాత్వికలక్షణము ద్రుపదునియందుండుటచేత నతనికి నర్జునునియెడల ప్రీతి కలుగుటకును అర్జునునకు దేవి కాఁదగినకొమార్తెను బడయవలయు నను కోరిక పుట్టుటకును కారణ మైనది. అందులకు విశ్వప్రయత్నముచేసి ద్రాపదిని నగ్నిదేవతాప్రసాదమునఁ బడసెను.

దుర్యోధనుని దుర్మార్గమువలన పాండవులు లక్కయింట దహింపఁ బడినట్లు లోకవిదితమై ద్రుపదునకుఁ దెలిసినపు డాతఁ డెంతేని దుఃఖించెను. కాని దైవ వశమున వారా ప్రమాదమును దప్పించుకొని బ్రతికి ప్రచ్ఛన్నవేషధారులయి విప్రవేషముననుండి తుదకు ద్రాపదీ స్వయంవర

ముహూర్తమునకు కాంపిల్యనగరముఁ జేరి మత్స్యయంత్రభేదన మొనరించి ద్రుపదునియభీష్టముఁ దీర్చినవాఁడైరి.

కాని ద్రుపదునకు మత్స్యయంత్రభేదనము చేసినవాఁడెవరో తెలియక మీగుల వ్యసనపడి వారి నిజరూపుఁ గనుగొనుటకు ననేకప్రయత్నములు చేసెను. ధృష్టద్యుమ్నునిచే వారి వ్యాపారాదులను గ్రహించి వారలు త్తమిక్షుత్తియులు బ్రాహ్మణులు నగుదురు కాని హీనజాతులవారు కారని తెలిసికొనెను. ధృష్టద్యుమ్నుఁడు కనిపెట్టిన విషయములలో నొకటి లోపము కన్పట్టుచున్నది. శ్రీకృష్ణబలరాములు వచ్చి పాండవులం గని వారితో సంభాషించిన విషయము నాతఁడు కనిపెట్టనట్లు గ్రంథమునకన్పట్టుచున్నది. ఇది సహేతుకముగ లేదు. ఈ సమాచారము తెలిసినయెడ వారి నిజరూపు తెలియుటకుఁ గొంత యాధారము కలుగును.

పురోహితునితో ధర్మరాజు 'మీ రాజు మనోరథంబు సఫలం బయ్యె వగవనేల' యనుటవలనఁ దమ నిజరూపు నూచింపఁబడినను అది శ్లేషవాక్యమై ద్రుపదాదులకు నర్థము కాలేదు. పాండవులకు నిట్టి గూఢవర్తనమునందుఁ గల ప్రావీణ్యము ముందు వారికి కలుగఁబోవు నజ్ఞాతవాసమునకు సహకారి యయ్యెను.

## (2) పూర్వకాలపు లక్షణములు.

సదాచారములు:—ఈ గ్రంథమువలన పూర్వకాలపు టాచారములు కొన్ని తెలియుచున్నవి. ఆభ్యాగతులను బూజించుట మనదేశమున నాచారమై యున్నది. 'ఆభ్యాగత స్స్వయం విష్ణుః' అను వాక్యమువలన నట్టివారిని పూజించుట కాస్త్రోచోదితమును సదాచారమును అని గ్రహింపవలెను. భిక్షుమిత్తినను నతిథులకును బీదలకును నన్నందిడుట పూర్వకాలమునుండియు సదాచారముగ మనదేశమున నవలంబింపఁబడుచున్నది.

పెద్దలోగనిన వారికి నమస్కరించి పూజించుటయుఁ బెన్నలఱు గొగిలించుకొనుటయుఁ గుశల ప్రశ్నరబుట చేయుటయు వారికి నర్హ్య పాద్యాసనాద్యుపచారంబుల చేయుటయుఁ బూర్వమునగూడ నుండి నట్లు కనఁబడుచున్నది.

స్త్రీల నడవళ్లు:—ఈ విషయమున గ్రహింపఁదగిన యంశములు కొన్ని గలవు. పాండవులు ద్రుపదునియింటికిఁ బోవునపుడు కుంతిని ద్రౌపదిని నొక వేటు రథంబునఁ గూర్చుండఁజెట్టిరి. అట్టియెడము పూర్వమునను స్త్రీపురుషులు నిలి పెడివారు. పూర్వము రాణివాస ఘన్నది యున్నట్లు గానరాదు. ద్రౌపది సభలోనికి వచ్చినట్లు స్పష్టము. కోడండ్రచేత నత్తలు పనులఁ జేయించుటయుఁ గోడండ్రు నత్తలయెడ గౌరవము కలిగి వారికి నాజ్ఞావర్తినలయి యుండుటయుఁ గనఁబడుచున్నది.

(3) బ్రాహ్మణులు:—పూర్వకాలమున బ్రాహ్మణులు మూడు తెఱంగుల నుండినట్లు కనఁబడుచున్నది. కొందఱు అడవులలోనుండి తపము చేయుచు ధనమునం దాశవదలి కందమూలాదికములఁ దినుచు శిలోంఘవృత్తి పరు లయి యవృచ్ఛాలాభసంతుష్టు లయి ఇహలోకసంబంధంబు లగు దేహ సౌఖ్యంబులఁ దృణీకరించి పరిలోకసుఖమే ప్రధాన మనియెంచి తమ కాలము గడపుచుండువారు. వీరికి నప్రతిగ్రహము ఒక నియమము. వీరలు పర్ణాశ్రమ ధర్మంబుల జరుపుచు నెల్లప్పుడును వ్రతములు నేయుచు పంచ మహాయజ్ఞంబుల నొనరించుచు నుండుదురు. వీర లుత్తమ బ్రాహ్మణులనఁచగుదురు. వీరిలో నగ్రగణ్యుఁ డుపయాజుఁడు. వారివలెనే బ్రాహ్మణాచారంబు లన్నిటిని జరుపుకొనుచు తపం బాచరించుచు ఫలాపేక్ష కలిగి పోరోహిత్యాదుల నవేక్షించువారు కూడ నుండువారు. వారు మధ్యములనదగుదురు. ఇట్టివారిలో నొకఁడు యాజుఁడు. తక్కినవారు సామాన్యముగ కుటుంబ భారమును వహించి దేశాటనమును చేయుచు ద్రవ్యార్జనవిధి లయి యుండవారు. వీరివలన దేశవృత్తాంతములును రాజకీయ వ్యాపారము

లును జాటఁబడుచుండును. వీరును రాజులచేఁ బూజింపఁబడుచు నందఱు చేతను గౌరవింపఁబడుచు నుండువారు.

105 'ఏమి దోషంబు నేసియు బ్రాహ్మణుండు వధ్యుండు గాఁడు. మనరాజ్యంబును నర్థంబును బ్రాహ్మణార్థంబ' అని రాజు లందఱు ననుటయుఁ గర్ణుండు బ్రాహ్మణతేజం బజేయం బని విజయుతోడ యుద్ధంబు నేయనొల్లక క్రమస్థులుటయు నప్పటికాలమున బ్రాహ్మణులయెడ రాజులకుఁ గల గౌరవము వ్యక్తపరచుచున్నది.

(4) రాజులు:—పూర్వకాలమున రాజులకుఁ బురోహితస్వీకారము మిగుల నవశ్య మనుమాట కనఁబడుచున్నది. పురోహితుఁ డుండిన రాజు నకు నిహపర సౌఖ్యంబులు రెండును సమకూరు నని యున్నది. పురోహితుఁడు రాజు యొక్క నేమమును గోరి వేదవిహితములగు కర్మల నాచరింపఁజేయుచు దేవతాప్రసాదసాధనములగు వ్రతాదులు చేయించియు ధర్మమార్గమును తెలుపుచును ధర్మమార్గ ప్రవర్తకులుగ జేయుచును నధర్మమార్గములనుండి దొలగించుచును రాజునకు గురువులై యిహమున యశోబల సంపన్నులంజేసి పరలోకమున సుత్తమగతులు గలవారిగఁ జేయుదురు. దైవబలమునకు నగ్ని ప్రధానము. అగ్నిహోత్రమున వ్రేల్చిన హవిర్భాగములు దేవతలకుఁ జెంది వారికి సంతృప్తినిఁ గలుగజేయును. “దైవాధీనం జగత్సర్వ” మ్మను వచనమునుబట్టి దేవతాప్రీతి జనుల కత్యవసర మనునది నిశ్చయము కావున నట్టి దేవతాసంతృప్తికి నగ్నిపరిగ్రహము రాజులకు విహితమైనది. అట్టి కార్యములందు రాజులకు సహకారి కాఁదగిన పురోహితుఁడు వేదవేదాంగవికారదుఁడును జపహోమయజ్ఞ విధుల నెఱింగినవాఁడును, సత్యవంతుఁడును ధర్మార్థ కామ మోక్షముల సంపాదించుటకు సాధన భూతుఁ డగుటకు సమర్థుండును సదాచార సంపన్నుఁడును పెద్దలచేత గౌరవమును పొందఁదగినవాఁడును దోషరహితుఁడును తపోశీలుఁడును పవిత్ర మగుచరిత్ర కలవాఁడునుగా నుండవలెను. ఇట్టి కారణములచేత రాజులకు పురోహితస్వీకార మవశ్య మని యంగారవర్ణుండు బోధించెను.

(5) ఉత్సవములు:—గొప్ప యుత్సవములు జరుగునపుడు పూర్వ కాలమున ననఁగ నిప్పటికి నయిదువే లేండ్లకుఁ బూర్వము చేయఁబడు నేర్పాటులు చూడ నప్పటి నాగరికతాలక్షణము లాశ్చర్యమును పుట్టిం మను. ఇప్పటి కాలమున మనము గనుచున్న నాగరికమునకు నప్పటి కాలము తీసిపోదని కన్పట్టుచున్నది. వానిలోఁ గొన్ని వర్ణనములు 'చంద కోదక సంస్కృత' 'ప్రాంగణ రంగవల్లీకృత కర్పూర మాక్తిక ప్రకరంబు లను' మొదలగునవి అతిశయోక్తులుగ నెంచఁదగును. ఇట్టి యతిశయోక్తు లగు వర్ణనములు మన గ్రంథములయందు నొక వింతకాదు.

VI. సంస్కృత గ్రంథమునకును తెనుఁగు గ్రంథమునకును

గల సాదృశ్య వ్యత్యాసములు.

నన్నయ భట్టు సంస్కృత భారతమును తెనిగించుటలో చాలభా గము మూలగ్రంథము ననుసరించియే రచించెను. కాని యానియమమును పూర్తిగ పాటింపక తన యిచ్చానుసారము కొన్ని మార్పులుకూడ చేయుచుఁ దన కవితాపాటవమును కనఁబఱచుచుఁ గథాసౌష్ఠ్యమునుగూడ పృథ్విపఱ చెను. వర్ణనాభాగములు తఱచుగ మూలమునకు సరిపడియే యున్నవి. కథా భాగమునఁ గొన్ని విషయములను విడిచియు గొన్నింటిని మార్చియు మఱి కొన్ని విశేషములను చేర్చియు రచించెను. అట్టి సాదృశ్య వ్యత్యాసము లలో ముఖ్యములగువానిని గొన్నింటిని నిందు కేర్పొననైనది. \*

\* సంస్కృతభారతప్రతు లన్నియు నొకరితిగలేక ననేకభేదము లున్నట్లుకనుచున్నారము. అధ్యాయములు శ్లోకములుకూడ న్యూనాధికముగ నున్నట్లు తెలియవచ్చుచున్నది. చెన్నపురిలో ప్రజోత్పత్తి సంపత్సరమున ముద్రింపఁబడినప్రతి నాయొద్ద నున్నది. దీనికిని కుంభకోణమున ప్రచురింపఁ బడినదానికిని ఇట్టివ్యత్యాస మధికముగ నున్నట్లు తెలియవచ్చుచున్నది. కా



8-వ పద్యము:—(1) ద్రోణుని వృత్తాంతముఁ దెలుపుటలో సంస్కృతమున ఘృతాచీ వృత్తాంతములోనగు ద్రోణుని జన్మరీతియంతయు విశదపఱపఁబడినది. తెలుఁగున నది విడువఁ బడినది. (2) ద్రోణుఁ డే స్త్రీవిద్యను పఠశురాయని వలన గ్రహించిన విషయము సంస్కృతమున నున్నది. తెలుఁగున లేదు. (3) అగ్నివేళుల ప్రశంస సంస్కృతమున లేదు.

8-17-22-24. ద్రుపదుఁడు అర్జునునకు దేవికాఁదగిన కూతునిఁబట్టి గోరినట్లు తెలుఁగున నున్నది. ఈవిషయము సంస్కృతమున లేదు. ఇట్టి విశేషమును వేయుట కథాసందర్భమునకు సాబగును కలుగఁజేయుచున్నది. ద్రాపదిని గురించిన యభీష్టమును ప్రయత్నమును స్ఫుటము కాకున్న 17-వ పద్యమున యాజుఁడు 'నీకోర్కెకిం దగినయట్టు కొడుకును గూతురం బుట్టుదు'రను టకును 22-వ పద్యాంశమగు ద్రుపదుని వివాదమునకును 24-వ పద్యాంశమగు స్వయంవర ప్రయత్నమునకును హేతువు బుండవు. ఇది యంతయుఁ గథా సందర్భమున కనుకూలముగ నే యున్నది.

16. ద్రోణుని సామర్థ్యము ఎర్ఱించుటలో సంస్కృతమున 'షడరత్నిధనుశ్చాస్య' అని యున్నది. తెలుగునను నీయంశమే 'షడరత్ని ధనుర్ధరుఁ డ'ని వర్ణింపఁ బడినది.

17. (1). ద్రుపదుని భార్య 'సౌత్రామణియైన కోకిలాదేవి' యని తెలుఁగున నున్నది. సంస్కృతగ్రంథమున నిట్టి నామ నిరూపణము లేదు.

వునసరియైన పూర్తియగు సంస్కృతప్రతి యిదియని నిర్ధారణచేయుటకు అవకాశము లేకున్నది. నన్నయ్య ఏమూలప్రతి ననుసరించి తెలింగించెనో అందలి యధ్యాయములు శ్లోకములు నేవి యెక్కువగానున్నవో దురవగాహము. గాన నాయొద్ద నున్న చెన్నపురిప్రతి ననుసరించి కనఁబడిన వ్యత్యాసముల నుదాహరించుచున్నాను. వానిలోఁగొన్నింటి నిజానిజములు సందేహస్పదము లని శానమ్మకము గాననట్టి లోపములను చదువరులు మన్నింతురుగాక యని తలంచెదను.

(2) యాజ్ఞాదు 'నీకోర్కెకిం దగిన యట్టి కొడుకునుం గూతుడుం బుట్టదు రోడకుండుము' అనుట 8-వ పద్యాంశమునకు సరిపడి యున్నది.

20. (1) ద్రౌపదీ జననకాలమున నాకాశ వాణి కొన్నిమాటల పలికినట్లు సంస్కృతమున నున్నది. ఈచిన్నదాని మూలమున కారపులకుమ హద్భయము కలుగుననియు త్న త్త్రియులకు నాశము కలుగుననియు పలికెను. ఈమాటలు తెలుగున విడువబడెను. ఇట్లు విడుచుట వలనఁ గథకు సౌష్ఠవ మే కలిగినది. బ్రాహ్మణుండు ద్రౌపదిని గూర్చి పాండవులతోఁ జెప్పిన మాటలలో నీసంగతిఁ గూడ చెప్పిన వారికి నా చిన్నదానియందు తప్పక విముఖత కలుగును. దానివలన భావికార్యమునకు భంగము కలుగును. కావున నీవిషయమును విడుచుటవలనఁ గథకు వన్నెవచ్చిన దనదగును. (2) ద్రౌప దిని ఐర్ణింపుటలో సంస్కృతమున నున్న 'నీలోత్పలసమోగంధో' 'పద్మప లాశాక్షీ' మొదలగు వర్ణనాంశములకు సరిగనే తెలుగున నున్నవి.

22. 23. 24. ఈపద్యాంశమగు ద్రుపదుని విషాదమును స్వయంవర ప్రకటనమును ఇట్టి పూర్వోత్తర సందర్భములు సంస్కృతమునఁ గానరావు. ఇది యంతయు 8-17 పద్యములలోని విషయములకు సరిపడి యున్నది.

25. ద్రుపదుండు స్వయంవరముహూర్తము నిశ్చయించుటలోఁ దెలు గులో మాస తిథి నక్షత్రములు నిర్దేశించిన ట్లున్నది. సంస్కృతమున నిది లేదు. ఈ విషయము నందలి యసంగతము వెనుక విమర్శింపఁబడినది. కాన నాభాగముఁ జూడనగును.

92. కర్ణుండు మత్స్యయంత్రభేదనమునకు సమకట్టినట్లును చేత కాక మరలినట్లును తెలుగున నున్నది. సంస్కృతగ్రంథమునఁ గర్ణుండు విం టిని సమీపించి నపుడు ద్రౌపది యతఁడు సూతుండుగాన నతని పరియింప నని బిగ్గరగా పలుక నాతఁడు మరలిన ట్లున్నది. ఈవ్యత్యాసము ననుసరించి కొన్ని యంశములు గుర్తింపవలసియున్నవి. ధృష్టద్యుమ్నుండు రాజలోక మును ఏక్కాఁగించి చూపుచు వారిలోను బ్రాహ్మణులలోను మత్స్యయం

త్రమును కొట్టిన యాతఁడు ద్రౌపదికి పతియగు ననిపలికెను. అప్పుడు కర్ణుని కూడ చూపెను. ధృష్టద్యుమ్నునకు కర్ణుని జాతివివక్ష తెలియకుండునా తెలిసియు నతని జూపెనా యనుభాగము విచార్యము. ద్రౌపదికిఁ దెలిసిన యంశము ధృష్టద్యుమ్నునకుమాత్రము తెలియ దనుటకు వీలులేదు. తెలిసియు నేల యాతని చూపెనంటిమా యొక కారణము కనఁబడుచున్నది. దుర్యోధనుఁడు రారాజు. కర్ణుఁ డాతనికి నత్యంత సఖుఁడై యతని సన్నానంబు పెడసినవాఁడు. కావున బహిరంగముగ నిండు సభలో నాతని లాఘవపురుచుట యనుచితిమనియ ట్లొనరించె నని యూహింపవగును. పరనిశ్చయమున కన్యకాస్వాంత్ర్యము నెవ్వరును పాటింపక తప్పదు కాన నామె నిశ్చయము నిర్భాధకమని యెంచి యట్లుగా వారలేర్పఱచికొనినట్లు కనఁబడుచున్నది.

ఈ వత్సాంతమును కేవలము విడిచి కర్ణుఁడుకూడ ప్రయత్నించినట్లును గొనయం జెక్కించలేక నిరాశఁజెంది చనినట్లును తెలుగున నున్నది. ఇది సంస్కృతమునగల విరోధమును తొలగించుటయే కాక యర్జునునకు సుత్యుప్తతయు నాతనికి ప్రతివీరుఁడగు కర్ణుని వైరస్యమును స్థిరపఱచుచున్నది. కావున నీమార్పు సౌబగునకుఁ గారణ మైనదనవచ్చును.

94-95. బ్రాహ్మణులు తమ మధ్యముననుండి యర్జునుఁడు లేచినపుడు వారాతని క్లాఘించుటలో పూర్వము పరశురాముఁడు బ్రాహ్మణుఁడయ్యు రాజులను చంపలేదా యనియు నగస్త్యులు సముద్రోదకమును పానముచేయ లేదా యనియు నుపమానములఁ జెప్పినట్లు సంస్కృతమున నున్నది. ఈ యుపమానములు తెలుగున విడువఁబడినవి. అవి యుండఁదగినవి.

96. అర్జునుఁడు ధనుస్సమీపమునకుఁ బోయి శ్రీకృష్ణుని శివుని ధ్యానించినట్లు సంస్కృతమున నున్నది. ఇవి తెలుగున విడువఁ బడినవి.

107. భీముఁడు చెట్టు వెఱికి దానిని ధరించినట్లు మాత్రము తెలుగున నున్నది. దాని యాకుల నూడ్చి నట్లును అట్టి భీమునకు గజేంద్రునితో పోలికయు సంస్కృతమున నున్నది. తెలుగున నది లేదు.

133. శ్రీకృష్ణులవారు పాండవులను కలిసికొనునప్పుడు ధర్మరాజు ప్రశ్నకు సుత్తరమిచ్చుటలో వారిని సూర్యునితోఁ బోల్చినట్లు వర్ణించిన యంశమును అచ్చటి యుపమాలంకారమును మిగుల నందముగా నున్నవి.

169. ద్రాపదియొక్క పూర్వజన్మ వృత్తాంతమును వివరించుటలో నామె తొలిజన్మమున నాలాయనియైన యింద్రసేనయని తెలుఁగున నున్నది. ఇట్టి నామనిర్దేశము సంస్కృతమునందు కానరాదు. ఇట్లు నామనిర్దేశము నన్నయ యెట్లు చేయకలిగినో అట్టి గాథ కాథారమేమో యులోచనీయము.

194. ద్రాపదీపాణిగ్రహణముచూర్తసమయమున చంద్రుఁడు పువ్యహినక్షత్ర యుక్తుఁడై యున్నట్లు సంస్కృతమున నున్నది. రోహిణి యం దున్నట్లు తెలుగున నున్నది.

195. ద్రాపదీ వివాహమునకు పురాలంకారవర్ణనమును వివాహమంట పాలంకార వర్ణనమును తెలుఁగుననున్నవి. సంస్కృతమున లేవు. ఇవి నన్నయకల్పితములు. అతని స్వానుభవ సిద్ధములగు విషయములుచేర్చి వర్ణించినట్లు కనఁబడును. పోకచెట్లు అరటిచెట్లు స్తంభములుగ రచించి రనునది గోదావరీతీరమున కొనసీమవారి యాచారముకాన నన్నయ యట్టి వర్ణనముచేసి యుండు నని యూహింప నగును. పోకట పాంచాలదేశముననున్నట్లు కనఁబడదు. దీనివలన నన్నయ కొనసీమ వాఁడనియు నందును వేగినాఁటివాఁడ నియుఁ గొందఱి మతమున్నది కావున నతఁడు ముంగండవాని యని యూహింపవచ్చును.

• వివాహాంతమున ద్రాపది కుంతికి నమస్కరించినట్లును కుంతిద్రాపది నాశీర్వదించినట్లును సంస్కృతమున నున్నది. తెలుఁగున నీభాగము లేదు.

## లక్షణము.

— — —

గ్రంథరచనమునందలి కవితా విశేషములఁ దెలియజేయు నిబంధనలు లక్షణ మనబడును. అట్టిలక్షణమును తెలుపు శాస్త్రములు మనలో ననేకములు కలవు. శ్రీమహాభారతము లక్షణశాస్త్రసిద్ధాంతముల ననుసరించి యుండుటచేత నది లక్ష్యగ్రంథమని మనవారందఱును పాటించుచున్నారు. కావున నట్టి విమర్శనముకూడ నవసరమని యెంచి యీద్రాపదీ స్వయంవరముయొక్క లక్ష్యవిశేషంబుల పరిశీలింపనైనది. ఇట్టివిమర్శనము గ్రంథవత నమునకు ముఖ్యమనఁ దగును.

ఇందు మొదట జ్ఞాపకముంచుకొన వలసిన విషయములు రెండు. ద్రాపదీస్వయంవరము శ్రీ మహాభారతము నాదిపర్వములో నొకభాగ మనియును ఈమహాభారతమును స్వతంత్రరచితముకాక వ్యాసులు సంస్కృతమున రచించిన శ్రీ మహాభారతమునకు నాంధ్రీకరణమనియును దెలిసికొనవలయును. ఈ రెండు హేతువులబట్టి యీద్రాపదీస్వయంవరమును నొకభాగమునకు లక్షణ విమర్శనముఁజేయఁ బూనుట యవసరమని తోచును. కాని యట్టి సంశయమునకు సమాధానము కలదు. శ్రీ మహాభారతము సంస్కృతమున 125000 సంఖ్యగల పెద్దగ్రంథము. అందలియంశము లనేకములు. నిజముగ చూచిన నదియొక వాఙ్మయ మనఁదగియున్నది. కావున నందలి యంశములలో నొక్కొక్కటియ స్వతంత్రగ్రంథ మనఁదగినవి వేవేలున్నవి. అందలి యితీహాసము లనంతములు. కావుననే శ్రీ మహాభారతమొక యితీహాసమని పేరువడసెను. దానిలో నొక్కొక్కటి యొక గ్రంథరాజ మనఁదగును. సావిత్రీచరిత్రము, నలచరిత్రము, శ్రీరామచరిత్రము, వసిష్ఠాశ్రమపాఖ్యానము, తపతీ సంవరణో పాఖ్యానము, మొదలగునుపకథలనేకము లందున్నవి. ఇంకను ధర్మబోధకము లగుభాగములు విదురనీతులు రాజధ

ర్శములు పతివ్రతా ధర్మములు మొదలగునవి యనేకములు కలవు. ఇట్టి భాగములను విడదీసిన నవియు వేర్వేరు గ్రంథము లనఁదగి యుండును. కావున శ్రీమహా భారతముకవాడ్డయ మనుటకు సంశయము లేదు. అట్టి విషయములో నందలిభాగము నొకదానిని తీసి రచించునపు డందలి లక్షణ విశేషంబుల పరిశీలించుట యవసర మనుశంక పరిహరించి యీద్రాపదీ స్వయంవరమునందలి లక్ష్యవిశేషంబుల విమర్శింపనైనది.

గ్రంథమునందలి లక్షణ విశేషములు శాబ్దిక ఆర్థిక నాయక గ్రాంథి కము లని నాలుగువిధములుగ నుండును. గ్రంథవిభవము శబ్దశబ్దార్థమయమై కథా కథానాయకులవిశేషంబులచే నొప్పారియుండును. కనుక నాభాగము లన్నియు విమర్శనీయములు. ఇందుకొన్ని శాబ్దికార్థిక విషయములు వెనుక విశేషములలో వివరింపఁబడినవి. అయినను కవితా సందర్భమున గుర్తింపఁ దగిన సామాన్యధర్మములు మఱికొన్ని కలవు.

మాటలను పురస్కరించికొనిన లక్షణము శాబ్దికమనియు వర్ణమును పురస్కరించుకొనిన దానిని యార్థికమనియుఁ గథానాయకుని పురస్కరించుకొనిన దానిని నాయకలక్షణమనియు మొత్తమున గ్రంథమును పురస్కరించుకొనినదానిని గ్రాంథికమనియును ననఁదగును. ఇందు శాబ్దికమన \* స్వరప్రయుక్త మని గ్రహింపనగును. కాని శబ్దశబ్దార్థములు అవినాభా విసంబంధులు కాని వానిని విడదీయకయే వాని లక్షణముల విమర్శింపవలసి యున్నది. ఈవిషయమున లాక్షణికులు కొన్ని నిర్ణయములను చేసియున్నారు. కావ్య మనునది

అదోషో సగుణో సాలంకారో

అనగా దోషములు లేనిదియు గుణములు కలదియు నలంకారములు కలదియుగా నుండవలెను. కావ్యదోషము లెవ్వియనిన:—

పదములలోసంబంధించినవి—పరుషము, అశ్లీలము, నిరర్థకము, సరిదిగ్ధము, క్లిష్టము, గూఢార్థము, గ్రామ్యము మొదలగునవి. అనఁగా కఠినముగఁ

\* స్వరము = Sound.

బలుకుపదము బుండఁగూడదు. అమంగళము లగునట్టియు, సిగ్గును పుట్టించు నట్టియు, మనస్సునకు జాగుస్సఁ బుట్టించునట్టియు మాటలుండఁగూడదు. అర్థములేని మాటలుఅనఁగా పాదపూరణము కొఱుకు వ్యర్థము లగుమాటల నుపయోగింపఁగూడదు. సందిగ్ధముగ నర్థమిచ్చునట్టియు స్ఫుటముగ నర్థము కానట్టియు గ్రామ్యము లగునట్టియు పదము బుండఁగూడదు.

వాక్యములతో సంబంధించినవి:—శబ్దహీనము, క్రమభ్రష్టము, వినంధి, పునరుక్తి, యతిభ్రష్టము, అధికపదము మొదలైనవి. అనఁగా వాక్యమున. మాటలోపించుట, పదములు విరుసతప్పట, సందిలేకుండుట, ఒక యర్థమునిచ్చు మాటలు రెండుమారు లుపయోగించుట మతిచెడుట యనవసరమగు పదము బుండుట ఇట్టివికూడదు.

అర్థముతో సంబంధించినవి:—అపార్థము, సంశయము, పరుషము, విరసము, హీనోపమము, అధికోపమము, అప్రసిద్ధోపమము, హేతుశూన్యము, అశ్లీలము, మొదలగునవి. అనఁగా కూడని యర్థమిచ్చుట, సంశయార్థము, పరుషార్థము, విరసము, తక్కువ దానితో నుపమించుట ఎక్కువ దానితో నుపమించుట, లోకప్రసిద్ధము కానియుపమానము, హేతువు లేకుండుట, అశ్లీలము, ఇటువంటివి యుండఁ గూడదు,

ఇటువంటి దోషములు భారతమున వెదకినను కనఁబడవు కనుకనే యాగ్రంథము లక్ష్య గ్రంథ మనుప్రసిద్ధిఁబొందెను.

కావ్యశోభకు దోషములు లేకుండుటయే చాలదు. కొన్నిగుణములును నలంకారములును అవసరము. పురుషులకుగాని స్త్రీలకుఁగాని భుజకీర్తులు హారములు మొదలగునవి యెట్లు శోభస్కరములగునో అటులనే కావ్యము లకు నలంకారములు శోభావహములగును.

యో హేతుః కావ్యశోభాయా స్సంసలంకారః ప్రకీర్త్యతే  
గుణోపి తాదృశో జ్ఞేయో దోష స్యా తద్విపర్యయః॥

అనఁగా కావ్యముల శోభకు నలంకారములు కారణము లగుచున్నవి. గుణములు కూడ నలంకారప్రాయముగ నే యెంచఁదగినవి. గుణము లెవ్వీ యనిన:—

మాధుర్యం, సుకుమారత, కాంతి, ఉదాత్తత, ఓజస్సు, ప్రేయము, గాంభీర్యము మొదలగునవి.

మాధుర్య మనఁగా మాటలు విడివిడిగ నుండి యర్థసౌలభ్యము కలిగి యుండుట. దీనికి నుదాహరణములు గ్రంథమం చంతట నున్నవి. అయిననునొ క్కయుదాహరణ మీయ నైనది.

47. అనిన నరుఁడువల్లెఁయని వాని కనియెగం

ధర్వ నిన్ను గరుణధర్మరాజు

గురుక్షలేశ్వరుం డశరణశరణ్యుండు

విడువఁ బంచెనింకఁ వెఱవకుండు.

సుకుమారతయనఁగా మృదువులగునక్షరముల కూడిక. శ్రుతికిమృదువు గ నుండుటకు సాధనములు మూఁడుకలవు. పూర్ణానుస్వారములు సరళవర్ణములు అనునాసికములగు జ ఇ ణ నమలు, అంతస్థములగు య ర ల వ లు తరచుగ నుండిన చెవుల కింపుగ నుండును. నన్నయ కవిత్వమందంతటను పూర్ణాను స్వారములును సరళవర్ణములును మేండు. కావున నతని కవిత్వమున సుకుమార గుణము కలదు. ఉదాహరణము—

101 వ. అత్యవసరంబున ధర్మనందనుండు నకుల సహజేవాను గమ్య మానుండయి నిజనివాసంబునకుంజనియె నిట ధృష్టద్యుమ్నయుతుం డయి యజ్ఞ సేనుండు మహాసేనతో నర్జునునకు సహాయుండయి నిలిచె నంత (దీనిలో పూర్ణానుస్వారములును మృదువిర్ణములును మేండుగ నున్నవి)

కాంతి:—అత్యుజ్జ్వలత్వము కాంతి యనఁబడును. దీనికి నుదాహరణము.



185. మ. అమితస్థావర జంగమంబయిన బ్రహ్మాండంబుదానెంతయున్  
మమతాగోచర మీ త్రిలోకములు నన్నద్వాహుషజానుపా  
ల్యము లే నింద్రుడ నట్టిసన్నుతిక లీలన్ జూదమాడంగ ను  
త్తమ సింహాసన మెక్కనీకు జనునే గర్వించి నామందరన్.

ఉదాత్తత;—మెరుగులగు విశేషణముల నుపయోగించుట. ఉదా:-

129. కా. రాజత్కిర్తులు వచ్చికాంచి రనఘుల్ • రాముండు గృహండున |  
యాజామిధు నజాతశత్రు నృపలో • కారాధ్యునుద్యద్ధుణ |  
భ్రాజిష్ణుం దమమేనయ త్తకొడుకున్ • బాలార్కతుల్యోజ్జ్వల |  
త్రేజున్ భ్రాతృచతుష్కమధ్యగతుకాంతేయాగ్రజున్ ధర్మజున్ ||

ఓజస్సు:—సమాసములు మెండుగ నుండుట - ఉదా.

190. ఉ. చారుమణిప్రభాపటలజాల విచిత్రకిరీటమాలికా  
భారములన్ సముద్యదినపావకవర్ణములన్ సువర్ణకే  
యారవిభూషణాశకుల.....

ప్రేయస్సు. స్రీయసూచకములగు వాక్యప్రయోగము:—ఉదా:—

98 క. నిమిషాంతరముననిట్ల

శ్రమమున మర్త్యులకు నేయసమకూలునె యు

త్తముఁ డీతఁడు బ్రాహ్మణ రూ

పమున సురేశ్వరుడొ హరుడొభానుడొ గుహుడొ

గాంభీర్యము-గాంభీర్యములగు వాక్కులుండుట. ఉదా:—

146. క. బలహీనుఁ డైనవానికి

నలవియె మోపెట్టి తివియ నక్కార్చుకము

గులహీనున కకృతాస్త్రిన

కలవియె యాలక్ష్యమేయ నశ్రమ తీలన్.

### అలంకారములు.

కావ్యశోభకు నలంకారములు ప్రధానము లని మీఁద వివరింపఁ బడి నది. అవిశబ్దప్రయుక్తములు అర్థప్రయుక్తములు నని రెండు విధములు. శబ్దాలంకారము లగు ననుప్రాసములు ముక్తపదగ్రస్తములు మొదలగునవి శృతి హితవును కలుగజేయును. అవి నన్నయకవిత్వమునఁ తక్కువగ నుండును. ఉపమానము, రూపకము, ఉత్పేక్ష, అర్థాంతరన్యాసము, దృష్టాంతము మొదలగు నవి శుద్ధాలంకారములు. ఇవి విషయప్రకరణమున నాయాపద్యములందుఁ గొన్ని సూచింపఁబడెను. మిగిలినవియు గ్రహింపవలెను.

### శై లీలక్షణము

గ్రంథశైలియందలి విశేషములు వృత్తి రీతి శయ్య పాకము అని నాలుగు విధములుగ నుండును.

వృత్తి:—కథా సంపర్శమునకును రసమునకును అనుకూలమగు శబ్దరచనము వృత్తి యవఁబడును. రసములు తొమ్మిది:—శృంగారము వీరత్వము కరుణ హాస్యము భయానకము భీభత్సము రౌద్రము శాంతము. ఇట్టి రసములకు ననుకూల మగు శబ్దరచనము వృత్తి. అది కైశికి ఆర్భటి సాత్వతి యని మూఁడు విధములుగ నుండును. సుకుమారార్థము నిచ్చునది కైశికివృత్తి. జౌఢత్వమున కనుకూల మగునది యార్భటి. ఇది వీరరసమున కనుకూలముగ నుండును. సాత్వతీవృత్తి మిత్రమముగ నుండును.

ఆర్భటి వృత్తికి నుదాహరణము:—

185. మ. అమితస్థావరజంగమం బైనయూబ్రహ్మాండంబుదానెంతయున్  
మమతాగోచర మీతిలోకములు నన్నద్భాసువజ్రాను  
పాల్యములే నిండ్రుండ

రీతి:—వైదర్భి, గౌడి, పాంచాలి, యని రీతి మూఁడు విధములు. అందు గౌడి కఠినపదములు సమాసములు కలిగియుండును. అట్లు కాకున

వైదర్భియనఁబడును. మిశ్రఘముగ నున్నచోఁ బాంచాలి యనఁబడును. గాడీ రీతికి నుదాహరణము.

129. శా. రాజకీర్తులు శచ్చి కాంచి రసఘుల్ రాముండు గృహండు న

య్యాజామిధు నజాతశత్రు నృపలోకారాధ్యు సుదృఢుణ

భ్రాజుష్టుం దమమేనయత్తకొడుకున్ బాలార్కతుల్యోజ్జ్వల

త్రేజున్ భ్రాతృచతుష్కమధ్యగతు కాంశేయాగ్రజున్ ధర్మజున్.

శయ్య యన వాక్యమునందలి పదముల యన్వేష్యమైతి. ఇది యర్థ సౌలభ్యమునకు నవసరము. నన్నయకవిత్వమున నిట్టి భాగము మిగుల రమణీయమై యున్నది.

పాకమనగాః—అర్థగాంభీర్యము. అర్థము సులభముగ నగుచు మాధుర్యము స్ఫుటముగ నున్నచోనది ద్రాక్షపాక మనఁబడును. ఇటులనే క్షీర పాక మనియును మధుపాకమనియును అనేక భేదము లూహ్యంబులు. వీనికి నుదాహరణములు గ్రంథమున స్వయముగ గ్రహింపగలుగు.

వర్ణనములు:—నన్నయ్య వర్ణనాచాతుర్య మసమాన మనఁదగును. కథాం శములును కథాపురుషుల రూపరేఖాదులును మనకండ్లకుఁ గట్టినట్లు ఇందలి వర్ణనములు మిగుల నాహ్లాదజనకము లై యున్నవను సంగతిఁ గ్రంథమంతయు నిదర్శన మగుచున్నది.

కథారచనము:—కథారచనముననున న్నయ్య కవిత్వముమిగుల శ్లాఘనీయమై యున్నది. పూర్వపరసందర్భములును కథాపాటవంబును నెంతోని సౌలభ్యముగ నుండి గ్రంథప్రాశస్త్యమునకు హేతువు లగుచున్నవి.

# నా య క లక్షణము

కథాపురుషులలో ముఖ్యుడగు నాయకుఁ డనఁబడును. అట్టి నాయకుని పురస్కరించుకొనిన లక్షణము నాయకలక్షణ మనఁబడును.

## నా య క నిర్ణయము.

ద్రాపదీ స్వయంవరకథలో ననేకులు కథాపురుషులుండ వారిలో నర్జునుఁడు నాయకుఁడని స్ఫుటముగఁ గనఁబడుచునే యున్నది. ద్రాపదీ స్వయంవర భాగమున మొదటినుండి కొనవరకును నర్జునుఁడే నాయకుండు నవలసిన హేతువు లనేకముకలవు. ద్రుపదుఁడు అర్జునునకు దేవికాఁ దగిన కూతును బడయఁగోరిన క్రతువొనరింప నట్టిక్రతువున నగ్నిదేవతా ప్రసాదమున ద్రాపది పుట్టెను. అర్జునుని రప్పించు నుద్దేశము కలిగియే ద్రుపదుఁడు స్వయంవరము చాటించెను. అట్టి స్వయంవరమున నెవ్వరికిని సాధ్యముకాని మత్స్యయంత్రభేదన మొనరించి యర్జునుఁడు ద్రాపదిని సొపాదించెను. మత్స్యయంత్ర భేదనానంతరమున ద్రాపది యర్జునుని కరిగమున పూలదండ వేసెను. కనుక నర్జునుఁడే ద్రాపదీ స్వయంవరకథకు నాయకుఁ డని నిశ్చయింపఁ దగియున్నది.

కాని కథాపురుషులలో నాయకుఁడు ముఖ్యుడై యుండవలె నను నంశము కొంచె మాలోచించినచో పాండవు లేవురిలో ధర్మరాజు ప్రాముఖ్య మంతటను గనఁబడుచున్నది. పంచపాండవులును అన్ని విషయములలో సమానులయ్యును భీమాద్భుత నకుల సహదేవులు ధర్మరాజునెడల భక్తి విశ్వాసములు కలిగి యాతనికి ననుచరులై యుండువారు. అర్జునుఁడును అతని యాజ్ఞాను పరియై యుండి అన్ని పనులయందును అతని యభిప్రాయము ననుసరించి నడచువాఁడు. అంగారపర్ణుని విడిపించుటలో

ధర్మరాజు నాజ్ఞను జరిపెను. మత్స్యయంత్ర భేదనమునకు లేచునపుడు అన్న  
గారి యనుమతిని పొంది యాకార్యమునకుఁ బూనెను. ద్రాపదీపాణిగ్రహణ  
విషయమున ధర్మరాజు చేసిన నిర్ణయమున కారణఁడొడఁబడెను. భీముఁడును  
ధర్మరాజునాజ్ఞ ననుసరించి ద్రుపదపురోహితునిఁ బూజించెను. ఇట్లు  
ధర్మరాజు లండఱు నాథని ప్రాధాన్యము నంగీకరింపుటయేకాక పెరవార  
లండఱును ధర్మరాజునందే ప్రాముఖ్యము నుంచెరి. వ్యాసులు విచ్చినపు  
డెల్లను ధర్మరాజునే కొనియాడుచు నాథనితోడనే మాట్లాడుచుండెను.  
ద్రుపదుఁడును ద్రాపదీవివాహనిర్ణయవిషయమున ధర్మరాజు నభిప్రాయ  
మందే ప్రాముఖ్యము నుంచి తీర్మానించెను. అట్టి తీర్మాన మప్పుడు  
ద్రుపదుఁడు,

157. 'ఇది యింక నీవును నేనును గుంతీదేవియును ధృష్టద్యుమ్నం  
డును యెల్లి నిశ్చయింతము'

అనుటవలనను అట్లునుని తమయాలోచనమునఁ జేర్చుకుండుటచేరిను  
ధర్మరాజుప్రాముఖ్యము నంగీకరించినట్లు స్పష్ట మగుచున్నది. ద్రాపదీపాణి  
గ్రహణమును నుందుగ ధర్మరాజుచేసెను. ఇట్టి కారణములచేత కథయం  
దెల్లెడలను పాండవులలో ధర్మరాజుయొక్క ప్రాముఖ్యము వెల్లడి యగు  
చుండగను అట్లునుఁ గాతనికి ననుచిరమాత్రుండై సంచరించుటవలనను ధర్మ  
రాజు నాయకుఁ డనుటకూడ సహేతుకముగ నున్నది.

ఇట్లుండ మనకథకు ధర్మార్జును లిద్దరును నాయకులనఁ గూడదా  
యనిన లాక్షణికులు

'తత్రైవో నాయక స్పురః'

అని వికాశించుటచేత కావ్యమునకు నాయకుఁడొక్కఁడే యుండ  
వలె నని కనఁబడుచున్నది. దీనికిఁగూడ నొకవిశేషమున్నది. కాస్త్రము  
నకు విరుద్ధముగ ద్రాపదికి నేగురు భర్తలుండగా మనకథకు లిద్దరు నాయ

కులుండుటలోనేమి లోపమున్నది యనునదికూడ యొక హేతువగును. కావున ధర్మార్థును లిద్దరును నాయకులనినను సహేతుకముగ నున్నది.

మొత్తమున నీవాదముయొక్క ఫలిత మెట్లున్నను ధర్మార్థులలో నెవరిని నాయకుడనినను లేక యిద్దరిని నాయకులుగఁ జేసినను నాయక గుణములును లక్షణములును ఉభయులయెడలను సమానముగ నే ఐర్పించుచు న్నవి. కావున కావ్యవిమర్శనమున కీవిషయమున నెట్లు నిర్ణయించినను సరిపడియే యుండును.

అయినను ధర్మరాజుం బురస్కరించుకొని నాయకలక్షణమును విచార్యింప నైనది.

నాయక గుణము.

కావ్యములందు కథానాయకున కుండవలసిన గుణములను లాక్షణికులు నిర్ణయించి యున్నారు. కావ్యనాయకుఁడు గురుఁడుకాని సర్వంశ సంభూతుఁ డగుక్షత్రియుఁడుకాని కావలెను. అతఁడు ధీరోదాత్తి గుణములు కలవాఁడు కావలెను. కథాంతమున చరినికి సభ్యవయము కావలెను. ఇట్టి లక్షణములన్నియు ద్రౌపదీ స్వయంవరకథయందు పాండవులందఱి యెడలను పట్టియున్నవి.

పాండవు లందఱును దేవతాప్రసాదమునఁ బుట్టినవారు. వారు పూర్వమునఁ బంచేంద్రులనునది గ్రంథస్థము కనుక వారు దేవతా సమానులని తెలియుచున్నది. వారుబుట్టినవంశము చంద్రవంశము. వారి పూర్వు లందఱును పుణ్యపురుషులును ప్రఖ్యాతి నొందినవారలు నగుటంజేసి వారు సర్వంశ సంభవులనియును ఉత్తమక్షత్రియులనియునుస్పష్టపడుచున్నది. వారి న్యాపారములవలనకూడను వారు ఉత్తమక్షత్రియు లనుమాట లేటపడుచున్నది. కావున ధర్మరాజు కావ్యార్థుం డగునాయకుం డయ్యెను. ఈవిషయము లన్నియును గ్రంథస్థాంశములవలననే సమర్థింప నగును.

ఇంకను నాయకగుణము లనేకములు తాత్పర్యము నిర్ణయించి యున్నాడు.

‘మహాశులినతాజ్ఞవల్క్యం మహాభాగ్య ముదారతా  
తేజస్వితా విదగ్ధత్వం ధార్మికత్వాదయో గుణాః’ ॥

అనగా గొప్పకులమునందు బుట్టుటయు సుహృదవంతుడై మహా పురుషలక్షణములు కలిగి యుండుటయు విశ్వంభరాధిపత్యమును కలిగి యుండుటయు దానశీలతయుఁ బ్రఖ్యాతిఁ బడయుటయు కార్యనిర్వహణ చాతుర్యమును ధర్మమునందు బుద్ధికలిగియుండుటయు మొదలగునవి కావ్య నాయకగుణములు. ఈగుణము లన్నియును కథాసందర్భమున ధర్మరాజు నందు నగుపడుచు నే యున్నవి. సత్కులప్రసూతత్వము మీదనే వివరింపఁ బడినది. పాండవుల రూపరేఖావిలాసాదు లన్నియు,

148. అజినోత్తరీయుల నతిసంభృత బ్రహ్మ

తేజాల సముదితాద్దిత్యసముల

నాజానులంబి మహాబౌహు పరిఘుల

వత్సన్నతాంసుల నతి విశాల

నత్తుల నవిరళ వ్యాఘామదృఢ కఠి

నాంగుల వృషభాక్షు లయినవారి

అని వర్ణింపఁబడి యున్నవి. విశ్వంభరాధిపత్యము పాండవులయందు నప్పటికి లేకున్నను ముందువారికి కలుగఁ బోవుచున్నదనునది సుప్రసిద్ధము గనుక నీలక్షణమును వారీయందు కలదని నిశ్చయింపవచ్చును. ఇంతియకాక తేజోవంశి,

‘అశ్వేషోర్వి నాగుతార’

అని వారిని సంబోధించెను. ఈ సంబోధనయు కేవలము కార్య గౌరవముచేతను లేన భర్తృత్వ ప్రాణభయము కలుగునన్న యాతురతచేతను పలికిన మాటలగుటచేత పానీని సార్థకములుగ నేంచఁగూడదని తోచును; కాని

యమిత వీర్యవంతుడగు నంగారపద్మని జయించి యాడ్చికొని పోయినవార  
లెంతటివారలో, యనుతలంపున వారలు లోకారాధ్యులగు మహాపురుషులని  
తలచి యట్లు సంబుద్ధి చేసెనని యెంచవలసియున్నది. ఇంతియకాక యంగా  
రపద్మడు

57. మేరునగో త్తంసమహీభారధురంధరులు

అని పాండవులకు స్తుతించెను. కాన వారి యందు నట్టి మహాపురుష  
లక్షణములు కలిగియున్నవనుటకు సంశయములేదు. ధర్మరాజుయొక్క-  
దానశీలత యంగారపద్మకుఁ బ్రాణదానము చేయుటచేతినే కనబడు  
చున్నది. ఇంకను తాము భిక్షుమెత్తి తెచ్చివచ్చుములో

135. 'ప్రాప్తాణాతిధులకు నన్న కాంక్షులైన

యతిఘటకును నగ్రమందునుని'

యనుటవలన వారిదాన పరతంత్రత తేటఁబడుచున్నది. పాండవుల  
ఖ్యాతి యంగార పద్మడు

58. 'క. విమలములయి లోకత్రిత

యుములఁ బ్రవర్తిల్లు మీ మహాగుణములు ని

త్యయ విందు నారద ప్రము

ఖమునీశ్వర సిద్ధ సాధ్యగుణములవలనన్'

అని స్తుతించుటవలన స్పష్టమగుచున్నది. కార్యనిర్వాహణ చాతుర్య  
మునకు ధర్మరాజు సంకల్పము నెరవేరుటయు నాతని సంకల్ప మమోఘ  
ముగ జరుగుటయు నిదర్శనము లయినవి. ధార్మికత్వ విషయమున నాతని  
దీక్ష కథయు దెల్లడలను కనుచున్నారము. ధర్మపరతంత్రతచేతినే యాత  
నికి ధర్మరాజను పేరు సార్థకమయ్యెను. అతని ధర్మశీలమును వ్యాసులును  
ద్రుపదుఁడును,

35. 'ధర్మగుతుఁడున్నచోటను

ధర్మమునకు హానికాదె ఛారుణిన్'



157. 'నీవు తాకిక వైదిక ధర్మస్వరూప వేదివి. ధర్మార్థజుండవు  
నీపలుకులు ధర్మవిరుద్ధంబు లని పలుక నోడుదుము.'

160. 'తన పలుకులోకమెల్లను

గొని యాడగ దగిన లోకగురుడీయమనం దనుడు'

అని చేసినస్తుతివలన ప్రసిద్ధమగుచున్నది.

కథానాయకులు నాలుగు విధములుగ నుండురిని లాక్షణికుల యభి-  
ప్రాయము. వారు ధీరోదాత్తుడు ధీరోద్ధతుడు ధీరశాంతుడు ధీరలలి-  
తుడునను వారలు. వారిలో ధీరోదాత్తుడు మహాసత్త్వ సంపన్నుడై అతి  
గంభీరుడై కృపాశీలుడై ఆత్మస్తుతిలేనివాడై ధైర్యవంతుడై యుండవలె-  
ను. ధీరోద్ధతుడు దర్పమాత్సర్యములు కలిగి ఆత్మస్తుతి జేసికొనుచు మాయా-  
వియై శ్రోధస్వభావము కలిగి తీవ్రమగువ్యాపారము కలిగియుండును. ధీర-  
శాంతుడు వివేచనము కలవాడై క్లేశమును సహించుచు; ఇంద్రియనిగ్రహము  
కలిగి సంతుష్టి కలిగి ప్రసన్నమగు మనస్సు కలవాడుగ నుండును. తరచు  
ధీరశాంతుడు బ్రాహ్మణుడయి యుండును. ధీరలలితుడు నిశ్చింతుడై  
శృంగారచేష్టల దగిలి వినోదశీలుడై యుండును. ఈనాలుగు విధముల  
నాయకులలో ధీరోదాత్తుడు తమనాయకుడు కావ్యనాయకుడు ధీరో-  
దాత్తుడుగా నుండవలెననునది మించ కనఁబరుపఁ జడినది. ధర్మరాజు ధీరో-  
దాత్తులక్షణసంపన్నుడనుటకు గ్రంథమున ననేక నిదర్శనము లున్నవి. పాం-  
డవులందఱును మహాసత్త్వసంపన్నులననది సుప్రసిద్ధము; ధర్మరాజు గాంభీ-  
ర్యము అతఁడు ద్రుపద పురోహితునితో నాడినమాటలవలన స్పష్టమగుచు  
న్నది. అతని కృపాశీలము అంగారపర్వమున బ్రాణదానము చేయుటవలన  
దెలియుచున్నది. అతడాత్మస్తుతి చేసికొనలేదన్నమాటయు తెలిసిన విష-  
యమే. ఈవిషయమున 164 వ. పద్యమునందలి విశేషమును చూచునది.  
ధర్మరాజు ధైర్యవంతుడను నదియు సుప్రసిద్ధము. కావున ధర్మరాజు ధీరో-  
దాత్తనాయకుడని నిశ్చయింపవలెనది. కథాంతమున నతనికిఁ గల్గినాప్రాప్తి  
యైనదిగాన నాయకాభ్యుదయము కూడ నీకావ్యాంశమై యున్నది.

## గ్రాంథిక లక్షణము.

కవిరచితములు కావ్యములు. అవి మహాకావ్యము లనియు ఉపకావ్యము లనియు త్పద్ర కావ్యము లనియు ననేకవిధములుగ నుండును. వానిలో మహాకావ్యముయొక్క ప్రయోజనములును దానిలో నుండ దగిన యంశములును లాక్షణికులచే వికాసించింపఁబడి యున్నవి. ఆ విశేషము లన్నియు గ్రాంథిక లక్షణ మనదగును.

మ హా కా వ్య ప్ర యో జ న ము లు.

‘కావ్యం యశ సేర్గకృతే వ్యవహారవిదే శివేతరక్షతయే,  
సద్యః పరనిర్వృతయే కాంతాసమ్మిత తయోపదేశయుజే’

అనుటవలన స్పష్టమగుచున్నది. కావ్యము యశస్కరమై పురుషార్థ ప్రాప్తిసాధనమై లోక వ్యవహారబోధకమై అమంగళము తొలగించునదియై పరమమగు సౌఖ్యమునిచ్చునదియై ధర్మోపదేశము చేయునదియై యుండవలెను. అట్టిపటుత్వముగల గ్రంథములు మహాకావ్యములనియు నందురు. ఈప్రయోజనములు సిద్ధించుటకు నవసరములగు కొన్నియంశములు లాక్షణికులు పేర్కొనియున్నారు. ఉత్తమకావ్యములందు ఉత్తమపురుషచరితంబులును, ఉత్తమగుణ పర్ణనంబులును ఖలుల నిందయు సత్పురుషుల స్తుతియు నుండవలెను. ఈ విశేషంబులుగల గ్రంథములఁ జదివిన నుత్తమగుణముల యందు నాదరమును త్పద్రగుణములయందు ననాదరమును కలుగును. ఇంతియకాక నట్టి గ్రంథపఠనము సంతతమును చేయుటవలన ధర్మాసక్తియు సధర్మనిరసనమును మనస్సున కుదురుపడుటయేకాక యట్టి సత్పురుషులపై సంఘరింపవలెనను నాసక్తియు త్పద్రులపై నుండకూడదను నిశ్చయమును కలుగును.

కావున నట్టిగ్రంథములు న్యాయబోధకములై యిహపర సాధకములై యుత్తమగ్రంథములను భ్యాసించి బడయును.

ధర్మోపగేశము చేయు గ్రంథములు శ్రుతిస్మృతిపురాణేతిహాసము లని నాలుగు జాతులుగా నున్నవి. వానిలో వేదములును స్మృతులును రాజు తన ప్రజలను కాపించి వారికి క్షేమము నిచ్చునట్లు విధించును. కావున నవి ప్రభు సమ్మితము లనఁబడును. పురాణములు స్నేహితులవలె యుక్తియుక్తముగఁ గథలఁ జెప్పి దృష్టాంతసహితముగ హితవును బోధించును కావున నవి సుహృత్సమ్మితము లనఁబడుచున్నవి. పురాణములు లోకవ్యవహారసాధక్యసూచకంబు లగు కథలఁ జెప్పి మనస్సున కింపును పుట్టించుచు ధర్మబోధనమును చేయునవి గాన నవియు ధర్మబోధకంబు లగుచున్నవి. ప్రేమాన్నదురా లగు కాంత చెప్పిన మృదూత్తులు పురుషున కెట్లు హితముగ నుండునో అటులనే మనస్సునకు నాహ్లాదమును పుట్టించుకథలలో నిమిడి యున్న ధర్మములు చదువరులకు నత్యంతహితంబులగును గావున నవి కాంతా సమ్మితములను పేరు పొందెను. కావ్యములును అట్టి ప్రయోజనమునే సిద్ధింపఁ జేయునుగాన నవి యును కాంతాసమ్మితము లనఁబడుచున్నవి. ఉత్తమపురుష చరితంబులును ఉత్తమగుణవర్ణనంబులును లేని గ్రంథములు విడువఁదగినవి యని లాక్షణికుల యభిప్రాయము. కావుననే రామాయణాది మహాగ్రంథములు సర్వజనుల చేతను ఆదరింపఁబడుచుఁ బఠింపఁబడుచున్నవి. వానికిఁ గల పూజ్యత తక్కిన వానికి లేకుండుటకు నిదియే కారణము. అట్టిగ్రంథములే నిత్యపారాయణమునకును పురాణశ్రవణమునకును మనదేశీయు లందఱుచేతను ఉపయోగింపఁబడుచున్నవి.

మహాకావ్యమున నుండవలసిన లక్షణములును వర్ణనములును మనదేశపు లాక్షణికులు నిర్ణయించియేయున్నారు. అవి యెవ్వి యనినః—

“నగరాల్లపల్లెలర్లు చంద్రాల్కోదయ వర్ణనం

ఉద్యాన సలిలక్రీడా మధుపానరతోత్సవాః

విప్రలంభో వివాహశ్చ కుమారోదయవర్ణనమ్

మంత్ర ద్యుత ప్రయాణాజి నాయకాభ్యుదయా అపి!

నఁగా పురము సముద్రము కొండ ఋతువులు సూర్యచంద్రోదయములు విప్రలంభము వివాహము పుత్రజననము మంత్రము జూదము ప్రయాణము యుద్ధము నాయకాభ్యుదయము ననువాని వర్ణనము లుండవలెను. ఇంకను మఱికొన్నింటిని లాక్షణికులు చేర్చెదరు. ఇవి యన్నియు నుండక తప్పదని వారి మతము కాదు. వానిలో కొన్నింటి వర్ణనములు లేకున్నను కావ్యమునకు లోపము కాదని లాక్షణికుల యభిప్రాయము.

ఈవిశేషములలో ముఖ్యముఖ్యవివక్ష చేయవలసిన యవసరము న్నట్లు కనబడుచున్నది. వానిలో కొన్ని వర్ణనా విశేషములు. అవిశేష లాష్టోదజనకములు కాని మహాకావ్యప్రయోజనసిద్ధికి నవసరములుకావు. కొన్ని యట్టి ప్రయోజనమునకు ముఖ్యసాధనములు. 'వెనుక సూచింపబడిన' నాయక లక్షణములు మొదలగునవి అనఁగా ఉత్తమపురుష చరిత్రములు ఉత్తమగుణవర్ణనములు ధర్మోపదేశములు ఖలనింద, సజ్జనస్తుతి నాయకుడు ధీరోదాత్తగుణ సంపన్నుడగుటఁ అట్టి నాయకుని యభ్యుదయము మొదలగునవి యన్నియును మహాకావ్యమునకు ప్రధానాంగములుగ నెంచదగినవి. అవిలేనిచో కావ్యప్రయోజనములు సిద్ధింపనేరవు. తక్కినవి యన్నియు నప్రధానములనఁ దగును.

కావ్యకథ ఉత్తమపురుషచరిత్రము కాకున్నను అందు నుత్తమగుణ వర్ణనము లేకున్నను చదువరులకు హితప్రాప్తియు సహితనివృత్తియు పురుషార్థప్రాప్తియు కలుగ నేర ఐదుమాట లెల్లమైన విషయము. ఇటులనే నాయకాభ్యుదయమును మిగుల నవసరము. ఏలనఁగా సుత్తమపురుషుడుతుదకు హాని జెందెననిన ధర్మశీలము శ్రేయస్కారి కాదనియు దానివలననష్టమే కలుగుననియుఁ జదువరులకుఁ దోచును. కావున ధర్మమునందు ననాదరము కలుగును. ఇటులనే తుద్రనాయకునకు నభ్యుదయప్రాప్తి చెప్పబడిన

నధర్మమును తుద్రవ్యాపారమును శ్రేయస్కరము లని తోచును. ఇట్టి హేతువులనుబట్టియే మహాకావ్యములందు సుత్రమపురుషచరిత్రములును ఉత్తమగుణవర్ణనములును నుండవలె ననియు నాయకాభ్యుదయముకూడ కథాంగముకావలయుననియు లాక్షణికు లేర్పరచిరి.

మన ద్రౌపదీస్వయంవరకథయందలి మహాపురుషు లందఱును మిగుల సుత్రమపురుషులు. వారలెల్లరును ధర్మపరులు సత్యసంధులు సదాచార సంపన్నులు. ధర్మరాజునందు నన్నిలక్షణములు నున్నవని వెనుకటి విమర్శనమున స్పష్టమైనది. అతని కళ్యాణప్రాప్తియే కథాంతముగాన నాయకాభ్యుదయముకూడ ప్రాప్తించినది. ఇందు దుర్యోధనాదుల నిందయు నున్నది.

తక్కిన వర్ణనములలోఁ గొన్నికూడనీ గ్రంథమున నున్నవి. యుద్ధములు అర్జునాంగారపర్వులకును భీమశల్యులకును కర్ణార్జునులకును జరిగినవి. ధృష్టద్యుముని జన్మప్రకారము వర్ణింపఁబడినది గాన కుమారోదయ వర్ణన మున్నది. నగర మంత్ర వివాహ జలక్రీడప్రయాణప్రశంసలు కూడ నీ కథయం దున్నవి.

అన్ని విషయములును విచారింపఁగా నీద్రౌపదీస్వయంవరము ధర్మోపదేశ పాటవంబు గలిగిన మహాకావ్యమనియనఁ దగి యున్నది.

## ఉ ప స ం హా ర ము.



భారతము పంచమవేద మని సుప్రసిద్ధమైయున్నది. ఆగ్రంథము మన భరతఖండమున సర్వజనపూజ్యంబై ధర్మాధర్మప్రమాణంబై భక్తిపూర్వకంబుగఁ జదువువారలకు లోకద్యయసాధనభూతంబై యొప్పారుచున్నది. భారతముయొక్క మహిమమును వర్ణించుటకు వేయినోళ్లు గల శేషునకు నైనను అలవిగాదు. భారతమహిమ మెట్టివనినః—

నీ. ధర్మతత్వజ్ఞులు • ధర్మకాస్త్రం బని  
 యధ్యాత్మవిదులు వే • దాంత మనియు  
 నీతివిచక్షణుల్ • నీతికాస్త్రం బని  
 కవివృషభులు మహా • కావ్యమనియు  
 లాక్షణికులు సర్వ • లక్షణం బనియును  
 • నైతిహాసకు లితి • హాస మనియుఁ  
 బరమపౌరాణికుల్ • బహుపురాణసముచ్చ  
 . యం బని మహిగాని • యాడుచుండ

తే. వివిధ వేదతత్త్వ • వేది వేదవ్యాసుఁ  
 దాదియుని పరాశ • రాత్మజుండు  
 విష్ణుసన్నిభుండు • విశ్వజనీన పై  
 పరగుచుండఁజేసె • భారతంబు. (ఆది. 1 ఆ. 31,

అట్టి భారతంబున మహావిషయము లంతటనుకన్పట్టుచునే యున్నవి. అట్టి ఘట్టములలో నగ్రగణ్యములై చెలువారువానిలో ద్రాపదీస్వయంవర మొకటి. దీనియందు నార్యమతసాంప్రదాయములు నమ్మకములు ధర్మములు సదాచారములు మొదలగు న్యాయరత్నము లన్నియుఁ జక్కగ బోధింపంబడి చదువరులకు వానియందు పూర్ణవిశ్వాసము కలుగుటకుం దగునట్టులు వర్ణింప

బడినవి. జీవునకు జన్మాంతరములు కలుగుచుండుటయుఁ బూర్వజన్మముల, వాసనలు పరజన్మములందు ప్రబలములై యుండుటయుఁ వివాహధర్మములు మాతృభక్తి సత్యదీక్ష ధర్మపరతంత్రత అధర్మభీతి అసత్యభీతి గురుభక్తి లౌక్యతంత్రచాతుర్యము కుటుంబజనులయన్యోన్యము, జ్ఞానవైరాగ్యములు మొదలగు ననంతధర్మగర్వములకాకరంబై యాదిపర్వంబునకు మకుట మనఁదగినదియై యీద్రాపదీస్వయంవరము పఠనీయగ్రంథమై యున్నది.

సీ. ఆయురర్థులకు దీర్ఘాయు గవాక్షియు

నర్థార్థులకు విపులార్థములును

ధర్మార్థులకు నిత్యధర్మసంప్రాప్తియు

వినయార్థులకు మహావిజయ మశిశుఁ

బుతార్థులకు బహుపుత్రసమృద్ధియు.

సంపదర్థుల కిష్టసంపదలును

గావించునెప్పుడు • భావించి వినుచుండు

వారికి నిమగ్నహాభారతంబు

గీ. భక్తియుక్తులైన • భాగవతులకు శ్రీ

వల్లభుండు భక్తవత్సలుండు

భవభయంబులెల్లఁ • బాపి యిష్టార్థసం

సిద్ధిఁ గరుణతోడఁ • జేయుచుండు.

అని యున్నది గాన దీని నందఱును విమర్శపూర్వకముగ పఠించి యందలి జ్ఞానామృతపానముఁజేసి యిహపరసౌఖ్యంబుల నందెదరుగాక యని దైవమును ప్రార్థించుచున్నాడను.

శ్రీకృష్ణార్పణమస్తు.







